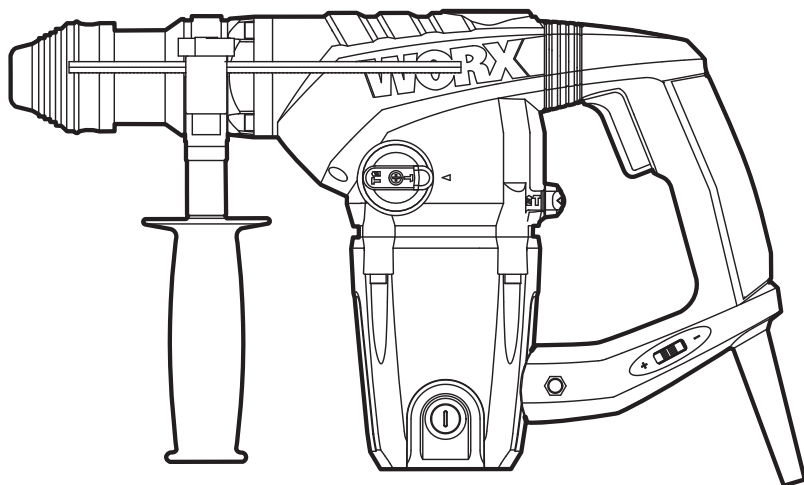


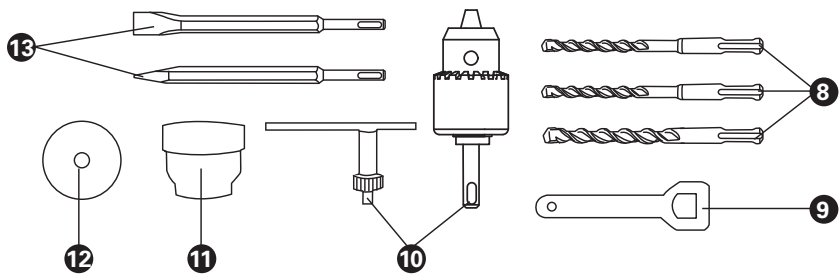
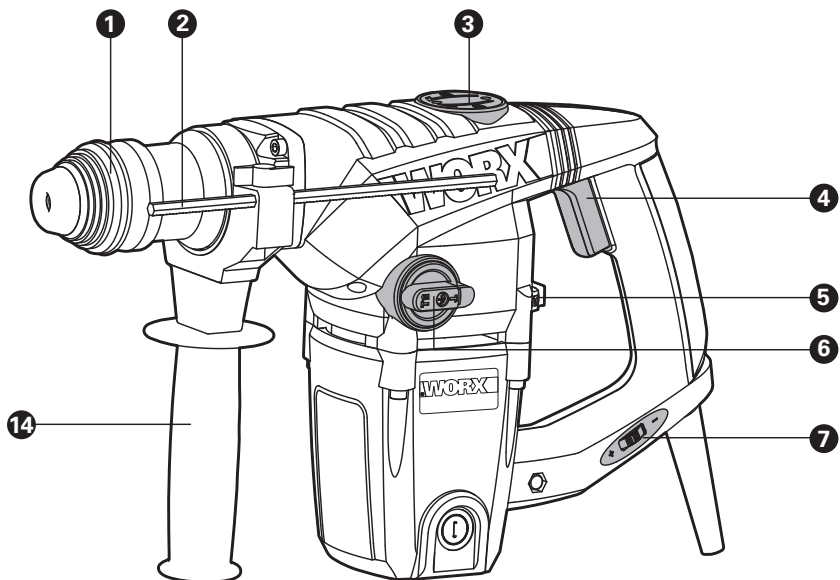
WORX®

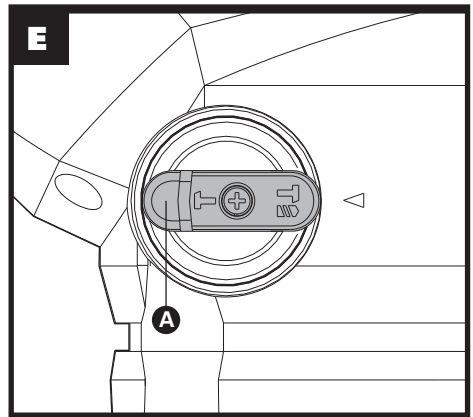
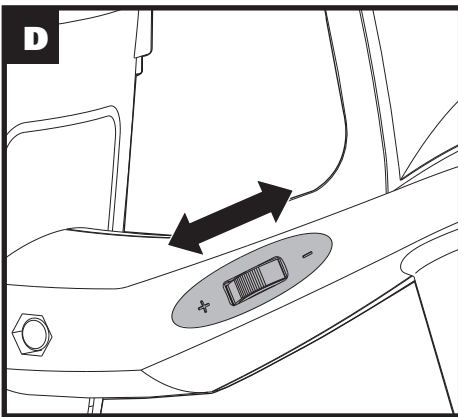
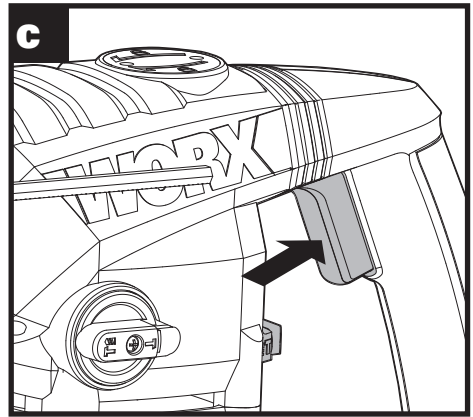
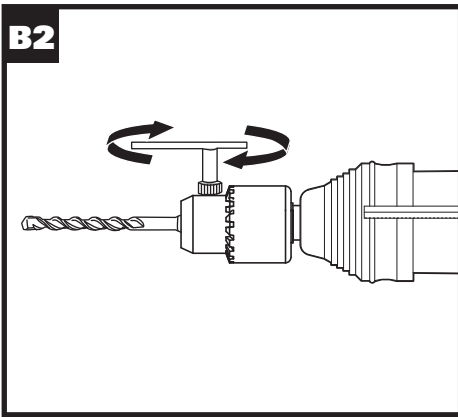
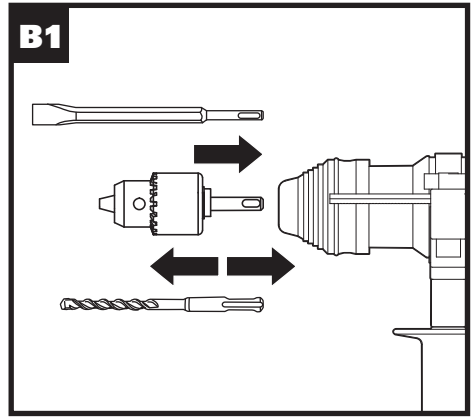
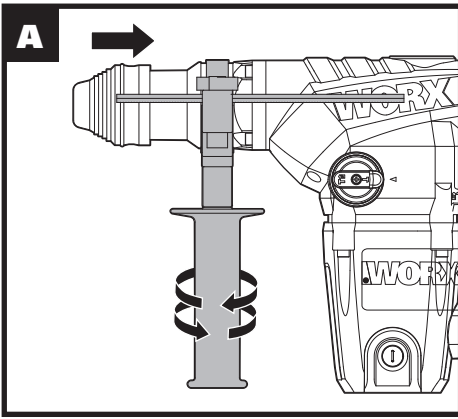


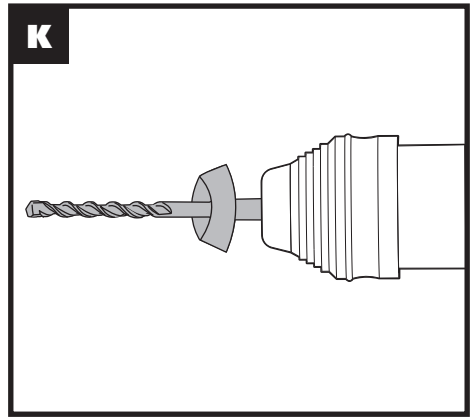
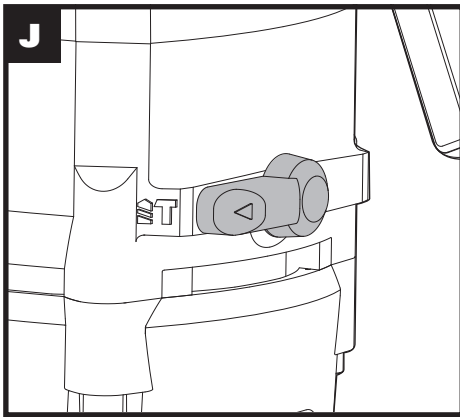
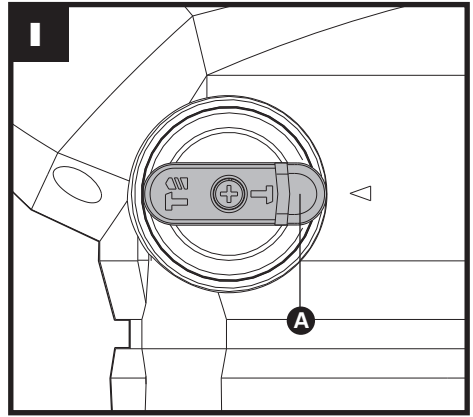
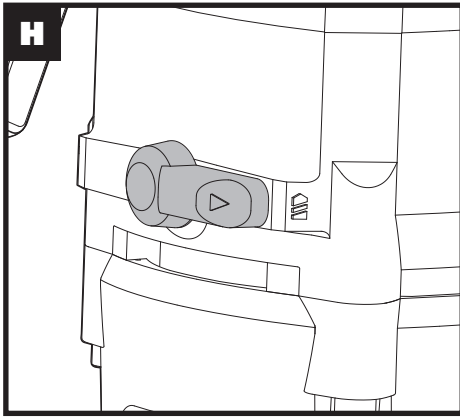
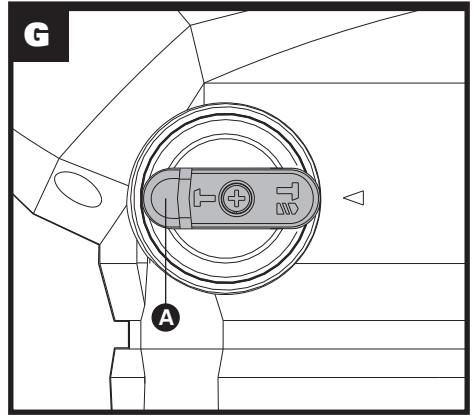
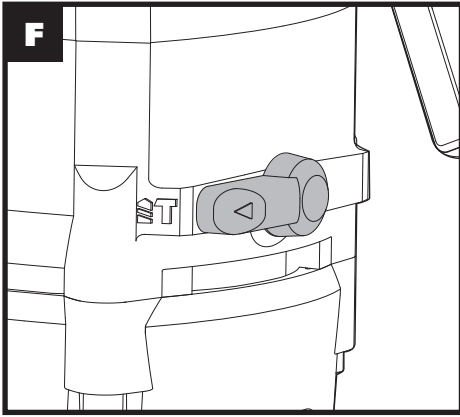
Rotary hammer	EN	P07
Bohrhammer	D	P14
Marteau Perforateur	F	P23
Martello rotante	I	P31
Martillo rotatorio	ES	P40
Boorhamer	NL	P48
Młot obrotowy	PL	P56
Pneumatikus fúrókalapács	HU	P64
Ciocan articulată	RO	P72
Rotací kladivo	CZ	P80
Otočné kladivo	SK	P88
Martelo rotativo	PT	P96
Rotorhammare	SV	P104
Rotacijski vrtalnik	SL	P112

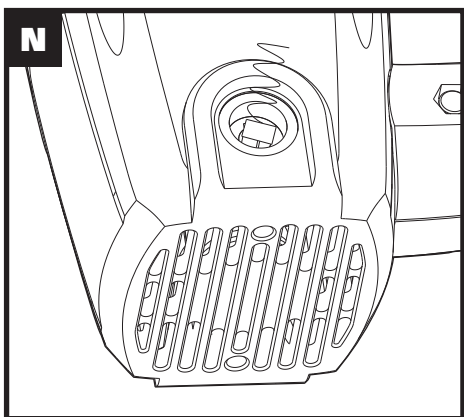
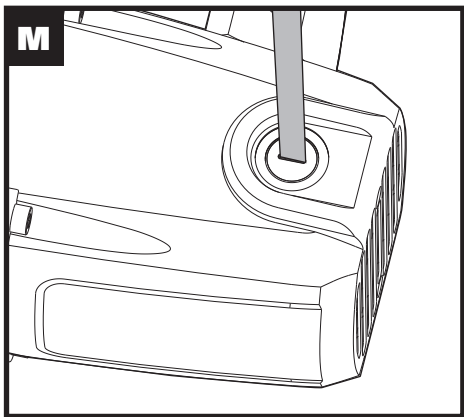
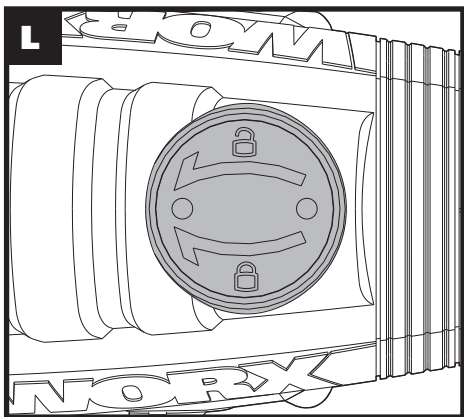
WT344

Original Instructions	EN
Originalbetriebsanleitung	D
Notice originale	F
Istruzioni originali	I
Manual original	ES
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
Instrukcja oryginalna	PL
Eredeti használati utasítás	HU
Instrucțiuni originale	RO
Původní návod k používání	CZ
Pôvodný návod na použitie	SK
Manual original	PT
Bruksanvisning i original	SV
Izvirna navodila	SL









GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) Keep work area clean and well lit.

Cluttered or dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.

Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord

suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

HAMMER SAFETY WARNINGS

1. **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
2. **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
3. **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR HAMMER

1. **Always wear a dust mask.**

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Double insulation



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

- 1. LOCKING SLEEVE**
- 2. DEPTH GAUGE**
- 3. GREASE BOX COVER**
- 4. ON/OFF SWITCH**
- 5. HAMMER OR DRILLING ACTION SELECTOR SWITCH**
- 6. HAMMER OR CHISEL ACTION SELECTOR SWITCH**
- 7. VARIABLE SPEED CONTROL**
- 8. SDS DRILL BITS***
- 9. SPANNER**
- 10. KEY CHUCK WITH ADAPTOR, CHUCK KEY***
- 11. PLASTIC CONTAINER GREASE***
- 12. DUST COVER***
- 13. CHISELS (POINT & FLAT)***
- 14. AUXILIARY HANDLE**

*Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type **WT344 (330~359-designation of machinery, representative of Rotary hammer)**

Voltage	220-240 V~50/60 Hz	
Power input	1250 W	
No load speed	0-750 /min	
Impact rate	0-3700 /min	
Impact energy	5.0 J	
Chuck type	SDS-plus	
Max drilling capacity	Steel	13 mm
	Masonry	32 mm
	Wood	40 mm
Protection class	□/II	
Machine weight	6.1 kg	

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	L_{pA} : 90 dB(A)
A weighted sound power	L_{WA} : 101 dB(A)
K_{pA} & K_{WA}	3.0 dB(A)
Wear ear protection when sound pressure is over	80 dB(A)



VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:

Hammer drilling into concrete	Vibration emission value $a_{h,HD} = 17.4 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty $K=1.5 \text{ m/s}^2$
Chiselling	Vibration emission value $a_{h,Chc} = 14.3 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty $K=1.5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING: The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained.

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk.

ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Auxiliary handle	1
Depth gauge	1
SDS drill bits (8 10 12 x 150 mm)	3
SDS Chisel (point & flat 250 mm)	2
Dust cover	1
Spanner	1
keyed chuck with key and adaptor	1
Plastic container grease	1

We recommend that you purchase your accessories listed in the above list from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for hammer drilling in concrete, brick and stone as well as for light chiseling work. It is also suitable for drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic.

1. ADJUSTING THE AUXILIARY HANDLE (See Fig. A)

For your personal safety we recommend using the auxiliary handle at all times.

To adjust the handle, rotate the bottom of the handle anti-clockwise and rotate the handle around the hammer collar until the handle is in the desired position. Tighten fully.

2. USING THE DEPTH GAUGE (See Fig. A)

The depth gauge can be used to set a constant depth to the drill.

Rotate the locking screw on the top of the handle anti-clockwise to loosen, insert the depth stop into the handle. Adjust it to the

desired depth. Rotate the locking screw clockwise to tighten.

3. FITTING BITS OR CHUCK (See Fig. B1)

Clean the bit shank and apply grease before installing the bit. Hold the rotary grip, pull back the lock sleeve and insert the bits or chuck into the bit holder. Turn the bit and push it in until a resistance is felt. The shaft drops completely into the bit holder. Once you are satisfied that it has been seated, release the black lock sleeve. This would lock the bits or chuck into position.

After installing, always make sure that the tool or chuck is securely held in the bit holder by trying to pull it out.

If the bits or chuck is not located well, repeat the operation again.

4. REMOVE BITS OR KEY CHUCK (See Fig. B1)

To remove the tool or chuck, pull back the lock sleeve, hold and pull the tool or chuck out.

NOTE: The bits or chuck are gripped firmly by the shank and can not be removed once locked in position.

5. USING THE CHUCK

For added convenience, your rotary hammer drill now comes with a 3-jaw chuck. It enables you to work with non-SDS drill bits/tools.



WARNING! The 3-jaw chuck is designed for wood and metal DRILLING work only. NEVER use this chuck with rotary hammer or chisel. THIS CHUCK CAN BE DAMAGED IF YOU DO SO.

Inserting a drill bit into chuck. (See Fig. B2)

Before installing drill bit, remove mains plug from mains supply.

Place chuck key into chuck, turn key anti-clockwise to undo/loosen chuck, insert drill/tool and firmly tighten chuck by turning key clockwise. Remove key and replace in Blow Mould Case.


6. OPERATING THE ON/OFF SWITCH (See Fig. C)

Depress the switch to start the tool and release it to stop your tool.


7. USING THE VARIABLE SPEED CONTROL (See Fig. D)

The speed increases as you turn the switch towards the higher number and decreases on the lower number.

8. HAMMER DRILL FUNCTION (See Fig. E, F)


1) For drilling concrete, masonry etc, press the lock button (A) and rotate the selector switch to make sign “ T” point to the triangle. (See Fig. E)


NOTE: You must press the selector switch lock button before adjusting the selector switch. If the selector switch cannot go into the required position, switch on your hammer a little, then adjust the selector switch again.

2) Turn the hammer or drilling action selector switch pointing to the hammer action “ T” position. (See Fig. F)

3) You are now set up for hammer drilling into masonry.


9. DRILLING FUNCTION (See Fig. G, H)


1) Press the lock button (A) and rotate the selector switch to make sign “ T” point to the triangle. (See Fig. G)

2) Turn the hammer or drilling action selector switch pointing to the drilling action “ ” position. (See Fig. H)


3) You are now set up for drilling function.

10. CHISEL FUNCTION (See I, J)

1) For chipping, grooving or demolition operation, press the lock button (A) and then rotate the selector switch make sign “ T” pointing to the triangle. (See Fig. I)

2) Turn the hammer or drilling action selector switch pointing to the hammer action “ T” position. (See Fig. J)

3) You are now set up for chisel work using **Chisel** action.

 **WARNING: You must make sure that the selector switch is positively locked in chisel mode position. If not, it could cause a hazard.**


11. DUST COVER (See Fig. K)

Use the dust cover to prevent dust from falling over the tool and on your self when performing overhead drilling operations.

Attach the dust cover to the bit as shown in the K.

12. LUBRICATION MACHINE (See Fig. L)

The machine is grease-lubricated. A grease refill is only required during hammer work efficiency is low. Open the grease box lid at the top of the hammer using the pin spanner provided. Then refill approx 30g grease provided with your tool. The grease specification is general purpose lithium based. Use only Worx genuine hammer grease (optional accessory).

 **CAUTION:** Keep the container of grease away from children.

13. TO REPLACE THE BRUSHES (See Fig. M, N)

Disconnect the plug from the power supply. Unscrew the carbon brush cap with screwdriver.

Remove the carbon brush. Check the length of the brush and replace if under 6mm. When brushes need replacement always renew both brushes, even if one is still more than 6mm long.

Completely screw down the carbon brush cap. Check that the tool is working. Before use, allow it run for a few minutes to enable the brushes to settle.

WORKING HINTS FOR YOUR TOOL

1. Reduce the pressure on the drill bit when it is about to break through. This will prevent the drill from jamming.
2. When drilling a large hole, first drill a pilot hole using a smaller drill bit.
3. Always apply pressure to your drill bit in a straight line, and if possible at right angles to the workpiece.
4. Never change the operating mode whilst the drill is running.
5. Do not apply excessive pressure to the tool when chiseling. Expressive force does not speed up the work.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

TROUBLESHOOTING

1. If your power tool does not start, check the plug on the power supply first.
2. If your hammer becomes too hot in use, set the hammer switch to the drill mode and allow your drill to operate at maximum speed without load for 2 minutes.
3. If your hammer work efficiency is too low, please add sufficient grease in the grease box.
4. If your hammer use in low efficiency, please check whether the tool is blunt.
5. If a fault can not be rectified, return the tool to an authorized dealer for repair.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste.

■ Please recycle where facilities exist.

Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declare that the product,
Description **Worx Rotary Hammer**
Type **WT344 (330~359-designation of machinery, representative of Rotary hammer)**
Function **Hammering various materials**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC,
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Standards conform to
EN 60745-1,
EN 60745-2-6,
EN 55014-1,
EN 55014-2,
EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

The person authorized to compile the technical file,
Name Marcel Filz
Address Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/04/09
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.

Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.

Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.

Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit

geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm

oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug,

dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt,

dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR HAMMER

- 1. Tragen Sie Gehörschutz, Wenn Sie die Schlagbohrmaschine benutzen.**
Lärmaussetzung kann Gehörverlust verursachen.
- 2. Benutzen Sie den zusätzlichen Handgriff, der mit dem Werkzeug geliefert wird.** Kontrollverlust kann Personenschäden zufolge haben.
- 3. Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten griffigen Oberflächen, wenn Sie einen Einsatz durchführen, bei dem Schneidwerkzeuge eventuell versteckte Kabel berühren könnten.**
Berührung mit einem unter Strom stehenden Kabel kann auch die Metallteile des Gerätes unter Strom setzen und dem Bedienenden einen Stromschlag versetzen.

SYMBOLE



Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen



Schutzisolation



WARNUNG



Tragen Sie einen Gehörschutz



Tragen Sie eine Schutzbrille



Tragen Sie eine Staubschutzmaske



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

16

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR BOHRHAMMER

- 1. Tragen Sie eine Staubschutzmaske.**

- 1. ARRETIERHÜLSE**
- 2. BOHRTIEFENANSCHLAG**
- 3. SCHMIERMITTELBEHÄLTERDECKEL**
- 4. EIN/AUS-SCHALTER**
- 5. HÄMMERN/BOHREN-UMSCHALTER**
- 6. HAMMER /MEISSEL-UMSCHALTER**
- 7. VARIABLER GESCHWINDIGKEITSREGLER**
- 8. SDS BOHRER***
- 9. SCHRAUBENSCHLÜSSEL**
- 10. ZAHNKRANZBOHRFUTTERSATZ MIT ADAPTER, BOHRFUTTERSCHLÜSSEL***
- 11. SCHMIERFETTPLASTIKBEHÄLTER***
- 12. STAUBSCHUTZHAUBE***
- 13. SPITZMEISSEL & FLACHMEISSEL***
- 14. ZUSATZHANDGRIFF**

*Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

TECHNISCHE DATEN

Typ **WT344 (330-359-Bezeichnung der Maschine, Repräsentant Bohrhammer)**

Spannung	220-240 V~50/60 Hz	
Nennaufnahmeleistung	1250 W	
Leerlaufdrehzahl	0-750 /min	
Nennschlagzahl	0-3700 /min	
Nenn-Schlagenergie	5.0 J	
Bohrfutter-Typ	SDS-plus	
Max. Bohrleistung	Stahl	13 mm
	Mauerwerk	32 mm
	Holz	40 mm
Schutzisolation	<input type="checkbox"/> /II	
Gewicht	6.1 kg	

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck L_{pA} : 90 dB(A)

Gewichtete Schallleistung L_{wA} : 101 dB(A)

K_{pA} & K_{wA} 3.0 dB(A)

Tragen Sie bei einem Schalldruck über einen Gehörschutz 80 dB(A)



INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrationsgesamtwertermittlung gemäß EN 60745

Schlagbohren in Beton

Vibrationsemissionswert $a_{h,HD} = 17.4 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K=1.5 \text{ m/s}^2$

Meißeln

Vibrationsemissionswert $a_{h,Cheq} = 14.3 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K=1.5 \text{ m/s}^2$

Der angegebene Gesamtvibrationswert kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und auch zur vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.

18



WARNUNG: Der Vibrationsemissionswert während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.

Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird.

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.



WARNUNG: Um genau zu sein, sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.

Verwenden Sie IMMER scharfe Meißel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren. Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

Zusatzhandgriff	1
Bohrtiefenanschlag	1
SDS Bohrer (8 10 12x150mm)	3
SDS Spitzmeißel & Flachmeißel (250mm)	2
Staubschutzhäube	1
Schraubenschlüssel	1
Zahnkranzbohrfuttersatz mit Adapter, Bohrfutterschlüssel	1
Schmierfettplastikbehälter	1

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

HINWEISE ZUM BETRIEB



HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist bestimmt zum Hammerbohren in Beton, Ziegel und Gestein sowie für leichte Meißelarbeiten. Es ist ebenso geeignet zum Bohren ohne Schlag in Holz, Metall, Keramik und Kunststoff.

1. ZUSATZGRIFF EINSTELLEN (Siehe A)

Aus Sicherheitsgründen sollte der Zusatzgriff immer verwendet werden.

Zum Einstellen lösen Sie den Griff-Arretierknopf durch Drehen gegen den

Uhrzeigersinn. Drehen Sie den Griff um seine Achse oder das gesamte Griffstück um das Werkzeug herum – siehe Abb. A. Ziehen Sie den Arretierknopf wieder fest an.

2. TIEFENANSCHLAG VERWENDEN (Siehe A)

Mit dem Tiefenanschlag können Sie eine konstante Bohrtiefe vorgeben. Drehen Sie die Arretierschraube am Oberteil des Handgriffs zum Lösen gegen den Uhrzeigersinn, schieben Sie den Tiefenanschlag in den Griff ein. Stellen Sie die gewünschte Tiefe ein. Drehen Sie die Arretierschraube zum Fixieren im Uhrzeigersinn.

3. BITS ODER BOHRFUTTER ANBRINGEN (Siehe B1)

Reinigen Sie den Meißelschaft und tragen Sie etwas Schmiermittel auf, ehe Sie den Meißel einsetzen. Fassen Sie den drehbaren Griff, ziehen Sie die Arretierhülse zurück, setzen Sie ein Bit oder das Bohrfutter in den Bithalter ein. Schieben Sie den Meißel drehend ein, bis Sie einen Widerstand spüren – der Schaft sitzt komplett in der Meißelhalterung. Wenn der Meißel richtig sitzt, lassen Sie die Arretierhülse los. Dadurch werden Bit oder Bohrfutter fixiert. Nach der Installation vergewissern Sie sich grundsätzlich, dass das Werkzeug oder das Bohrfutter absolut fest im Bithalter sitzt - dazu versuchen Sie es herauszuziehen; es darf sich nicht herausziehen lassen.

Falls das Bit oder das Bohrfutter nicht richtig fixiert sein sollte, beginnen Sie von vorne.

4. BITS ODER BOHRFUTTER HERAUSNEHMEN (Siehe B1)

Zum Herausnehmen des Werkzeugs oder Bohrfutters ziehen Sie die Arretierhülse zurück, halten sie in dieser Position und nehmen das Werkzeug oder Bohrfutter heraus.

HINWEIS: Bit oder Bohrfutter werden am Schaft gehalten und können im fixierten Zustand nicht herausgenommen werden.

5. BOHRFUTTER VERWENDEN

Zur vielseitigen Anwendung wird Ihr Bohrhämmer mit einem 3-Backen-Bohrfutter

geliefert. Dadurch können Sie auch mit anderen als mit SDS-Werkzeugen/-Bits arbeiten.



WARNUNG! Das 3-Backen-Bohrfutter ist ausschließlich zum BOHREN in Holz und Metall geeignet. Benutzen Sie dieses Bohrfutter NIEMALS zum Schlagbohren oder Meißeln. IN DIESEM FALL KANN DAS BOHRFUTTER BESCHÄDIGT WERDEN.

Bohrerbits in das Bohrfutter einsetzen. (Siehe B2)

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Bohrerbits einsetzen.

Stecken Sie den Spannschlüssel in das Bohrfutter und drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn, um das Bohrfutter loszuschrauben, fügen Sie den Bohrer/das Werkzeug ein und ziehen Sie das Bohrfutter fest an, in dem Sie den Spannschlüssel im Uhrzeigersinn drehen. Entfernen Sie den Spannschlüssel und legen Sie ihn in den Blasformkoffer zurück.


6. BEDIENUNG DES EIN-/AUSSCHALTERS (Siehe C)

Drücken Sie, um das Werkzeug zu starten und lassen Sie los, um es abzuschalten.

7. SCHALTER FÜR VARIABLE DREHZAHLSTEUERUNG (Siehe D)


Bei höheren Einstellungszahlen steigt die Drehzahl, bei niedrigeren Einstellungszahlen sinkt die Drehzahl entsprechend.

8. BOHRHAMMERFUNKTION (Siehe E,F)

1) Zum Bohren in Beton, Mauerwerk und ähnliche Materialien drücken Sie die Freigabetaste (A) und drehen den Umschalter, bis das Dreieck auf das Symbol "  " zeigt.


(Siehe E)


HINWEIS: Vor dem Drehen des Umschalters muss die Freigabetaste gedrückt werden. Falls sich der Umschalter nicht in die gewünschte Position bringen lassen sollte, lassen Sie den Bohrhämmer kurz anlaufen und drehen den Umschalter danach erneut.

2) Drehen Sie den Hämmer/Bohren-Umschalter in die Hämmer-Position "  " . (Siehe F)

3) Ihr Bohrhämmer ist nun auf Bohren in Mauerwerk eingestellt.


9. BOHREN (Siehe G,H)


1) Drücken Sie die Freigabetaste (A) und drehen Sie den Umschalter, bis das Dreieck auf das Symbol "  " zeigt. (Siehe G)

2) Drehen Sie den Hämmer/Bohren-Umschalter in die Bohren-Position "  " . (Siehe H)

3) Ihr Bohrhämmer ist nun auf Bohren eingestellt.

10. MEIßELN (Siehe I,J)

1) Zum Zerspanen, Auskehlen oder Zertrümmern drücken Sie die Freigabetaste (A) und drehen den Umschalter, bis das Dreieck am Schmiermittelbehälterdeckel auf das Symbol "  " zeigt. (Siehe I)

2) Drehen Sie den Hämmer/Bohren-Umschalter in die Hämmer-Position "  " . (Siehe J)

3) Ihr Werkzeug ist nun auf Meißeln eingestellt.



WARNUNG: Achten Sie in jedem Fall darauf, dass der Umschalter in der Meißeln-Position einrastet. Ansonsten besteht Unfallgefahr!

11. STAUBSAMMLER (Siehe K)

Der Staubsammler verhindert, dass Staub bei Überkopfarbeiten auf das Werkzeug oder auf Sie rieselt. Bringen Sie den Staubsammler wie in Abb. K gezeigt am Meißel an.

12. SCHMIERUNG (Siehe L)

Das Gerät ist ölgeschmiert. Schmiermittel muss nur nachgefüllt werden, wenn die Arbeitseffizienz des Hammers nachläßt. Öffnen Sie dazu die Schmierkappe an der Oberseite des Hammers mithilfe des beiliegenden Schlüssels. Dann füllen Sie ca. 30g des beiliegenden Schmiermittels ein. Die Spezifikationen des Schmiermittels sind Universalschmiermittel auf Lithium-Basis. Dabei ist unbedingt das vorgesehene Wörx Öl zu verwenden.



ACHTUNG: Schmiermittel und -behälter von Kindern fernhalten!

13. DIE KOHLEBÜRSTEN ERSETZEN (Siehe M,N)

Ziehen Sie den Netzstecker.

Lösen Sie die Kohlebürstenkappe mit einem Schraubendreher.

Entnehmen Sie die Kohlebürste. Prüfen Sie die Länge der Bürste; tauschen Sie sie aus, wenn die Länge weniger als 6 mm beträgt. Beim Austausch wechseln Sie immer beide Bürsten auf einmal aus; auch dann, wenn die Länge einer Bürste noch mehr als 6 mm beträgt. Schrauben Sie die Kohlebürstenkappe wieder vollständig auf. Überzeugen Sie sich davon, dass das Werkzeug arbeitet. Ehe Sie mit der Arbeit beginnen, lassen Sie das Werkzeug ein paar Minuten laufen, damit sich die Bürsten etwas einschleifen können.

TIPPS ZUR ARBEIT MIT IHREM WERKZEUG

1. Vermindern Sie den Druck auf das Bit, wenn es kurz vor dem Durchbruch steht. Dadurch vermeiden Sie ein Verklemmen des Bohrers.
2. Bei größeren Löchern bohren Sie zuerst ein Führungsloch mit einem kleineren Bohrer.
3. Üben Sie immer nur senkrechten Druck auf den Bohrer aus; idealerweise rechtwinklig zum Werkstück.
4. Schalten Sie niemals den Betriebsmodus um, während das Gerät läuft.
5. Üben Sie beim Meißeln keinen übermäßigen Druck aus. Mehr Druck beschleunigt das Arbeiten nicht.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Loesungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber.

Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller, einem seiner Service-Beauftragten oder einer ähnlich qualifizierten Person instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.

FEHLERBEHEBUNG

1. Falls Ihr Elektrowerkzeug nicht anlaufen sollte, überprüfen Sie zuerst, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
2. Falls sich Ihr Werkzeug bei der Arbeit stark erwärmen sollte, halten Sie es an, schalten auf Bohren um und lassen das Werkzeug 2 Minuten ohne Belastung laufen.
3. Sollte das Werkzeug mit geringerer Leistung arbeiten, füllen Sie Schmiermittel nach.
4. Bei schlechteren Ergebnissen prüfen Sie nach, ob das Werkzeug stumpf geworden ist.
5. Falls sich Fehler nicht beheben lassen sollten, lassen Sie das Werkzeug bei einem autorisierten Händler reparieren.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **Worx Bohrhammer**
Typ **WT344 (330~359-Bezeichnung der Maschine, Repräsentant Bohrhammer)**
Funktion **Hämmern verschiedener Materialien**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EC,
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Normen

EN 60745-1,
EN 60745-2-6,
EN 55014-1,
EN 55014-2,
EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

22

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,
Name Marcel Filz
Anschrift Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/04/09
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et

toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si

votre corps est relié à la terre.

- c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention au cours de l'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves.
- b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés dans les conditions appropriées réduiront le risque de blessures.
- c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur

est en position marche est source d'accidents.

- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut entraîner des blessures.*
- e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*
- f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être attrapés par des parties en mouvement.*
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

4) Utilisation et entretien de l'outil

- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à celui d'arrêt et vice versa.** *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation secteur et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes**

ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

- e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de rester bloqués et sont plus faciles à contrôler.*
- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*

5) Maintenance et entretien

- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

AVERTISSEMENTS DE SECURITE POUR LES MARTEAUX

- 1. Porter une protection pour les oreilles.** *L'exposition au bruit peut causer une perte d'audition.*
- 2. Veuillez utiliser les poignées auxiliaires fournies avec l'outil.** *La perte de contrôle peut engendrer des blessures.*
- 3. Tenir l'outil par ses surfaces antidérapantes et isolées si l'outil de coupe risque d'entrer en contact**

avec des câbles cachés. L'entrée en contact avec un câble sous tension rendra les parties en métal de l'outil également sous tension et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique.

CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR VOTRE MARTEAU

- 1. Porter un masque contre la poussière.**

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Classe de protection



Avertissement



Porter une protection pour les oreilles



Porter une protection pour les yeux



Porter un masque contre la poussière




Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

- 1. VERROU DE FERMETURE**
- 2. BUTÉE DE PROFONDEUR**
- 3. COUVERCLE DU RÉSERVOIR À GRAISSE**
- 4. COMMUTATEUR MARCHÉ/ARRÊT**
- 5. COMMANDE DE MARTEAU OU DE PERCEUSE**
- 6. COMMUTATEUR DE MODE MARTEAU OU BURIN**
- 7. BOUTON DE VARIATION DE VITESSE**
- 8. MÈCHES SDS***
- 9. CLÉ**
- 10. MANDRIN À CLÉ AVEC ADAPTATEUR, CLÉ DE MANDRIN***
- 11. BOÎTIER À ENDUIS EN PLASTIQUE***
- 12. COUVERCLE À POUSSIÈRE***
- 13. BURINS (À POINTE ET PLAT)***
- 14. POIGNÉE AUXILIAIRE**

* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type **WT344 (330~359-désignations des pièces, illustration de la Marteau Perforateur)**

Tension nominale-fréquence	220-240 V~50/60 Hz	
Puissance	1250 W	
Vitesse à vide	0-750 /min	
Amplitude de vibration	0-3700 /min	
Puissance nominale	5.0 J	
Type de foret	SDS-plus	
Capacité max. de perçage	Acier	13 mm
	Béton	32 mm
	Bois	40 mm
Double isolation		
Poids de la machine	6.1 kg	

DONNÉES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression acoustique	L_{pA} : 90 dB(A)
Niveau de puissance acoustique	L_{wA} : 101 dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0 dB(A)
Porter des protections auditives lorsque la pression sonore est supérieure à	80 dB(A)



INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon l'EN 60745

Perçage à percussion dans du béton	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,HD} = 17.4 \text{ m/s}^2$
	Incertitude $K=1.5 \text{ m/s}^2$
Burinage	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,Cheq} = 14.3 \text{ m/s}^2$
	Incertitude $K=1.5 \text{ m/s}^2$

Il est possible d'utiliser la valeur totale déclarée des vibrations pour comparer cet outil à un autre outil, et il est aussi possible d'utiliser cette valeur pour une appréciation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT: La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé: Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations.

Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

Poignée auxiliaire	1
Buté de profondeur	1
mèches SDS (8 10 12x150 mm)	3
burins SDS (plat et pointu 250 mm)	2
Couvercle à poussière	1
Clé	1
mandrin à clé avec adaptateur, clé de mandrin	1
Boîtier à enduis en plastique	1

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

28 FONCTIONNEMENT



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

RESTRICTIONS D'UTILISATION

L'appareil est conçu pour les travaux de perçage en frappe dans le béton, la brique et la pierre ainsi que pour de petits travaux de burinage. Il est également approprié pour le perçage sans frappe dans le bois, le métal, la céramique et les matières plastiques.

1. AJUSTEMENT DE LA POIGNÉE AUXILIAIRE (Voir A)

Pour votre sécurité, il est recommandé de toujours utiliser les poignées auxiliaires. Pour ajuster la poignée, desserrer le bouton sous la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tourner la poignée autour de l'axe de la poignée jusqu'à l'obtention de la position désirée. Serrer fortement.

2. UTILISER LA JAUGE DE PROFONDEUR (Voir A)

La jauge de profondeur peut être utilisée pour régler une profondeur constante du foret.

Pivoter l'écrou de fermeture sur le dessus de la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer, insérer le témoin de profondeur dans la poignée. Ajuster le à la profondeur de perçage souhaitée. Tourner l'écrou de fermeture dans le sens des aiguilles d'une montre pour resserrer.

3. INSTALLATION DES OUTILS OU DU MANDRIN (Voir B1)

Nettoyer la tige de la mèche et appliquer de la graisse lubrifiante avant de l'utiliser. Tenir la poignée rotative, tirer en arrière sur le verrou et insérer l'outil ou la mèche dans le mandrin. Tourner le foret et pousser le dedans jusqu'à ressentir une résistance. L'axe s'abaisse complètement dans le mandrin. Lorsque vous êtes satisfait de la position, relâcher le verrou de fermeture noire. Cela fermera l'outil ou le foret dans cette position. Après l'avoir installé, toujours s'assurer que l'outil ou le foret est bien enclenché dans la porte mèche en tirant dessus pour le faire sortir. Si l'outil ou le foret n'est pas bien inséré, le réinstaller.

4. RETIRER L'OUTIL OU LE MANDRIN À CLÉ (Voir B1)

Pour enlever l'outil ou le foret, tirer en arrière sur le verrou, prendre l'outil ou le foret et le retirer.

REMARQUE: Le foret ou l'outil sont fermement fixés par le manche et ne peuvent être retirés une fois le verrou fermé.

5. UTILISER LE FORET

Pour plus de confort, votre marteau perforateur est accompagné d'un mandrin à trois mâchoires. Cela vous permettra de travailler avec des forets et outils non SDS.



AVERTISSEMENT! Le mandrin à trois mâchoires est destiné aux travaux de PERÇAGE sur bois et métaux uniquement. NE JAMAIS utiliser ce mandrin avec un marteau perforateur ou un foret. CE MANDRIN POURRAIT ETRE ENDOMMAGE SI VOUS FAITES CELA.

Insérer un foret dans le mandrin. (Voir B2)

Avant d'installer le foret, débrancher le câble d'alimentation.

Placer la clé à mandrin sur le mandrin, tourner

la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer, insérer le foret/l'outil et serrer fermement le mandrin avec la clé à mandrin dans le sens des aiguilles d'une montre. Enlever la clé et la remettre dans son coffret.


6. UTILISATION DU BOUTON MARCHÉ/ARRÊT (Voir C)

Appuyer sur le bouton pour démarrer l'outil et relâcher pour l'arrêter.


7. UTILISATION DE L'INTERRUPTEUR DE VARIATION DE VITESSE (Voir D)

La vitesse augmente en tournant le bouton vers les chiffres les plus élevés et descend en le tournant vers les chiffres les plus petits.

8. FONCTION PERCEUSE À CIMENT (Voir E, F)


1) Pour bien forer, perçage dans le béton etc, appuyez sur le bouton de verrouillage (A) et tournez le bouton sélecteur pour que le signe "  " pointe vers le triangle. (Voir E)


REMARQUE: Appuyer sur le verrou du bouton de sélection pour pouvoir ajuster le bouton de sélection. Si le bouton de sélection ne peut pas s'enclencher dans la position voulue, mettez en marche un peu la machine et réajuster le bouton de sélection une nouvelle fois.

2) Tourner le bouton de sélection marteau ou perceuse vers la position "  " sur le couvercle du réservoir à graisse. (Voir F)

3) Vous êtes maintenant préparé pour percer le béton.


9. FONCTION FORAGE (Voir G, H)


1) Appuyez sur le bouton de verrouillage (A) et tournez le bouton sélecteur pour que le signe "  " pointe vers le triangle. (Voir G)

2) Tourner le bouton de sélection marteau ou perçage vers la position Action perçage "  ". (Voir H)

3) Vous avez réglé la fonction forage.

10. FONCTION BURIN (Voir I, J)

1) Pour ébrécher, caneler ou détruire, appuyez sur le bouton de verrouillage (A) et tournez le bouton sélecteur pour que le signe "  " pointe vers le triangle. (Voir I)

2) Tourner le bouton de sélection de la fonction perçage ou marteau vers la position Action marteau "  ". (Voir J)

3) Vous venez d'installer l'action **Burin** pour les

travaux au burin.



AVERTISSEMENT: Être bien sûr d'avoir enclenché le bouton de sélection dans la position action Burin. Si ce n'est pas le cas, cela pourrait provoquer un accident.

11. COUVERCLE À POUSSIÈRE (Voir K)

Utiliser le couvercle à poussière pour empêcher la poussière de tomber sur vous et l'outil lorsque vous effectuez des travaux de perçage en hauteur. Attacher le couvercle à poussière à la mèche comme indiqué sur la K.

12. LUBRIFICATION DE LA MACHINE (Voir L)

L'appareil est graissé à l'huile. Il n'est nécessaire de rajouter de la graisse que lorsque la productivité du marteau baisse. Ouvrez le couvercle du compartiment à graisse qui se trouve au sommet du marteau à l'aide de la clé à ergots fournie. Ajoutez environ 30 g de la graisse fournie avec votre outil. La graisse doit être une graisse au lithium de type générique. L'utilisation de l'huile prévue par Worx est obligatoire.



ATTENTION: Tenir le récipient à graisse éloigné des enfants.

13. REMPLACEMENT DES BALAIS (Voir M, N)

Débranchez la prise de l'alimentation. Dévissez le capot des charbons à l'aide d'un tournevis. Retirez le charbon. Vérifiez la taille du charbon et remplacez-le si sa longueur est inférieure à 6 mm. Remplacez toujours les charbons par paire, même si l'un des deux charbons mesure plus de 6 mm de long. Revissez le capot. Vérifiez que l'outil fonctionne avant de l'utiliser, en le laissant fonctionner pendant quelques minutes.

ASTUCES CONCERNANT VOTRE OUTIL

1. Réduire la pression sur le foret lorsque la surface va être percée de manière à éviter d'empêcher le foret de gripper.
2. Lors du forage d'un grand trou, d'abord percer un trou pilote en utilisant un foret plus petit.
3. Toujours enfoncez le foret en ligne droite, et si possible en formant un angle droit avec la surface à forer.

4. Ne jamais changer de mode opératoire pendant que le foret est en marche.
5. Ne pas exercer une trop forte pression sur l'outil lors du cisèlement. Une pression trop forte sur l'outil ne fait pas avancer le travail plus rapidement.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé. Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

DÉPANNAGE

1. Si votre outil électrique ne démarre pas, vérifiez d'abord la fiche d'alimentation secteur.
2. Si votre marteau perforateur devenait trop chaud pendant le travail, régler l'outil en mode perçage et le laisser tourner à la vitesse maximum à vide pendant deux minutes.
3. Si l'efficacité de fonctionnement de votre marteau piqueur est trop faible, veuillez ajouter de la graisse lubrifiante dans le réservoir à graisse.
4. Si votre marteau fonctionne peu efficacement, veuillez vérifier que l'outil n'est pas émoussé.
5. Si la panne ne peut être corrigée, renvoyez la défonceuse à un agent agréé pour les réparations.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères.

Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Déclarons ce produit,
Description **Worx Marteau Perforateur**
Type **WT344 (330-359-désignations des pièces, illustration de la Marteau Perforateur)**
Fonction **Martelage de différents matériaux**

Conforme aux directives suivantes,
2006/42/EC,
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Et conforme aux normes

EN 60745-1,
EN 60745-2-6,
EN 55014-1,
EN 55014-2,
EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Nom Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne,
Germany



2020/04/09

Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE



ATTENZIONE! È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni. Eventuali errori nell'adempiimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

Il termine qui di seguito utilizzato «utensile elettrico» si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), nonché ad utensili elettrici alimentati a pile (senza linea di allacciamento).

1) Posto di lavoro

a) Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro. Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.

b) Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

c) Mantenere lontani i bambini ed altere persone durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

2) Sicurezza elettrica

a) La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi. Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il

corpo è messo a massa.

c) Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità. L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

d) Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli da parti di strumenti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

e) Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

f) Se si deve utilizzare l'utensile a motore in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione con protezione a corrente residua. L'uso di un dispositivo a corrente residua riduce il rischio di folgorazioni elettriche.

3) Sicurezza delle persone

a) È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.

b) Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi. Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antidrucciolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.

c) Evitare avviamenti involontari.

Controllare che l'interruttore sia nella posizione off prima di effettuare il collegamento a una sorgente di alimentazione/batteria, e prima di sollevare o trasportare l'utensile. Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.

d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile. Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.

e) È importante non sopravvalutarsi. Avere curadi mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio. In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.

f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.

g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori. L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.

4) Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici

a) Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro. Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.

b) Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi. Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.

c) Scollegare la spina dalla sorgente di alimentazione e/o la batteria dall'utensile prima di effettuare regolazione, cambiare accessori, o riporre gli utensili a motore. Tale precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.

d) Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio. Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

g) Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio. Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego. L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

5) Assistenza

a) Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza

dell'apparecchio.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER MARTELLI

- 1. Indossare protezione per le orecchie.** L'esposizione al rumore può provocare la perdita dell'udito.
- 2. Usare le impugnature ausiliarie fornite in dotazione all'attrezzo.** La perdita di controllo può provocare lesioni personali.
- 3. Afferrare lo strumento per le apposite maniglie quando si eseguono operazioni durante le quali l'attrezzo potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti.** Il contatto con cavi elettrici in tensione espone l'operatore al rischio di scosse elettriche.

ALTRE INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA PER IL MARTELLI

- 1. Indossare una mascherina antipolvere.**

SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Classe protezione



Attenzione



Indossare protezione per le orecchie



Indossare protezione per gli occhi



Indossare una mascherina antipolvere



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

- 1. MANICOTTO PER BLOCCAGGIO**
- 2. ASTA DI PROFONDITÀ**
- 3. COPERCHIO SCOMPARTO LUBRIFICANTE**
- 4. INTERRUPTORE D'ACCENSIONE/SPEGNIMENTO**
- 5. SELETTORE FUNZIONE MARTELLO O TRAPANO**
- 6. SELETTORE FUNZIONE MARTELLO O SCALPELLO**
- 7. CONTROLLO VARIABILE DELLA VELOCITÀ**
- 8. PUNTE SDS***
- 9. CHIAVE**
- 10. MANDRINO A CHIAVE CON ADATTATORE E CHIAVE***
- 11. RECIPIENTE DI PLASTICA PER GRASSO***
- 12. PROTEZIONE ANTI-POLVERE***
- 13. SCALPELLO A PUNTA & SCALPELLO PIANO***
- 14. IMPUGNATURA SUPPLEMENTARE**

*Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

34 DATI TECNICI

Codice **WT344 (330-359-designazione del macchinario rappresentativo del Martello rotativo)**

Tensione nominale	220-240 V~50/60 Hz	
Potenza nominale	1250 W	
Velocità a vuoto	0-750 /min	
Velocità nominale impatto	0-3700 /min	
Energia di impatto	5.0 J	
Tipo di mandrino	SDS-plus	
Perforazione max.	Acciaio	13 mm
	Calcestruzzo	32 mm
	Legno	40 mm
Classe protezione	□/II	
Peso macchina	6.1 kg	

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata A	L_{pA} : 90 dB(A)
Potenza acustica ponderata A	L_{wA} : 101 dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0 dB(A)
Indossare protezione per le orecchie quando la pressione acustica è superiore a	80 dB(A)



INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN 60745

Perforazione a percussione su cemento	Valore emissione vibrazioni $a_{n,HD} = 17.4 \text{ m/s}^2$
	Incertezza $K=1.5 \text{ m/s}^2$
Scalpellatura	Valore emissione vibrazioni $a_{h,Cheq} = 14.3 \text{ m/s}^2$
	Incertezza $K= 1.5 \text{ m/s}^2$

Il valore totale dichiarato delle vibrazioni può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro e in una valutazione di esposizione preliminare.

AVVERTENZA: Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento possono differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Come viene usato l'apparecchio e i materiali forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

Questo strumento potrebbe causare la sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

AVVERTENZA: Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.

Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORI

Impugnatura supplementare	1
Asta di profondità	1
Punte SDS (8 10 12x150 mm)	3
SDS Scalpello a punta & Scalpello piano (250 mm)	2
Protezione anti-polvere	1
Chiave	1
Mandrino a chiave con adattatore e chiave	1
Recipiente di plastica per grasso	1

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

PROCEDURA PER LA CARICA



NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

USO CONFORME ALLE NORME

La macchina è idonea per l'esecuzione di forature battenti in mattoni, nel calcestruzzo e nel materiale minerale e così pure per leggeri lavori di scalpellatura. Essa è adatta anche per forature non battenti nel legno, nel metallo, nella ceramica ed in materiali sintetici.

1. IMPUGNATURA AUSILIARIA (Vedi A)

Per sicurezza personale si raccomanda sempre l'utilizzo dell'impugnatura ausiliaria.

Per regolare l'impugnatura, ruotare la base dell'impugnatura in senso antiorario e ruotare la maniglia attorno all'anello del martello fino a che l'impugnatura raggiunga la posizione desiderata. Serrare con decisione.

2. USO DELL'INDICATORE DI PROFONDITÀ (Vedi A)

L'indicatore di profondità può essere utilizzato

per fare in modo che il trapano effettui perforazioni a una profondità costante. Ruotare la vite bloccante sulla sommità dell'impugnatura in senso antiorario per allentarla, inserire l'arresto di profondità dentro l'impugnatura. Regolarlo alla profondità desiderata. Ruotare la vite bloccante in senso orario per stringere.

3. INSERIMENTO DELLE PUNTE O DEL MANDRINO (Vedi B1)

Pulire il codolo della punta e applicare del grasso lubrificante prima di installare la punta. Tenere ferma l'impugnatura girevole, tirare indietro il manicotto di blocco e inserire le punte o il mandrino nel portapunte. Far girare la punta e spingerla fino a che non si avverte resistenza. L'albero affonda completamente nel portapunta. Quando si è posizionato in modo soddisfacente, rilasciare il manicotto nero di blocco. Ciò bloccherà in posizione le punte o il mandrino.

Dopo l'installazione, accertarsi sempre che l'attrezzo o il mandrino siano inseriti in modo sicuro nel portapunte cercando di tirarli fuori. Se le punte o il mandrino non sono posizionati bene, ripetere nuovamente l'operazione.

4. RIMUOVERE LE PUNTE O IL MANDRINO A CHIAVE (Vedi B1)

Per asportare il componente o il mandrino, tirare indietro il manicotto di blocco, afferrare e tirar fuori la punta o il mandrino.

NOTA: Le punte o il mandrino sono trattenuti saldamente nel codolo e una volta bloccati in posizione non possono essere asportati.

5. UTILIZZO DEL MANDRINO

Per ulteriore comodità, il trapano martello rotante viene ora fornito con un mandrino a 3 ganasce. Ciò consente di lavorare con punte/elementi che non siano SDS.



ATTENZIONE! Il mandrino a 3 ganasce è progettato unicamente per TRAPANARE legno e metallo. Non usare MAI questo mandrino con un martello o uno scalpello rotante. FACENDO CIÒ SI POTREBBE DANNEGGIARE IL MANDRINO.

Inserimento di una punta nel mandrino. (Vedi B2)

Prima di installare una punta per trapano, togliere il collegamento con la rete elettrica. Inserire la chiave del mandrino nel mandrino, far ruotare la chiave in senso anti-orario per aprire/allentare il mandrino, inserire il trapano/attrezzo e serrare con fermezza il mandrino girando la chiave in senso orario. Togliere la chiave e riporla nuovamente nella Custodia a scomparti.


6. FUNZIONAMENTO DELL'INTERRUTTORE DI ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO (Vedi C)

Premerlo per avviare l'attrezzo e rilasciarlo per disattivarlo.


7. UTILIZZO DEL COMANDO DI VELOCITÀ VARIABILE (Vedi D)

La velocità aumenta girando l'interruttore verso il numero più alto e diminuisce girandolo verso il numero più basso.

8. FUNZIONE TRAPANO A PERCUSSIONE (Vedi E, F)


1) Per trapanare calcestruzzo, muratura ecc., premere il pulsante di blocco (A) e ruotare il selettore in modo che l'indicazione "  T " sia puntata verso il triangolo. (Vedi E)


NOTA: Prima di regolare il selettore bisogna premere il pulsante di blocco. Se il selettore non riesce ad andare nella posizione desiderata, accendere per un poco il martello, poi regolare nuovamente il selettore.

2) Fare in modo che il selettore del martello o del trapano punti verso la posizione martello "  T " . (Vedi F)

3) A questo punto si è completata la configurazione per utilizzare la funzione di martello con le murature.

9. FUNZIONE DI TRAPANATURA (Vedi G, H)


1) Premere il pulsante di blocco (A) e ruotare il selettore facendo in modo che l'indicazione "  T " punti verso il triangolo. (Vedi G)


2) Fare in modo che il selettore del martello o del trapano punti verso la posizione trapano "  " . (Vedi H)

3) A questo punto si è completata la


configurazione per utilizzare la funzione trapano.

10. FONCTION BURIN (Voir I, J)

1) Per scalpellare, incidere o effettuare delle operazioni di demolizione, premere il pulsante di blocco (A) poi far ruotare il selettore in modo che l'indicazione "  T " sia puntata verso il triangolo. (Vedi I)

2) Far ruotare il selettore della funzione martello o trapano in modo che l'indicazione "  T " punti verso la posizione martello. (Vedi J)

3) A questo punto si è completata la configurazione per effettuare lavori di scalpello facendo ricorso alla funzione **Scalpello**.


 **ATTENZIONE: Accertarsi che il selettore sia effettivamente bloccato in posizione modalità scalpello. In caso contrario potrebbe generare pericoli.**

11. PROTEZIONE ANTI-POLVERE (Vedi K)

Usare la protezione antipolvere per evitare che la polvere cada sull'attrezzo o sull'utente quando effettua delle operazioni di trapanatura sopra la propria testa. Collegare la protezione antipolvere alla punta come illustrato alla sezione K.

12. APPARECCHIATURA LUBRIFICANTE (Vedi L)

La macchina viene lubrificata con olio. È necessario sostituire il grasso solo nel caso in cui l'efficienza del martello risulta ridotta. Aprire il coperchio della scatola del grasso nella parte superiore del martello utilizzando la chiave fornita. Rifornire con 30g di grasso fornito con lo strumento. La specifica del grasso è a base di litio per uso generico. Per la lubrificazione è assolutamente necessario utilizzare l'olio Worx previsto.

 **ATTENZIONE:** Tenere il contenitore del grasso lontano dalla portata dei bambini.

13. SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE (Vedi M,N)

Togliere la spina dalla presa di corrente. Svitare con l'ausilio di un cacciavite il

coperchio di copertura della spazzola al carbonio.

Asportare la spazzola al carbonio. Controllare la lunghezza della spazzola e sostituirla se è scesa al di sotto di 6mm. Quando le spazzole devono essere sostituite rinnovarle sempre entrambe, anche se una è comunque più lunga di 6mm.

Svitare completamente il coperchio di copertura della spazzola al carbonio.

Controllare che lo strumento funzioni. Prima dell'uso lasciar funzionare per qualche minuto per consentire alle spazzole di assestarsi.

CONSIGLI PER IL LAVORO CON L'ATTREZZO

1. Ridurre la pressione sulla punta del trapano quando sta per effettuare il foro. Ciò eviterà che il trapano si inceppi.
2. Quando si trapano un foro di rilevante diametro, trapanare prima un foro di prova utilizzando una punta per trapano più piccola.
3. Esercitare sempre sul trapano una pressione in linea retta e, se possibile, perpendicolare al pezzo da lavorare.
4. Non cambiare mai la modalità di funzionamento mentre il trapano è in funzione.
5. Non applicare una pressione eccessiva sull'attrezzo mentre lo si sta usando come scalpello. Il ricorso a una forza eccessiva non accelera la velocità dell'operazione.

MANUTENZIONE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille

all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.

Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

RISOLUZIONE GUASTI

1. Se l'attrezzo elettrico non si avvia, controllare prima la presa o l'alimentazione.
2. Se con l'uso il martello si scalda troppo, impostare l'interruttore del martello in modalità trapano e fare in modo che il trapano funzioni a velocità massima a vuoto per 2 minuti.
3. Se l'efficienza di lavoro del martello è troppo bassa, aggiungere grasso sufficiente nello scomparto lubrificanti.
4. Se il martello ha una ridotta efficienza, controllare se l'attrezzo è spuntato.
5. Se non si riesce a sanare un guasto, consegnare l'attrezzo a un rivenditore autorizzato affinché provveda alla riparazione.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Dichiara che l'apparecchio ,
Descrizione **Worx Martello rotante**
Codice **WT344 (330-359-designazione del
macchinario rappresentativo del Martello
rotativo)**
Funzione **Perforazione di vari materiali**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC,
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Conforme a,
EN 60745-1,
EN 60745-2-6,
EN 55014-1,
EN 55014-2,
EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3


Il responsabile autorizzato alla compilazione della
documentazione tecnica,
Nome Marcel Filz
Indirizzo Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

39



2020/04/09
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

 **¡ Advertencia!** Leer todas las instrucciones. Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1) ZONA DE TRABAJO

a) Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado. Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.

b) No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.

c) Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica

b) Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras. Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.

c) No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en

lugares húmedos. El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

d) No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores. El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

a) Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.

b) Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular. Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.

c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla. Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.

- d) Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
- e) No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f) Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantener su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.

4) MANTENIMIENTO de la HERRAMIENTA MOTORIZADA

- a) No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.
- b) No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte el enchufe de la toma eléctrica y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- d) Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la**

herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

- e) Revisar las herramientas eléctricas. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. Si se verifican daños, recurra a un service calificado antes de volver a usar la herramienta.** Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.
- f) Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.
- g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.

5) reparación

- a) Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA MARTILLOS

- 1. Utilice protección auditiva.** Estar expuesto a altos niveles de ruido puede causar pérdida de audición.
- 2. Utilice las empuñaduras auxiliares suministradas con la herramienta.** La pérdida de control puede causar lesiones personales.

- 3. Sostenga la herramienta por las empuñaduras aislantes cuando realice una operación donde la herramienta de corte puede entrar en contacto con cableado oculto.** El contacto con un cable con corriente también hará que las partes expuestas del metal de la herramienta puedan transmitirle una descarga eléctrica.



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA SU MARTILLOS

- 1. Utilice una máscara antipolvo.**

SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



Clase de protección



Advertencia



Utilice protección auditiva



Utilice protección ocular




Utilice una máscara antipolvo

- 1. FUNDA DE INSERCIÓN**
- 2. TOPE DE PROFUNDIDAD**
- 3. TAPA DE LA CAJA DE CIGÜEÑAL**
- 4. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO**
- 5. SELECTOR DE GIRO**
- 6. SELECTOR DE PERCUSIÓN**
- 7. VARIADOR DE VELOCIDAD**
- 8. BROCAS SDS***
- 9. LLAVE**
- 10. MANDRIL CON ADAPTADOR, LLAVE DE MANDRIL***
- 11. RECIPIENTE PLÁSTICO DE GRASA***
- 12. GUARDAPOLVO***
- 13. FORMÓN (PLANO Y EN PUNTA)***
- 14. EMPUÑADURA AUXILIAR**

*Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo **WT344 (330~359-denominaciones de maquinaria, representantes de Martillo rotatorio)**

Voltaje nominal	220-240 V~50/60 Hz	
Potencia nominal	1250 W	
Velocidad nominal sin carga	0-750 /min	
Frecuencia de impactos	0-3700 /min	
Energía nominal	5.0 J	
Tipo de portabrocas	SDS-plus	
Máxima capacidad de taladrado	Acero	13 mm
	Cemento	32 mm
	Madera	40 mm
Doble aislamiento	 II	
Peso de la máquina	6.1 kg	

INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica de ponderación	L_{pA} : 90 dB(A)
Nivel de potencia acústica de ponderación	L_{wA} : 101 dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0 dB(A)
Úsese protección auditiva cuando la presión acústica sea mayor a	80 dB(A)




INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN


Los valores totales de vibración se determinan según la norma EN 60745:

Perforación percutora en cemento	Valor de emisión de vibración $a_{h,HD} = 17.4 \text{ m/s}^2$
	Incertidumbre $K=1.5 \text{ m/s}^2$
Cincelado	Valor de emisión de vibración $a_{h,Cheq} = 14.3 \text{ m/s}^2$
	Incertidumbre $K=1.5 \text{ m/s}^2$

El nivel de vibraciones declarado puede utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas y para la evaluación preliminar de la exposición.

44  **ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta: Cómo se utiliza la herramienta y se perforan los materiales. Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento. Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones. Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración. Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.

 **ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total. Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración. Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas. Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario). Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración. Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

Empuñadura auxiliar	1
Tope de profundidad	1
Brocas SDS (8 10 12x150 mm)	3
Formón SDS (plano y en punta 250 mm)	2
Guardapolvo	1
Llave	1
mandril con adaptador, llave de mandril	1
Recipiente plástico de grasa	1

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar

FUNCIONAMIENTO



NOTA: Antes de utilizar la herramienta, lea detenidamente el manual de instrucciones.

UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

El aparato ha sido proyectado para taladrar con percusión en hormigón, ladrillo y piedra, así como para realizar trabajos ligeros de cincelado. Además es igualmente adecuado para taladrar sin percudir en madera, metal, cerámica y material sintético.

1. AJUSTAR LA EMPUÑADURA AUXILIAR (Ver A)

Para su seguridad, le recomendamos usar siempre la empuñadura auxiliar. Para ajustar la empuñadura, afloje su parte inferior en sentido antihorario y rote la empuñadura alrededor de la abrazadera de la empuñadura hasta llegar a la posición deseada. Apriételo completamente.

2. USAR EL SELECTOR DE PROFUNDIDAD (Ver A)

El tope de profundidad sirve para ajustar una profundidad constante en la función de perforación. Gire la tuerca de bloqueo de la empuñadura auxiliar en sentido antihorario para aflojarla,

e inserte el tope de profundidad en su alojamiento. Ajústelo a la profundidad deseada. Gire la tuerca de bloqueo en sentido horario para bloquearlo.

3. INSTALAR HERRAMIENTAS O PORTABROCAS (Ver B1)

Limpie la espiga de la broca y engrásela antes de instalarla. Sostenga el enganche, empuje la funda de inserción e inserte la herramienta o el portabrocas. Gire la broca y empújela hasta que note una resistencia. La espiga encaja completamente en su alojamiento. Cuando esté satisfecho de la posición, libere la funda de inserción. Eso bloqueará la herramienta o el portabrocas en la posición.

Después, asegúrese siempre que la herramienta o portabrocas está correctamente sujeto tirando de ellos.

Si la herramienta o el portabrocas no están correctamente colocados, repita la operación.

4. DESINSTALAR HERRAMIENTAS O PORTABROCAS (Ver B1)

Para retirar la herramienta o portabrocas, empuje la funda de inserción hacia atrás, sostenga y tire de la herramienta o portabrocas.

NOTA: Las herramientas o portabrocas están firmemente sujetas por la espiga y no se pueden retirar una vez bloqueadas en su posición.

5. USO DEL PORTABROCAS

Para mayor comodidad, su martillo combinado está provisto de un portabrocas para broca cilíndrica, que le permite trabajar con brocas o herramientas que no sean SDS.



ATENCIÓN! El portabrocas está diseñado exclusivamente para TALADRAR madera o metal. No la use NUNCA con la percusión accionada. EL PORTABROCAS PUEDE DAÑARSE SI LO HACE.

Insertar una broca en el portabrocas. (Ver B2)

Antes de instalar una broca, desenchufe el aparato de la red eléctrica.

Ponga la llave en el portabrocas y gírela en sentido antihorario para aflojarlo. Inserte la broca y apriete el portabrocas girando la llave en sentido horario. Retire la llave y póngala en la caja del martillo.


6. USAR EL INTERRUPTOR ON/OFF (Ver C)

Presione el interruptor para encender la herramienta y suéltelo para apagarla.

7. USAR EL VARIADOR DE VELOCIDAD (Ver D)

La velocidad aumentará a medida que gire el variador hacia los números más altos y disminuirá en los números bajos.

8. FUNCIÓN DE MARTILLO PERFORADOR (Ver E, F)


1) Para perforar hormigón, mampostería etc, pulse el botón de bloqueo (A) y gire el selector para que la señal "  " apunte hacia el triángulo. (Ver E)


NOTA: Debe apretar el botón de bloqueo del selector antes de ajustar el selector. Si el selector no puede ir a la posición deseada, apriete levemente el interruptor para hacer girar despacio el motor y ajuste de nuevo el selector.

2) Ponga el selector de giro señalando la posición martillo "  ". (Ver F)

3) Ya está listo para perforar mampostería u hormigón.


9. FUNCIÓN DE PERFORACIÓN (Ver G,H)

1) Pulse el botón de bloqueo (A) y gire el selector para que la señal "  " apunte hacia el triángulo. (Ver G)

2) Ponga el selector de giro señalando la posición de perforación "  ". (Ver H)


3) Ya está listo para utilizar su martillo en función de perforación.

10. FUNCIÓN DE CINCEL (Ver I, J)

1) Para operaciones de picado, cincelado, rozado o demolición, pulse el botón de bloqueo (A) y gire el selector para que la señal "  " apunte hacia el triángulo. (Ver I)

2) Ponga el selector de giro señalando la posición martillo "  ". (Ver J)

3) Ya está listo para usar la función de Picado.

 **ATENCIÓN:** Debe asegurarse que el selector está bloqueado en la posición de martillo. Si no lo está, podría ser peligroso.

11. CUBIERTA DE POLVO (Ver K)

Use el plato para taladrado vertical para evitar que el polvo caiga por encima de la herramienta

o por encima suyo cuando esté realizando trabajos por encima de su cabeza. Adjunte el plato a la broca como se muestra en la K.

12. SISTEMA DE LUBRICACIÓN (Ver L)

El aparato va lubricado por aceite. La aplicación de grasa sólo es necesaria si se aprecia una reducción en la eficiencia del percutor durante su uso. Abra el compartimento de grasa situado en la parte superior del percutor usando la llave de espigas suministrada. A continuación, aplique aproximadamente 30 g de la grasa suministrada con la herramienta. El tipo de grasa que debe aplicarse es grasa multiusos con base de litio. Es imprescindible emplear para ello el tipo de aceite que Worx prescribe.



PRECAUCIÓN: Deje el bote de grasa lejos del alcance de niños.

13. REEMPLAZO DE LAS ESCOBILLAS (Ver M, N)

Desconecte el enchufe de la toma de suministro. Desensrosque la tapa del cepillo de carbono con un destornillador.

Extraiga el cepillo de carbono. Compruebe la longitud del cepillo y cámbielo si es inferior a 6 mm. Si es necesario cambiar los cepillos, cambie siempre los dos, aunque uno de ellos tenga más de 6 mm de largo.

Enrosque completamente la tapa del cepillo de carbón. Compruebe si funciona la herramienta. Antes del uso, déjela funcionar unos minutos para que el cepillo se asiente.

CONSEJOS DE TRABAJO PARA SU HERRAMIENTA

1. Reduzca la presión sobre el martillo cuando esté cerca de atravesar la masa o bloque que esté demoliendo o perforando pieza de trabajo. Eso evitará que la broca, puntero o cincel queden bloqueados dentro del material.
2. Cuando realice taladros de gran diámetro, le recomendamos que realice taladros previos de menor diámetro antes de utilizar una broca mayor
3. Aplique siempre presión sobre el martillo en línea recta, y si es posible en ángulo recto respecto a la pieza de trabajo.

4. No cambiar nunca el modo de funcionamiento con el martillo en marcha.
5. No aplique una presión excesiva cuando cincele. Una fuerza excesiva no acelera el trabajo.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta. Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Si la herramienta no funciona, compruebe la toma eléctrica en primer lugar.
2. Si su martillo se calienta demasiado, ponga el selector en modo taladro y hágalo trabajar en vacío a velocidad máxima durante 2 minutos.
3. Si la eficiencia de su martillo es demasiado baja añada grasa en la caja de grasa.
4. Si su martillo es poco eficiente, compruebe si la herramienta está desafilada.
5. Si no es posible solucionar cualquier anomalía en su minitaladro, encargue su revisión a un distribuidor autorizado para su reparación.

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para

reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su distribuidor para obtener información sobre la organización de la recogida.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declaran que el producto,
Descripción **Worx Martillo rotatorio**
Modelo **WT344 (330~359**
-denominaciones de maquinaria,
representantes de Martillo rotatorio)
Función **Martillando varios materiales**

Cumple con las siguientes Directivas,
2006/42/EC,
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Normativas conformes a

EN 60745-1,
EN 60745-2-6,
EN 55014-1,
EN 55014-2,
EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

La persona autorizada para componer el archivo técnico,
Firma Marcel Filz
Dirección Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne,
Germany



2020/04/09

Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y
Certificación.
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE



WAARSCHUWING! Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term “(elektrisch) gereedschap” in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

1) WERKGEBIED

- a) **Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gasen kunnen doen ontvlammen.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Aflleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.** Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- b) **Vermijd lichamelijke contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.

- c) **Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- d) **Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.
- e) **Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
- f) **Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) **Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.
- c) **Pas op dat het apparaat niet onge-**

doeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.

Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.

d) Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt. Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

e) Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent. Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.

f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

g) Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden. Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.

4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

a) Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is. Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.

b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert. Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.

c) Neem de stekker uit het stopcontact

en/of verwijder de batterij voordat u instellingen veranderd, toebehoren vervangt of de machine opbergt.

Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.

d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.

e) Onderhoud elektrisch gereedschap op de juiste wijze. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp. Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.

g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.

5) SERVICE

a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt. Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.

VEILIGHEIDS- VOORSCHRIFTEN VOOR HAMERS

- 1. Draag oorbescherming.** Blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.
- 2. Gebruik de hulphandvatten die met het gereedschap zijn meegeleverd.** Controleverlies kan persoonlijke kwetsuur veroorzaken.
- 3. Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handvatten als u een actie onderneemt waarbij het priemende gereedschap in contact kan komen met verborgen kabels.** Contact met een kabel waar spanning op staat zet tevens spanning op metalen onderdelen van het apparaat en geeft de gebruiker een schok.

EXTRA VEILIGHEIDS- MAATREGELEN VOOR UW BOORHAMER

- 1. Draag een stofmasker**

SYMBOLLEN



Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Veiligheidsklasse



Waarschuwing



Draag oorbescherming



Draag oogbescherming



Draag een stofmasker



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

- 1. BORGMOF BOORKOP**
- 2. DIEPTESTOP**
- 3. KAPJE VETBAK**
- 4. AAN-/UITSCHAKELAAR**
- 5. BOORHAMER OF BOOR INSTELLING**
- 6. HAMER OF BEITEL KEUZESCHAKELAAR**
- 7. VARIABELE SNELHEIDSCONTROLE**
- 8. SDS BOREN***
- 9. SPANNER**
- 10. BOORHOUDER MET VERLOOPSTUK EN SLEUTEL***
- 11. VETBAK***
- 12. STOFKAP***
- 13. BEITELS (PUNTIG EN VLAK)***
- 14. EXTRA HANDVAT**

*Niet alle afgebeelde of beschreven toebehoren worden standaard meegeleverd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WT344 (330-359-aanduiding van machinerie, kenmerkend voor Boorhamer)**

Spanning	220-240 V~50/60 Hz	
Opgenomen vermogen	1250 W	
Toerental onbelast	0-750 /min	
Impactfrequentie	0-3700 /min	
Gemeten energie	5.0 J	
Boorkop	SDS-plus	
Max. boordiameter	Staal	13 mm
	Steen	32 mm
	Hout	40 mm
Dubbele isolatie		
Gewicht machine	6.1 kg	

GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk	L_{pA} : 90 dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen	L_{wA} : 101 dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0 dB(A)
Gebruik gehoorbescherming indien de geluidsdruk hoger is dan	80 dB(A)



TRILLINGSGEGEVENS

Totaal trillingsniveau volgens EN 60745

Hamerboren in beton	Trillingswaarde $a_{h,HD} = 17.4 \text{ m/s}^2$
	Fout $K=1.5 \text{ m/s}^2$
Beitelen	Trillingswaarde $a_{h,ChEq} = 14.3 \text{ m/s}^2$
	Fout $K=1.5 \text{ m/s}^2$

De aangegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt om het ene gereedschap te vergelijken met het andere, en kan ook worden gebruikt in een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

52



WAARSCHUWING: De mate van trilling tijdens gebruik van deze vermogensmachine kan verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van de wijze waarop de machine wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

De wijze waarop de handvatten worden vastgehouden en het gebruik van toebehoren die trillingen verminderen.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.



WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

De blootstelling aan trillingen verminderen.

Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Wordt de machine geregeld gebruikt, schaf dan toebehoren tegen trillingen aan.

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

ACCESSOIRES

Extra handvat	1
Dieptestop	1
SDS boren (8 10 12x150 mm)	3
SDS Beitel (puntig en vlak 250 mm)	2
Stofkap	1
Spanner	1
boorhouder met verloopstuk en sleutel	1
Vetbak	1

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

BEDIENINGS INSTRUCTIES



OPMERKING: Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

GEbruik VOLGENS BESTEMMING

De machine is bestemd voor het hamerboren in baksteen, beton en steen en voor lichte hakwerkzaamheden. De machine is eveneens geschikt voor het boren zonder slag in hout, metaal, keramiek en kunststof.

1. HET HULPHANDVAT VERSTELLEN (Zie A)

We adviseren u voor uw veiligheid altijd het hulphandvat te gebruiken.

Draai, om het handvat te verstellen, de onderkant hiervan tegen de klok in los, en draai het handvat om het halsstuk tot het handvat in de gewenste positie staat. Zet volledig strak.

2. DE DIEPTEMETER GEBRUIKEN (Zie A)

De dieptemeter kan worden gebruikt om de boor op een constante diepte in te stellen.

Draai de vergrendelende schroef aan de bovenkant van het handvat tegen de klok in om los te maken, voer de dieptestop in het handvat in. Stel de meter in op de gewenste diepte. Draai de vergrendelende schroef met de klok mee om het handvat weer vast te zetten.

3. GEREEDSCHAP OF BOORKOP INPASSEN (Zie B1)

Maak de schacht van de boor schoon en vet de boor in voor gebruik. Houd de draaigreep vast, vergrendelingsleuf terug en voer het gereedschap of de boorkop in de houder. Draai de boor en druk deze in tot u weerstand voelt. De schacht zet zich geheel vast in de houder. Als u er tevreden mee bent met hoe de boor vast zit laat u de zwarte vergrendelingsleuf los. Dit zet het gereedschap of de boorkop vast.

Zorg er na installatie voor dat het gereedschap of de boorkop goed vast zit door eraan te trekken.

Herhaal de actie als het gereedschap of de boorkop niet goed zitten.

4. GEREEDSCHAP OF BOORKOP VERWIJDEREN (Zie B1)

Trek de vergrendelingsleuf terug om het gereedschap of de boorkop te verwijderen.

ONTHOUD: Het gereedschap of de boorkop worden stevig vastgehouden door de schacht en kan niet worden verwijderd wanneer vastgezet.

5. DE BOORKOP GEBRUIKEN

Voor extra gemak wordt u boorhamer met een cilindrische boorkop geleverd. Dit stelt u in staat te werken met niet-SDS boren/ gereedschap.



WAARSCHUWING! De cilindrische boorkop is alleen ontworpen voor het BOREN van hout en metaal. Gebruik deze boorkop NOOIT met de boorhamer of de beitel. DEZE BOORKOP KAN IN DAT GEVAL BESCHADIGD WORDEN.

Een boor in de boorkop invoeren (Zie B2)

Haal de stekker uit het stopcontact voor u een boor invoert.

Draai de boorkop tegen de klok in los, voer

gereedschap of een boor en draai de boorkop met de klok mee weer vast. Verwijder de sleutel en leg deze weer in de koffer.


6. DE AAN/UITSCHAKELAAR BEDIENEN (Zie C)

Druk in om het gereedschap te starten en laat los om het gereedschap te stoppen.

7. DE VARIABELE SNELHEIDS SCHAKELAAR GEBRUIKEN (Zie D)

De snelheid neemt toe zodra u de schakelaar naar een hoger nummer draait en neemt af bij een lager nummer.

8. HAMERBOOR FUNCTIE (Zie E, F)


1) Voor het boren van beton, bakstenen, enz. drukt u op vergrendelingsknop (A) en draait u de selectieschakelaar zodat het teken "  " naar de driehoek is gericht. (Zie E)


ONTHOUD: U moet de vergrendelingsknop van de keuzeschakelaar indrukken voor u deze verstelt. Als de schakelaar niet in de gewenste positie kan komen, moet u de hamer even aan zetten en de keuzeschakelaar dan opnieuw verstellen.

2) Draai de hamer of boor keuzeschakelaar naar de hamerstand op de "  " positie. (Zie F)

3) U bent nu klaar om in steen te boren.


9. BOORFUNCTIE (Zie G, H)


1) Druk op de vergrendelingsknop (A) en draai de selectieschakelaar zodat het teken "  " naar de driehoek is gericht. (Zie G)

2) Zet de hamer- of boorkeuze schakelaar op de boorstand "  ". (Zie H)

3) Het apparaat staat nu op de boorstand.

10. BEITELFUNCTIE (Zie I, J)

1) Voor het beitelen, groeven of afbreken, drukt u op vergrendelingsknop (A) en draait u de selectieschakelaar zodat het teken "  " naar de driehoek is gericht. (Zie I)

2) Draai de hamer- of boorstand keuzeschakelaar naar de hamerstand "  ". (Zie J)

3) U bent nu klaar om te beitelen met de **Beitel** stand.



WAARSCHUWING: U moet er zeker van zijn dat de keuzeschakelaar

vast staat op de beitelstand. Zo niet, kan het gevaarlijk zijn.

11. STOFKAPJE (Zie K)

Gebruik het stofkapje om te voorkomen dat stof over het gereedschap en op uzelf valt wanneer u boven uw hoofd boort. Zet het stofkapje vast zoals getoond in K.

12. SMEERMACHINE (Zie L)

De machine is met olie gesmeerd. Het vet hoeft alleen maar te worden aangevuld als de hamer niet efficiënt werkt. Open het deksel van de vetcontainer bovenop de hamer met de meegeleverde pensleutel. Vul ongeveer 30 g bij met het meegeleverde vet. De vetspecificatie is gebaseerd op lithium voor algemene toepassingen. Daarbij moet beslist de daarvoor bedoelde olie van Worx worden gebruikt.



LET OP: Houd de vethouder uit het bereik van kinderen.

13. DE BORSTELS VERVANGEN (Zie M, N)

Trek de stekker uit het stopcontact. Schroef de kap van de koolborstel los met de schroevendraaier.

Verwijder de koolborstel. Controleer de lengte van de borstel en vervang deze als de lengte minder is dan 6 mm. Wanneer u de borstels vervangt, moet u ze altijd allebei vervangen, zelfs als een van beide langer is dan 6 mm.

Schroef de kap van de koolborstel volledig in. Controleer of het gereedschap werkt; Laat het enkele minuten draaien voordat u het gebruikt zodat de borstels de kans krijgen zich aan te passen.

TIPS VOOR HET WERKEN MET UW APPARAAT

1. Verminder de druk op de boor als de boor op het punt staat door te breken. Dit voorkomt dat de boor vast gaat zitten.
2. Boor, als u een groot gat boort, eerst een proefgat met een kleinere boor.
3. Pas altijd druk in een rechte lijn toe op uw boor, en zo mogelijk met rechte hoeken naar het werkstuk.
4. Verander de bedieningsstand nooit als de boor loopt.

5. Pas geen excessieve druk toe als u de beitel functie gebruikt. Hoge druk versnelt het werk niet.

ONDERHOUD


Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegaten van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Er kunnen vonken zichtbaar zijn in de ventilatiegaten. Dit is normaal en leidt niet tot beschadiging van uw gereedschap. Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

PROBLEMEN OPLOSSEN

1. Als uw elektrisch gereedschap niet start, moet u eerst de stekker in het stopcontact controleren.
2. Als uw hamer tijdens gebruik te heet wordt moet u de schakelaar naar de boorstand zetten en uw boor 2 minuten lang zonder werklading laten draaien.
3. Vul het vet in het vetbakje bij als de efficiëntie van uw hamer te laag is.
4. Controleer of het gereedschap bot is als uw hamer niet efficiënt meer is.
5. Als u een fout niet kunt herstellen kunt u het gereedschap terugbrengen naar een geautoriseerd verkooppunt voor reparatie.

BESCHERMING VAN HET MILIEU

 Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten,

indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Verklaren dat het product,
Beschrijving **Worx Boorhamer**
Type **WT344 (330~359-aanduiding van machinerie, kenmerkend voor Boorhamer)**
Functie **Verschillende materialen hameren**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU

Standaards in overeenstemming met,
EN 60745-1,
EN 60745-2-6,
EN 55014-1,
EN 55014-2,
EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,
Naam Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne,
Germany



2020/04/09
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur,
Testen en Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIAMI



UWAGA Należy przeczytać wszystkie przepisy. Błędy w

przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy dobrze przechowywać te przepisy.

Użyte w dalszej części pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z kablem zasilającym) i do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1) Miejsce pracy

a) Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

Nieporządek i nie oświetlane zakreślenia pracy mogą doprowadzić do wypadków.

b) Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić ten pył lub parę.

c) Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób. Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemionymi narzędziami. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemione.

c) Urządzenie należy trzymać zabezpieczone przed deszczem i wilgocią. Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

d) Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju; ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.

Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) W przypadku, że elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz. Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) Jeśli nie można uniknąć posługiwania się elektronarzędziem w miejscu o dużej wilgotności należy użyć zabezpieczonego zasilacza domowego (RCD). Stosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osób

a) Należy być uważnym, zważać na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczynać z rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

b) Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.

c) Należy zapobiec przypadkowemu

uruchomieniu. **Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub zestawu baterii, podniesieniem urządzenia i przeniesieniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** W przypadku, że przy noszeniu urządzenia trzyma się palec na włączniku/wyłączniku lub włączone urządzenie podłączone zostanie do prądu, to może to doprowadzić do wypadków.

d) Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze. Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.

e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę. Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.

f) Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać ujęte przez poruszające się części.

g) W przypadku, że możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte. Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.

4) Staranne obcowanie oraz użycie elektronarzędzi

a) Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane. Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.

b) Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) Należy odłączyć wtykę od źródła zasilania i/lub zestawu baterii, przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, zmiany akcesoriów lub podczas przechowywania elektronarzędzi.

Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.

d) Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dać narzędzia do użytku osobom, które jego nie znają lub nie przeczytały tych przepisów. Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.

e) Urządzenie należy pieczołowicie pielęgnować. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.

f) Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste. Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokują się rzadziej i łatwiej się je prowadzi.

g) Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów i tak, jak jest to przewidziane dla tego specjalnego typu urządzenia. Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania. Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5) Serwis

a) Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z MŁOTAMI

- 1. Używać ochrony słuchu z wiertarkami udarowymi.** Hałas może spowodować utratę słuchu.
- 2. Używać dodatkowych uchwytów dostarczonych wraz z narzędziem.** Utrata kontroli może spowodować obrażenia ciała.
- 3. Jeśli narzędzie tnące może mieć kontakt z ukrytym okablowaniem, podczas działania narzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie.** Kontakt z 'aktywnym' okablowaniem może także spowodować obnażenie metalowych elementów i porażenie operatora prądem elektrycznym.

DODATKOWE INFORMACJE ODNOŚNIE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA MŁOTAMI

- 1. Używać maski przeciwpyłowej.**

SYMBOLE



Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami



Podwójna izolacja



Ostrzeżenie



Używać ochrony słuchu



Używać ochrony wzroku



Używać maski przeciwpyłowej



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy je poddawać recyklingowi w odpowiednich zakładach. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

1. BŁOKOWANIE RĘKAW
2. OGRANICZNIK GŁĘBOKOŚCI
3. POKRYWA ZBIORNICZKA ZE SMAREM
4. WŁĄCZNIK / WYŁĄCZNIK
5. WYBIERAK TRYBU WIERCENIA UDAROWEGO LUB WIERCENIA
6. WYBIERAK TRYBU WIERCENIA UDAROWEGO LUB DŁUTA
7. REGULACJA PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ
8. SDS WIERTŁA *
9. KLUCZ DO NAKRĘTEK
10. KEY UCHWYT WIERTARSKI Z ADAPTEREM, KLUCZ DO UCHWYTU *
11. POJEMNIK Z TWORZYWA SZTUCZNEGO * SMAR
12. OSŁONA PYŁOWA*
13. DŁUTA (PUNKTOWE I PŁASKIE)*
14. RĘKOJEŚĆ

* Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

DANE TECHNICZNE

Typ: **WT344 (330~359- oznaczenie urządzenia, reprezentuje Młot obrotowy)**

Napięcie znamionowe	220-240 V~50/60 Hz	
Moc znamionowa	1250 W	
Prędkość znamionowa bez obciążenia	0-750 /min	
Udarów	0-3700 /min	
Energia uderzenia	5.0 J	
Typ uchwytu	SDS-plus	
Maks. Zdolność wiercenia	Stal	13 mm
	Kamieniarstwo	32 mm
	Drewno	40 mm
Podwójna izolacja	<input type="checkbox"/> /II	
Masa urządzenia	6.1 kg	

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne	L_{pA} : 90 dB(A)
Ważona moc akustyczna	L_{WA} : 101 dB(A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0 dB(A)

Gdy ciśnienie akustyczne przekracza 80dB (A), należy używać ochrony słuchu



INFORMACJE WIBRACJE

Łączne wartości wibracji, określone według EN 60745:

Wiercenie udarowe w betonie	Wartość emisji wibracji $\alpha_{h,HD}$ = 17.4 m/s ²
	Niepewność $K=1.5$ m/s ²
Dłutowanie	Wartość emisji wibracji $\alpha_{h,Cheq}$ = 14.3 m/s ²
	Niepewność $K=1.5$ m/s ²

Zadeklarowana całkowita wartość wibracji może być wykorzystana do porównania jednego narzędzia z innym oraz może być użyta we wstępnej ocenie narażenia.

! **OSTRZEŻENIE:** Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przykładach i innych sposobach używania narzędzia:
Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.
Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.
Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.
Czy dokręcone są szczęki na uchwycie i czy używane są jakiegokolwiek akcesoria antywibracyjne.
Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Nieprawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk.

! **OSTRZEŻENIE:** W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.

Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje.

Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wiertel i ostrzy

Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach)

Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne.


Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

AKCESORIA /ILOŚĆ

Rękojeść	1
głębokości wiercenia	1
końcówki SDS wiertła (8 10 12x150mm)	3
SDS wiertniczy (point & płaskie 250mm)	2
pokrywa	1
klucz do nakrętek	1
Key uchwyt wiertarski z adapterem, klucz do uchwytu	1
plastikowy pojemnik ze smarem	1

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Więcej szczegółów można znaleźć w rozdziale „Porady” w niniejszej instrukcji lub w opakowaniu akcesoriów. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

OBSŁUGA

 **UWAGA:** Przed użyciem narzędzia należy uważnie przeczytać instruk.

PRZEZNACZENIE

Urządzenie jest przeznaczone do wiercenia udarowego w betonie, cegle i kamieniu, jak również do lekkich prac kucia. Nadaje się również do wiercenia bez udaru w drewnie, metalu, ceramice i tworzywach sztucznych.

1. UCHWYT DODATKOWY (Zob. A)

Ze względów bezpieczeństwa zalecamy, aby zawsze używać dodatkowej rękojeści. Aby ustawić rękojeść, obracaj jej dolną część w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i obróć rękojeść wokół kołnierza młota tak, by znalazła się w żądanych położeniu. Mocno dokręć.

2. KORZYSTANIE Z MIERNIKA GŁĘBOKOŚCI (Zob. A)

Miernik głębokości może być stosowany do ustawienia stałej głębokości wiercenia. Obrócić śrubę blokującą u góry rękojeści w ki-

erunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu poluzowania oraz umieścić w niej miernik głębokości. Ustawić odpowiednią głębokość. Obrócić śrubę blokującą w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu dokręcenia.

3. MOCOWANIE KOŃCÓWEK LUB UCHWYTU (Zob. B1)

Przed zamocowaniem końcówek wyczyścić jej trzon i nałożyć smar. Trzymając uchwyt obrotowy odciągnąć tuleję blokującą do tyłu, umieścić końcówki lub uchwyt w uchwycie wiertarskim. Obrócić końcówkę do momentu poczuć oporu. Wał zostanie całkowicie obniżony w uchwycie wiertarskim. Po prawidłowym osadzeniu zwolnić czarną tuleję blokującą. Spowoduje to zablokowanie końcówek lub uchwytu w miejscu.

Po zamocowaniu należy zawsze upewnić się, że narzędzie lub uchwyt są bezpiecznie zamocowane w uchwycie wiertarskim poprzez podjęcie próby ich wyciągnięcia.

Jeśli końcówki lub uchwyt nie są zamocowane prawidłowo, należy powtórzyć procedurę.


4. WYJMOWANIE KOŃCÓWEK LUB UCHWYTU KLUCZYKOWEGO (Zob. B1)

W celu wyjęcia narzędzia lub uchwytu pociągnąć tuleję blokującą, przytrzymać i wyciągnąć narzędzie lub uchwyt.

UWAGA: Końcówki lub uchwyt są mocno osadzone w trzonie i nie można ich usunąć po zablokowaniu w miejscu.

5. KORZYSTANIE Z UCHWYTU

W celu zwiększenia wygody pracy wiertarkę udarową wyposażono w 3-szczękowy uchwyt. Dzięki niemu można pracować z wiertłami/narzędziami o mocowaniu innym niż SDS.

 **OSTRZEŻENIE! Uchwyt 3-szczękowy jest przeznaczony jedynie do WIERCENIA w drewnie lub metalu. NIGDY nie należy używać tego uchwytu w trybie pracy wiertarki udarowej lub dłuta. W PRZECIWNYM WYPADKU MOŻE DOJŚĆ DO USZKODZENIA UCHWYTU.**

MOCOWANIE WIERTŁA W UCHWYCIU. (Zob. B2)

Przed zamocowaniem wiertła odłączyć wtyczkę od zasilania.

Umieścić kluczyk w uchwycie, obrócić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i odkręcić/poluzować uchwyt, włożyć wiertło/narzędzie i mocno dokręcić uchwyt obracając kluczyk w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Usunąć kluczyk i umieścić w skrzynce narzędziowej na swoim miejscu.


6. OBSŁUGA ON / OFF przełącznika (C)

Naciśnij przełącznik, aby uruchomić narzędzie i zwolnij go, aby zatrzymać narzędzie.


7. UŻYWANIE REGULATORA PRĘDKOŚCI (Zob. D)

Obracanie pokrętki w kierunku wyższej wartości powoduje zwiększenie prędkości, a obracanie go w kierunku mniejszej wartości – zmniejszenie prędkości.

8. FUNKCJA WIERTARKI UDAROWEJ (Zob. E, F)


1) W celu wiercenia w betonie, kamieniu, itp. wcisnąć przycisk blokady (A) i obrócić wybierak tak, aby trójkąt wskazywał na znak „ T” (Zob. E)


UWAGA: Przed ustawieniem wybieraka w odpowiedniej pozycji należy wcisnąć przycisk blokady wybieraka. Jeśli wybieraka nie można ustawić w wymaganej pozycji, należy włączyć na chwilę wiertarkę udarową, a następnie ponownie ustawić wybierak w odpowiedniej pozycji.

2) Obrócić wybierak trybu pracy wiertarki udarowej lub wiercenia do pozycji wiertarki udarowej „ T” (Zob. F)

3) Funkcja wiertarki udarowej do pracy w kamieniu została ustawiona.

9. FUNKCJA WIERCENIA (Zob. G, H)



1) Wcisnąć przycisk blokady (A) i obrócić wybierak tak, aby trójkąt wskazywał na znak „ T” (Zob. G)

2) Obrócić wybierak trybu pracy wiertarki udarowej lub wiercenia do pozycji wiercenia „” (Zob. H)

3) Funkcja wiercenia została ustawiona.

10. FUNKCJA DŁUTA (Zob. I, J)

1) W celu dłutowania, wycinania lub kruszenia wcisnąć przycisk blokady (A) i obrócić wybierak

tak, aby trójkąt wskazywał na znak „ T” (Zob. I)
2) Obrócić wybierak trybu pracy wiertarki udarowej lub wiercenia do pozycji wiertarki udarowej „ T” (Zob. J)

3) Funkcja dłutowania została ustawiona.

! OSTRZEŻENIE: Należy upewnić się, że wybierak jest dobrze zablokowany w pozycji dłuta. W przeciwnym wypadku grozi to niebezpieczeństwem.

11. OSŁONA PYŁOWA (Zob. K)

Należy użyć osłony pyłowej w celu uniknięcia spadania pyłu na narzędzie oraz użytkownika podczas wiercenia nad poziomem głowy. Założyć osłonę pyłową na wiertle, jak pokazano na rys. K.

12. SMAROWANIE MASZYNY (Zob. L)

Maszynę należy smarować smarem stałym. Uzupełnienie smaru jest wymagane tylko przy niskiej sprawności dłutowania. Otwórz pokrywę smarownicy na wierzchu młota kluczem do nakrętek okrągłych z wcięciami. Następnie dodaj około 30 g smaru.

! OSTRZEŻENIE: Przechowuj pojemnik ze smarem poza zasięgiem dzieci.

13. WYMIANA SZCZOTEK (Patrz M, N)

Odłącz wtyczkę od sieci zasilającej. Odkręć wkrętakiem pokrywkę szczotki węglowej. Jeśli szczotki wymagają wymiany, zawsze wymieniaj je w komplecie.

Wkręć pokrywkę szczotki węglowej do oporu. Sprawdź, czy elektronarzędzie działa. Przed rozpoczęciem pracy uruchom elektronarzędzie na biegi luzem na kilka minut, aby szczotki właściwie osiadły.

ZALECENIA DOTYCZĄCE PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIEM

1. Zmniejsz nacisk na wiertło tuż przed wyjściem na drugą stronę ścianki. Zapobiegnie to zakleszczeniu narzędzia.
2. Przy wykonywaniu otworów o dużej średnicy, należy najpierw mniejszym wiertłem wywiercić otwór prowadzący.
3. Nacisk na wiertło zawsze wywieraj wzdłuż linii prostej i w miarę możliwości pod kątem

proszym do powierzchni obrabianego przedmiotu.

4. Nie zmieniaj nigdy trybu roboczego podczas pracy narzędzia.
5. Nie wywieraj zbyt dużego nacisku na narzędzie podczas dłutowania. Zbyt duży nacisk nie zwiększa wydajności pracy.

KONSERWACJA

Przed dokonywaniem jakichkolwiek regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji.


W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości.

Jeśli uszkodzony zostanie przewód zasilający, aby uniknąć niebezpieczeństwa powinien zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Jeśli elektronarzędzie nie włącza się, w pierwszej kolejności należy sprawdzić wtyczkę zasilania.
2. Jeśli wiertarka jest zbyt gorąca, należy ustawić wybierak w trybie wiercenia i uruchomić wiertarkę przy maksymalnej prędkości na biegu jałowym przez 2 minuty.
3. Jeśli wydajność pracy wiertarki jest zbyt niska, należy dodać odpowiednią ilość smaru do zbiorniczka.
4. Jeśli wydajność pracy wiertarki jest niska, należy sprawdzić narzędzie pod kątem stępienia.
5. Jeśli usterki nie można naprawić, należy przekazać narzędzie do upoważnionego sprzedawcy w celu dokonania naprawy.

OCHRONA ŚRODOWISKA

 Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy je poddawać recyklingowi w odpowiednich zakładach. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Deklarujemy, że produkt,
Opis **Worx Młot obrotowy**
Typ **WT344 (330~359- oznaczenie urzędnika, reprezentuje Młot obrotowy)**
Funkcja **Kucie w różnych materiałach**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU

Normy są zgodne z
EN 60745-1,
EN 60745-2-6,
EN 55014-1,
EN 55014-2,
EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,

Nazwa Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/04/09

Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera,
testowanie i certyfikacja
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOK BIZTONSÁGOS HASZNÁLTÁVAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK



FIGYELEM Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és valamennyi utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet. **Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.**

A figyelmeztetésekben használatos "elektromos kéziszerszám" kifejezés az ön hálózatról üzemeltetett (vezetékes) elektromos kéziszerszámára vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámára vonatkozik.

1) A munkaterület biztonsága

- a) **A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva.** A zsúfolt vagy sötét munkaterület balesethez vezethet.
- b) **Ne üzemeltessen elektromos kéziszerszámot robbanékony légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenléte mellett.** Az elektromos kéziszerszámok használata során szikrák keletkeznek, amelyek hatására a por vagy gáz kigyulladhat.
- c) **Elektromos kéziszerszámok működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és bámészkodókat.** A figyelem elterelése kontrollvesztést eredményezhet.

2) Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos kéziszerszámok dugójának illeszkednie kell a dugaljba. Soha, semmilyen módon ne módosítsa a dugót. Földelt elektromos kéziszerszámokkal ne használjon adaptert.** Ha nem módosított dugókat és megfelelő dugaljat használ, azzal csökkenti az áramütés kockázatát.
- b) **Ne érintse meg a földelt felületeket, például csöveket, radiátorokat,**

tűzhelyeket vagy hűtőszekrényeket.

Ha a test földelt, nagyobb az áramütés kockázata.

- c) **Ne tegye ki esőnek vagy nedves körülményeknek az elektromos kéziszerszámokat.** Ha egy elektromos kéziszerszámba víz kerül, megnő az áramütés kockázata.
- d) **Vigyázzon a szerszám kábelére. Soha ne hordozza, húzogassa vagy húzza ki az áramból az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó részekről.** A sérült vagy összegubancolódott kábel növeli az áramütés kockázatát.
- e) **Ha az elektromos kéziszerszámot szabadtérben üzemelteti, használjon külső használatra alkalmas hosszabbítót.** A külső használatra alkalmas kábel használatával csökken az áramütés kockázata.
- f) **Ha elkerülhetetlen, hogy az elektromos kéziszerszámot nedves helyen működtesse, használjon maradékáram-működtetésű megszakító (RCD) védelemmel rendelkező áramforrást.** A maradékáram-működtetésű megszakító használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személyi biztonság

- a) **Az elektromos kéziszerszám működtetése közben maradjon éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét. Ne működtesse az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, illetve gyógyszerek, alkohol vagy drogok hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos kéziszerszámok működtetése közben súlyos sérülésekhez vezethet.
- b) **Használjon személyi védőfelszereléseket. Mindig használjon szemvédelmet.** A személyi védőfelszerelés, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági lábbeli, védősisak vagy szükség esetén hallásvédelem használatával csökkenthető a személyi

sérülések kockázata.

- c) Kerülje el, hogy a szerszám véletlenül működésbe lépjen. Mielőtt az elektromos kéziszerszámot áramhoz csatlakoztatná, behelyezné az akkumulátort, felvennie vagy vinné a szerszámot ellenőrizze, hogy a kapcsoló “ki” helyzetbe legyen állítva.** Ha a szerszám hordozásakor ujját a kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi a bekapcsolt készüléket, az balesetekhez vezethet.
- d) Mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná, távolítsa el róla minden állítókulcsot.** Ha az elektromos kéziszerszám forgórészein állítókulcs marad, az személyi sérüléshez vezethet.
- e) Ne próbáljon túl messzire nyúlni. Mindig vigyázzon, hogy stabilan álljon, és őrizze meg egyensúlyát.** Ez segít, hogy váratlan helyzetekben uralja az elektromos kéziszerszámot.
- f) Viseljen megfelelő öltözetet. Ne viseljen bő ruházatot vagy hosszú ékszert. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa a mozgó alkatrészeketől távol.** A bő ruházatot, hosszú ékszert vagy hosszú hajat bekapathatják a mozgó elemek.
- g) Ha a szerszámhoz porszívó vagy -gyűjtő csatlakoztatható, vigyázzon, hogy ezeket csatlakoztassa és megfelelően használja.** A porgyűjtő használatával csökkenthetőek a porral kapcsolatos kockázatok.
- 4) Az elektromos kéziszerszám használata és karbantartása**
- a) Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. Mindig megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon.** Ha a megfelelő elektromos kéziszerszámot használja, azzal a rendeltetési területén jobban és biztonságosabban elvégezhető a munka.
- b) Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha azt nem lehet kikapcsolni.** Ha egy elektromos kéziszerszám nem szabályozható a kapcsolóval, az veszélyes, és javításra szorul.
- c) Mielőtt a szerszámot beállítaná, tartozékokat cserélne, illetve tároláskor húzza ki a dugót az áramforrásból, és/vagy vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámából.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökken annak a kockázata, hogy a kéziszerszám véletlenül bekapcsoljon.
- d) Az elektromos kéziszerszámokat használaton kívül tartsa a gyermekektől távol, és ne hagyja, hogy a szerszámot vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek működtessék azt.** A tapasztalatlan felhasználók kezében az elektromos kéziszerszámok veszélyessé válnak.
- e) Tartsa karban az elektromos kéziszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó elemek megfelelően helyezkednek-e el és nem szorultak-e be, az alkatrészek épek, és semmilyen más hiba nincs kihatással az elektromos kéziszerszám működésére. Ha sérülést talál, használat előtt javíttassa meg a szerszámot.** A nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.
- f) A vágószerszámokat tartsa tisztán, és figyeljen, hogy élesek maradjanak.** A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok ritkábban akadnak meg, és egyszerűbben irányíthatóak.
- g) Az elektromos kéziszerszámot, a kiegészítőket és fejet használja a fenti utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Ha az elektromos kéziszerszámot nem rendeltetésszerűen használja, az veszélyhelyzetet teremthet.
- 5) Szerviz**
- a) Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szerelő javíthatja megfelelő cserealkatrészekkel.** Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságos működését.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A KALAPÁCSOK SZÁMÁRA

- 1. Viseljen fülvédőt.** A zaj halláskárosodást okozhat.
- 2. Ha az eszközhöz kiegészítő markolato(ka)t mellékeltek, használja az(oka)t.** A kontrollvesztés személyi sérülést eredményezhet.
- 3. Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt markolófelületeinél ha olyan munkát végez, ahol a befogott tartozék rejtett kábeleket vagy a készülék saját kábelét.** Ha a vágótartozék feszültség alatt álló vezetéket érint, az elektromos kéziszerszám külső fémalkatrészei feszültség alá kerülhetnek, aminek hatására a szerszám működtetője áramütést szenvedhet.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI SZABÁLYOK A FÚRÓKALAPÁCS

- 1. Minden esetben viseljen pormaszkot**

SZIMBÓLUMOK



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat



Dupla szigetelés



Figyelmeztetés



Viseljen szemvédőt



Viseljen fülvédőt



Viseljen pormaszkot



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

1. ZÁRÓKARIMÁT
2. MÉLYSÉGMÉRŐ
3. KENŐANYAGTARTÓ FEDELE
4. ON / OFF KAPCSOLÓ
5. ÜTVEFÚRÓ VAGY FÚRÓ FUNKCIÓVÁLASZTÓ KAPCSOLÓ
6. ÜTVEFÚRÓ VAGY VÉSŐ FUNKCIÓVÁLASZTÓ KAPCSOLÓ
7. VÁLTOZTATHATÓ SEBESSÉGSZABÁLYOZÁS
8. SDS FÚRÓ *
9. CSAVARKULCS
10. KULCSOS TOKMÁNY ADAPTERREL, TOKMÁNYKULCS*
11. MŰANYAG KENŐANYAGTARTÁLY*
12. PORFOGÓ*
13. VÉSŐK (HEGYES ÉS LAPOS)*
14. PÓTFOGANTYÚ

* Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

MŰSZAKI ADATOK

Típus **WT344 (330-359 kijelölésének gép képviselő fúrókalapács)**

Feszültség	220-240 V~50/60 Hz	
Bemenő teljesítmény	1250 W	
Terhelés nélküli sebesség	0-750 /min	
Ütésszám	0-3700 /min	
Ütési energia	5.0 J	
Chuck típus	SDS-plus	
Fúrési teljesítmény max	Acél	13 mm
	Kőművesmunka	32 mm
	Erdő	40 mm
Védelmi osztály	□/II	
A készülék súlya	6.1 kg	

ZAJ ÉS REZGÉS ADATOK

A-súlyozású hangnyomásszint	L_{pA} : 90 dB(A)
A-súlyozású hangerő	L_{WA} : 101 dB(A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0 dB(A)
Viseljen fülvédelmet, ha a hangnyomásszint meghaladja a következő értéket	80 dB(A)



REZGÉSÉRTÉKEK

Az EN 60745 szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriális összeg) a következő:

Hammer fúrás betonba	Rezgés kibocsátási érték $\alpha_{h,HD}$ = 17.4 m/s ²
	Bizonytalanság $K=1.5$ m/s ²
Chiselling	Rezgés kibocsátási érték $\alpha_{h,ChEq}$ = 14.3 m/s ²
	Bizonytalanság $K=1.5$ m/s ²

A hivatalos összesített rezgésszint a szerszámok összehasonlítására, illetve a kitétség előzetes felmérésére használható.

FIGYELEM: Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgés kibocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól:

Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágják vagy fúrják.

Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.

Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon.

A markolat megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat.

A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.

FIGYELEM: A pontosság érdekében az expozíciós szint becslött értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A rezgéskockázatnak való kitétséget az alábbiakkal csökkentheti:

MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon.

Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).

Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat.


Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

TARTOZÉKOK

Pótfogantyú	1
Mélységmérő	1
SDS fűrő (8 10 12x150mm)	3
SDS véső (pont és lapos 250mm)	2
Porvédő fedél	1
Villáskulcs	1
Key tokmány adapter, tokmánykulcsot	1
Műanyag kenőanyagtartály	1

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladótól.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

 **MEGJEGYZÉS:** Mielőtt a szerszámot használná, olvassa el figyelmesen az utasításokat.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az elektromos kéziszerszám ütfúrásra beton, téglá és kő, valamint könnyű vésési munkák. Ugyancsak alkalmas a fúrásra fa, fém, kerámia és műanyag.

1. A SEGÉDFOGANTYÚ BEÁLLÍTÁSA (Lásd A. Ábra)

Személyes biztonsága érdekében minden esetben javasolt a segédfogantyú használata. A fogantyú beállításához forgassa a fogantyú alsó részét az óramutató járásával ellentétes irányba, és forgassa a fogantyút az ütfűrő nyaka körül, míg a fogantyú a kívánt helyzetbe kerül. Szorítsa meg.

2. A MÉLYSÉGMÉRŐ HASZNÁLATA (Lásd A. Ábra)

A mélységmérő segítségével beállítható a fúrás állandó mélysége. Forgassa a fogantyú felső részén található rögzítőcsavart az óramutató járásával

ellentétes irányban a lazításhoz, majd illessze be a mélységmérőt a fogantyúba. Állítsa a kívánt mélységre. Forgassa a rögzítőcsavart az óramutató járásával megegyező irányba a szorításhoz.

3. A BITFEJEK VAGY A TOKMÁNY BEILLESZTÉSE (Lásd B1. Ábra)

Tisztítsa meg a bitfej nyakát, és beillesztés előtt kenje meg kenőanyaggal. Tartsa meg a markolatot, húzza hátra a rögzítőhüvelyt, majd illessze be a bitfejeket vagy a tokmányt a bittartóba. Forgassa és nyomja be a bitfejet, amíg ellenállásba nem ütközik. A bitfej teljesen besüllyed a bittartóba. Amint elégedett a behelyezéssel, engedje ki a rögzítőhüvelyt. Ez az aktuális pozícióban rögzíti a bitfejeket vagy a tokmányt.

Beillesztés után mindig ellenőrizze, hogy a bitfej vagy tokmány biztosan rögzül, úgy, hogy próbálja meg kihúzni.

Ha a bitfejek vagy a tokmány nem jól helyezkedik el, ismételje meg a műveletet.


4. A BITFEJEK VAGY A TOKMÁNY ELTÁVOLÍTÁSA (Lásd B1. Ábra)

A bitfej vagy a tokmány eltávolításához húzza hátra a rögzítőhüvelyt, tartsa meg és húzza ki a bitfejet vagy a tokmányt.

MEGJEGYZÉS: A bitfejek vagy a tokmány szilárdan rögzül a nyaknál, és nem lehet eltávolítani rögzített pozícióban.

5. A TOKMÁNY HASZNÁLATA

A nagyfokú kényelem érdekében ütfűrője hárompofás tokmánnyal érkezik. Ez lehetővé teszi a nem SDS befogású bitfejekkel/eszközökkel való munkát is.

 **FIGYELEM! A hárompofás tokmány csak fa és fém FÚRÁSÁRA alkalmas. SOHA ne használja ezt a tokmányt fúrókalapáccsal vagy vésővel. ELLENKEZŐ ESETBEN A TOKMÁNY SÉRÜLNI FOG.**

Fűrőfej beillesztése a tokmányba. (Lásd B2. Ábra)

A fűrőfej beillesztését megelőzően húzza ki a készüléket az áramból.

Helyezze a tokmánykulcsot a tokmányba, fordít-

sa el az óramutató járásával ellentétes irányba a tokmány kinyitásához/meglazításához, helyezze be a fúrót/eszközt, és erősen szorítsa meg a tokmányt a kulcsnak az óramutató járásával megegyező irányba történő elfordításával. Vegye ki a kulcsot, és helyezze vissza a szerszámotaskába.


6. A KI/BEKAPCSOLÓ GOMB MŰKÖDTETÉSE (Lásd C. Ábra)

A szerszám elindításához nyomja le a kapcsológombot, a leállításhoz engedje fel.


7. A VÁLTOZTATHATÓ SEBESSÉG SZABÁLYOZÓ HASZNÁLATA (Lásd D. Ábra)

A sebesség nő, ha a gombot a nagyobb szám irányába fordítja, és csökken, ha a kisebb szám irányába fordítja.

8. ÜTVEFÚRÓ FUNKCIÓ (Lásd E, F. Ábra)


1) Beton, falazat stb. fúrásához nyomja meg a rögzítógombot (A), és forgassa a választókapcsolót úgy, hogy a(z) „ T” jel a háromszögre mutasson. (Lásd E. Ábra)


MEGJEGYZÉS: A választókapcsoló beállítása előtt meg kell nyomnia a választókapcsoló rögzítógombját. Ha a választókapcsoló nem kerül a kívánt pozícióba, kapcsolja be kis időre a szerszámot, majd állítsa be újra a választókapcsolót.

2) Fordítsa el az ütvefúró vagy fúró funkcióválasztó kapcsolót úgy, hogy az ütvefúró funkció „ T” irányába álljon. (Lásd F. Ábra)

3) Most már készen áll a falazat ütvefúrására.


9. FÚRÓ FUNKCIÓ (Lásd G, H. Ábra)


1) Nyomja meg a rögzítógombot (A), és forgassa a választókapcsolót úgy, hogy a „ T” jel a háromszögre mutasson. (Lásd G. ábra)

2) Fordítsa az ütvefúró vagy fúró funkcióválasztó kapcsolót úgy, hogy a fúró funkció „ ” irányába álljon. (Lásd H. Ábra)

3) Most már készen áll a fúró funkció használatára.

10. VÉSŐ FUNKCIÓ (Lásd I, J. Ábra)

1) Töréshez, véséshez és bontáshoz nyomja meg a rögzítógombot (A), és forgassa a választókapcsolót úgy, hogy a „ T” jel a háromszögre mutasson. (Lásd I. Ábra)

2) Fordítsa az ütvefúró vagy fúró funkcióválasztó kapcsolót úgy, hogy az ütvefúró funkció „ T” irányába álljon. (Lásd J. Ábra)

3) Most már készen áll a véső munka végzésére a Véső funkció segítségével.

FIGYELEM: Győződjön meg arról, hogy a választókapcsoló kiegészítő rögzítésű a véső mód pozícióban. Ellenkező esetben veszély állhat fenn.

11. PORFOGÓ (Lásd K. Ábra)

Használja a porfogót annak érdekében, hogy ne hullasson por a szerszámra, illetve önre, amikor fej fölötti fúrásokat végez. Rögzítse a porfogót a bitfejre a K. ábra szerint.

12. KENŐGÉP (Lásd L. Ábra)

A gép kenőanyaggal működik. A kenőanyaggal való újratöltésre csak akkor van szükség, amikor az ütvefúró kis hatékonysággal működik. Nyissa fel a szerszám felső részén található kenőanyagtartó fedelét a tartozék csapos csavar kulcs segítségével. Helyezzen bele kb. 30 g kenőanyagot, mely a szerszám tartozéka. A kenőanyag adatai: általános célú, lítium alapú. Csak eredeti Worx ütvefúróhoz alkalmas kenőanyagot használjon (opcionális tartozék).

FIGYELEM: A kenőanyagtartályt tartsa távol a gyermekektől.

13. A KEFÉK CSERÉJE (Lásd M, N. Ábra)

Húzza ki az eszközt az áramból.

Csavarhúzó segítségével csavarozza le a szénkefe tetejét.

Vegye ki a szénkefét. Ellenőrizze a kefe hosszát, és amennyiben 6 mm alatt van, cserélje ki. Amikor a kefék cseréje szükségessé válik, minden esetben cserélje ki mindkettőt, még akkor is, ha az egyik hosszabb, mint 6 mm. Teljesen csavarozza vissza a szénkefe tetejét. Ellenőrizze, hogy a szerszám működik-e. Használat előtt néhány percig járassa üresben a kefék elhelyezkedése érdekében.

A SZERSZÁM HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS

JAVASLATOK

1. Csökkentse a fűrófejre nehezedő nyomást az áttérés előtt. Ez megakadályozza a fűró elakadását.
2. Amikor nagy lyukat fúr, először fúrjon egy próbalyukat egy kisebb fűrófej segítségével.
3. Mindig egyenes vonalban alkalmazzon nyomást a fűrófejre, és lehetőség szerint egyenesszögben a munkadarabra.
4. Soha ne változtassa a működési módot a fűrógép használata közben.
5. Vésés során ne alkalmazzon túl nagy nyomást a szerszámmra. A túlzott erő nem gyorsítja fel a munkát.

KARBANTARTÁS

Húzza ki a dugót a konnektorból Mielőtt bármilyen beállítás, vagy karbantartási.



Nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek a szerszámmot. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószereket a szerszámmot. Törölje le egy száraz ruhával. Mindig tárolja a szerszámmot száraz helyen. Tartsa a motor szellőzőnyílásait. Tartsa a munka ellenőrzése a portól. Néha lehet látni szikrák a szellőzőnyílásokat. Ez normális, és nem károsítja a szerszámmot.

Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni a gyártó, a hivatalos márkaszerviz vagy hasonlóan képzett személyeket, hogy a kockázatok elkerülése.

HIBAELEHÁRÍTÁS

1. Ha a szerszám nem indul, először ellenőrizze a dugót.
2. Amennyiben az útvefűró használat közben túlságosan felmelegedik, állítsa a kapcsolót fűró módba, és járassa maximális sebességen terhelés nélkül 2 percig.
3. Amennyiben útvefűrójának teljesítménye túl alacsony, helyezzen megfelelő mennyiségű kenőanyagot a kenőanyagtartóba.
4. Amennyiben útvefűrójának teljesítménye túl alacsony, ellenőrizze, hogy a szerszám nem tompult-e el.
5. Ha nem találja a hiba okát, juttassa vissza a szerszámmot a kereskedőhöz javítás céljából.

KÖRNYEZETVÉDELEM

 A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha  van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasonosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Kijelenti, hogy a termék:

Leírás **Worx Pneumatikus fűrókalapács**
Típus **WT344 (330-359 kijelölésének gép képviselő fűrókalapács)**
Funkció **Kalapálás különböző anyagok**

Megfelel a következő irányelveknek:

2006/42/EC,
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU

Az alábbi normáknak:

EN 60745-1,
EN 60745-2-6,
EN 55014-1,
EN 55014-2,
EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:

Név Marcel Filz
Cím Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne,
Germany



2020/04/09

Allen Ding
Helyettes főmérnök, Tesztelés és minősítés
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTE ELECTRICE



AVERTISMENT Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Dacă nu respectați toate avertismentele și instrucțiunile de mai jos, există riscul electrocutării, incendiului și/sau al accidentării grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la o unealtă electrică alimentată de la rețeaua de energie electrică (prin cablu) sau la o unealtă electrică alimentată de la un acumulator (fără cablu).

1) Siguranța zonei de lucru

- a) **Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele de lucru în dezordine și întunecoase favorizează accidentele.
- b) **Nu utilizați uneltele electrice în atmosfere explozive, de exemplu în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile.** Uneltele electrice provoacă scântei ce pot aprinde pulberea sau vaporii.
- c) **Asigurați-vă că nu sunt în apropiere persoane și copii în timpul funcționării unei unelte electrice.** Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului uneltei.

2) Siguranța electrică

- a) **Fișele uneltei electrice trebuie să se potrivească perfect în priza de alimentare. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu folosiți niciun adaptor pentru uneltele electrice cu împământare.** Utilizarea ștecherelor nemodificate în prize corespunzătoare va reduce riscul electrocutării.
- b) **Evitați contactul fizic cu suprafețe cu legătură la pământ, cum ar fi țevi, radiatoare, mașini de gătit sau frigidere.** Riscul electrocutării este mai mare

în cazul în care corpul dumneavoastră vine în contact cu suprafața împământată.

- c) **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la umiditate.** Dacă intră apă în unealta electrică, riscul electrocutării este mai mare.
 - d) **Nu deteriorați cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Păstrați cablul de alimentare la distanță de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile.** Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul electrocutării.
 - e) **Când folosiți unealta electrică în exterior, utilizați un prelungitor potrivit pentru utilizarea în exterior.** Utilizarea unui cablu potrivit pentru uzul în exterior reduce riscul electrocutării.
 - f) **Dacă utilizarea uneltei electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, folosiți o alimentare protejată cu dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Folosirea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.
- ## 3) Siguranța personală
- a) **Fiți concentrat, urmăriți ceea ce faceți și dați dovadă de simț practic când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** O clipă de neatenție în timpul funcționării uneltei electrice poate duce la accidentări personale grave.
 - b) **Folosiți echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentele de protecție precum masca de protecție contra prafului, încălțăminte cu talpă antiderapantă, casca sau protecția pentru urechi vor reduce riscul accidentărilor, utilizate în mod corespunzător.
 - c) **Preveniți punerea accidentală în funcțiune. Asigurați-vă că întreprătorul se află în poziția de oprire înainte de a face conectarea la sursa de alimentare și/sau la**

acumulator, înainte de a ridica sau a transporta unealta. Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea acestora cu întrerupătorul pornit poate duce la accidentări.

- d) Scoateți orice cheie de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni unealta electrică.** O cheie de piulițe sau o altă cheie rămasă prinsă de o componentă rotativă a unelei poate duce la rănirea personală.
- e) Păstrați un echilibru corect. Mențineți-vă permanent echilibrul și sprijiniți-vă ferm pe picioare.** Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neprevăzute.
- f) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte prea largă sau bijuterii. Nu vă apropiați părul, hainele sau mânușile de componentele mobile.** Hainele prea largi, bijuteriile și părul lung se pot prinde în piesele mobile.
- g) Dacă sunt furnizate accesorii pentru conectarea unor dispozitive de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt montate și folosite corect.** Folosirea colectorului de praf poate reduce riscul accidentărilor din cauza prafului.

4) Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- a) Nu forțați unealta electrică. Folosiți unealta electrică potrivită pentru aplicație.** Cu unealta electrică potrivită, veți lucra mai bine și mai în siguranță, la viteza pentru care a fost concepută.
- b) Nu folosiți unealta electrică dacă nu o puteți porni sau opri de la întrerupător.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi acționată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Scoateți ștecherul din sursa de curent și/sau scoateți bateria din unealta electrică înainte de a efectua reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita unele electrice.** Astfel de măsuri de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.

- d) Nu lăsați unelele electrice la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor ce nu știu să le manevreze și nu cunosc instrucțiunile să acționeze aceste unele.** Unelele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e) Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați posibila aliniere incorectă sau posibila blocare a componentelor mobile, deteriorarea componentelor sau orice alte situații care pot afecta funcționarea unelei electrice. Dacă unealta electrică este deteriorată, reparați-o înainte de utilizare.** Multe accidente sunt provocate din cauza întreținerii incorecte a uneltelor.
- f) Unelele de tăiere trebuie menținute ascuțite și curate.** Riscul blocării uneltelor de tăiere cu margini ascuțite întreținute corect este mai mic și acestea sunt mai ușor de controlat.
- g) Folosiți unealta electrică, accesoriile, piesele etc. conform acestor instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operația de efectuat.** Folosirea unelei electrice pentru operații diferite de cele pentru care a fost concepută poate duce la accidentare.

5) Service

- a) Service-ul unelei electrice trebuie efectuat de persoane calificate, folosind doar piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura folosirea în continuare a unelei electrice în siguranță.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU CIOCANE

- 1. Purtați aparat de protecție auditivă.** Expunerea la zgomot poate duce la pierderea auzului.
- 2. Folosiți mânerul(ele) auxiliar(e), dacă este/sunt furnizat(e) cu unealta.** Pierderea controlului poate duce la răniri.

3. Țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu fire ascunse.

Accesorii de tăiere care intră în contact cu un fir aflat sub tensiune poate pune sub tensiune componentele metalice neizolate ale mașinii electrice și poate produce un șoc electric asupra operatorului.

REGULI SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU CIOCAN ROTOPERCUTOR

1. Purtați mască de praf.

SIMBOLURI



Pentru reducerea riscului de accidentare, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.



Izolație dublă



Avertisment



Purtați dispozitiv de protecția auzului



Purtați ochelari de protecție



Purtați mască de praf



Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurile împreună cu gunoiul menajer.

Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

1. BLOCARE MANECA
2. ECARTAMENT ADÂNCIME
3. CAPAC PENTRU GRESOR
4. PE COMUTATOR / OPRIT
5. ÎNTRERUPĂTOR SELECTOR PENTRU ACȚIONARE CA CIOCAN SAU CA MAȘINĂ DE GĂURIT
6. ÎNTRERUPĂTOR SELECTOR PENTRU ACȚIONARE CA CIOCAN SAU CA DALȚĂ
7. CONTROL VARIABIL AL VITEZEI
8. SDS DRILL BIȚI*
9. CHEIE DE PIULIȚE
10. MANDRINĂ CHEIE CU ADAPTOR, CHUCK CHEIE*
11. PLASTIC GRĂSIME CONTAINER*
12. CAPAC DE PROTECȚIE CONTRA PRAFULUI*
13. DĂLȚI (ASCUȚITĂ ȘI LATĂ)*
14. MÂNERUL AUXILIAR

*Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.

DATE TEHNICE

Tip **WT344 (330~359 –denumirea echipamentului, reprezentând Ciocan articulată)**

Tensiune nominală	220-240 V~50/60 Hz	
Putere nominală	1250 W	
Turație nominală fără sarcină	0-750 /min	
Număr lovituri	0-3700 /min	
Energie lovituri	5.0 J	
Tipul de chuck	SDS-plus	
Capacitate găurire max.	Opel	13 mm
	Zidărie	32 mm
	Lemn	40 mm
Clasă de protecție	□/II	
Greutate ma ⁿ ină	6.1 kg	

INFORMAȚII VIBRAȚIE / ZGOMOT

Presiune sonoră ponderată A	L_{PA} : 90 dB(A)
Putere sonoră ponderată A	L_{WA} : 101 dB(A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0 dB(A)
Purtați protecție pentru urechi când presiunea acustică este peste	80 dB(A)



INFORMAȚII PRIVIND VIBRAȚIILE

Valorile totale ale vibrației stabilite conform EN 60745:

Găuire cu percuție în beton	Valoare emisie vibrații $\alpha_{h,HD}$ = 17.4 m/s ²
	Marjă de eroare K=1.5 m/s ²
Dăltuire	Valoare emisie vibrații $\alpha_{h,Cheq}$ = 14.3 m/s ²
	Marjă de eroare K=1.5 m/s ²

Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată pentru compararea unei unelte cu o alta și, de asemenea, poate fi utilizată în cazul unei evaluări preliminare a expunerii.

AVERTISMENT: Valoarea de emisie a vibrației în timpul folosirii efective a sculei electrice poate diferi de valoarea declarată în funcție de modurile în care este folosită scula, ce depind de exemplele următoare și de variații ale modului de utilizare a sculei:

Modul în care scula este folosită și tipul de materiale tăiate sau sfredelite.

Scula este în stare bună de funcționare și bine întreținută

Folosirea accesoriului corect pentru sculă și păstrarea acesteia în condiții bune.

Strângerea corespunzătoare a mânerelor și dacă se folosesc accesoriile anti-vibrație.

Scula este folosită conform indicațiilor din fabrică și conform acestor instrucțiuni.

Această sculă poate cauza sindromul vibrație mână-braț dacă nu este folosită în mod corespunzător.

AVERTISMENT: Pentru a fi corectă, estimarea nivelului de expunere în condiții concrete de folosire trebuie să ia în considerare toate părțile ciclului de operare cum ar fi de câte ori scula este oprită și cât timp este pornită dar nu lucrează. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul perioadei de lucru totale.

Ajută la micșorarea riscului de expunere la vibrații.

Folosiți ÎNTOTDEAUNA dalte, burghiuri și lame ascuțite

Păstrați acest aparat în conformitate cu aceste instrucțiuni și păstrați-l bine gresat (dacă e cazul)

Dacă acest aparat este folosit în mod constant, atunci cumpărați accesoriile anti-vibrație.

Planificați-vă programul de lucru pentru a folosi sculele cu număr mare de vibrații de-a lungul a mai multe zile.

ACCESORII / CANTITATE

măner suplimentar	1
ecartament adâncime	1
SDS burghie (8 10 12x150 mm)	3
SDS dalta (punct și plat 250 mm)	2
capac de praf	1
cheie	1
mandrină cheie cu adaptor, cheia mandrinei	1
Recipient de plastic pentru unsoare	1

Recomandăm cumpărarea accesoriilor din același magazin care v-a vândut scula. Consultați ambalajul accesoriilor pentru detalii suplimentare. Personalul vânzător vă poate ajuta și să vă ofere sfaturi.

INSTRUCȚIUNI DE EXPLOATARE



NOTĂ: Înainte de utilizarea sculei, citiți manualul de instrucțiuni cu atenție.

DOMENIU DE UTILIZARE:

Scula electrică este destinată găuririi cu percuție în beton, cărămidă și piatră cat și pentru lucrări ușoare de dăltuire. Este de asemenea adecvată pentru găurirea fără percuție în lemn, metal, ceramică și material plastic.

1. REGLAREA mânerului auxiliar (Consultați Fig. A)

Pentru siguranța dumneavoastră personală vă recomandăm să utilizați mânerul auxiliar în orice moment. Pentru a regla mâner și roțiți partea de jos a mânerului în sens antiorar și roțiți mânerul jurul guler ciocan până când mânerul este în poziția dorită. Strângeți complet.

2. UTILIZAREA INDICATORULUI DE ADÂNCIME (Consultați Fig. A)

Indicatorul de adâncime poate fi utilizat pentru a stabili o adâncime constantă de găurire. Roțiți în sens invers acelor de ceasornic șurubul de blocare de pe partea superioară a mânerului pentru a-l slăbi și introduceți indicatorul de adâncime în mâner. Reglați-l la adâncimea

dorită. Roțiți șurubul de blocare în sensul acelor de ceasornic pentru a-l strânge.

3. MONTAREA BURGHIELOR SAU MANDRINEI (Consultați Fig. B1)

Curățați tija burghiului și aplicați unsoare înainte de montarea burghiului. Țineți de mânerul rotativ, trageți înapoi manșonul de blocare și introduceți burghiile sau mandrina în portsculă. Roțiți burghiul și apăsați-l în interior până când simțiți rezistență. Axul va intra complet în portsculă. După ce obțineți o instalare corespunzătoare, eliberați manșonul de blocare negru. În acest fel, burghiile sau mandrina vor fi blocate în poziție. După montare, asigurați-vă întotdeauna că burghiul sau mandrina sunt fixate în siguranță în portsculă, încercând să trageți de acestea în afară. Dacă burghiile sau mandrina nu sunt poziționate corect, repetați operația.

4. DEMONTAREA BURGHIELOR SAU MANDRINEI CU CHEIE (Consultați Fig. B1)

Pentru a demonta burghiul sau mandrina, trageți spre înapoi manșonul de blocare, țineți de mandrină sau burghiu și trageți în afară.

NOTĂ: Burghiile sau mandrina sunt prinse ferm de tijă și nu pot fi scoase după ce au fost blocate în poziție.

5. UTILIZAREA MANDRINEI

Pentru mai mult confort, ciocanul dumneavoastră rotopercutor este acum prevăzut cu o mandrină cu 3 fălci. Aceasta vă permite să lucrați cu burghie/accesorii non-SDS.



AVERTISMENT! Mandrina cu 3 fălci este destinată doar lucrărilor de GĂURIRE a lemnului și metalului. Nu utilizați NICIODATĂ această mandrină atunci când folosiți unealta ca ciocan rotopercutor sau dalta. ÎN CAZ CONTRAR MANDRINA SE POATE DEFECTA.

Introducerea unui burghiu în mandrină. (Consultați FIG. B2)

Înainte de montarea burghiului, decuplați cablul de alimentare de la priza de alimentare cu curent electric.

Introduceți cheia pentru mandrină în mandrină, roțiți cheia în sens invers acelor de ceasornic pentru a demonta/slăbi mandrina, introduceți burghiul/accesoriul și strângeți ferm mandrina

rotind cheia în sensul acelor de ceasornic.
Scoateți cheia și introduceți-o în trusa de scule.


6. UTILIZAREA ON / OFF (Consultați Fig. C)

Apăsăbi pentru pornire și eliberați pentru oprirea sculei.


7. UTILIZAREA BUTONULUI DE TURAȚIE VARIABILĂ (Consultați Fig. D)

Turația crește pe măsură ce rotiți comutatorul spre un număr mai mare și se reduce când rotiți la un număr mai mic.

8. FUNCȚIA DE GĂURIRE CU PERCUȚIE (Consultați Fig. E, F)


1) Pentru găurirea betonului, zidăriei etc, apăsați butonul de blocare (A) și rotiți comutatorul de selectare astfel încât simbolul „ T” să indice spre triunghi. (Consultați E)


NOTĂ: Trebuie să apăsați butonul de blocare a comutatorului de selectare înainte de a regla comutatorul de selectare. În cazul în care comutatorul de selectare nu ajunge în poziția dorită, porniți pentru un scurt interval de timp ciocanul și apoi reglați comutatorul de selectare din nou.

2) Rotiți comutatorul de selectare a acțiunii de utilizare ca ciocan sau pentru găurire în poziția „ T” pentru utilizare ca ciocan. (Consultați Fig. F)

3) Puteți începe acum găurirea cu percuție în zidărie.


9. FUNCȚIA DE GĂURIRE (Consultați Fig. G, H)


1) Apăsăți butonul de blocare (A) și rotiți comutatorul de selectare astfel încât simbolul „ T” să indice spre triunghi. (Consultați Fig. G)

2) Rotiți comutatorul de selectare a acțiunii de utilizare ca ciocan sau pentru găurire în poziția „ T” pentru acțiunea de găurire. (Consultați Fig. H)

3) Puteți începe acum utilizarea funcției de găurire.


10. FUNCȚIA DE DALTĂ (Consultați Fig. I, J)

1) Pentru operații de așchiere, canelare sau demolare, apăsați butonul de blocare (A) și apoi rotiți comutatorul de selectare astfel încât simbolul „ T” să indice spre triunghi. (Consultați Fig. I)

2) Rotiți comutatorul de selectare a acțiunii de utilizare ca ciocan sau pentru găurire în poziția „ T” pentru utilizare ca ciocan. (Consultați Fig. J)

3) Puteți începe acum lucrările de dăltuire

utilizând modul Daltă.


 **AVERTISMENT: Trebuie să vă asigurați că ați blocat comutatorul de selectare în poziția de mod daltă. În caz contrar, pot rezulta pericole.**

11. CAPAC DE PROTECȚIE CONTRA PRAFULUI (Consultați Fig. K)

Utilizați capacul de protecție contra prafului pentru a preveni căderea prafului pe unealtă și pe dumneavoastră atunci când efectuați operații de găurire mai sus de nivelul capului. Atașați capacul de protecție contra prafului pe burghiu, în modul prezentat în figura K.

12. LUBRIFIEREA MAȘINII (Consultați Fig. L)

Asigurați-vă întotdeauna că există suficientă unsoare în cutia de unsoare înainte de utilizare. Verificați la fiecare 5 ore de utilizare. Deschideți capacul cutiei de unsoare din partea de sus a burghiului utilizând cheia cu dinte furnizată. Apoi, umpleți cutia de unsoare (capacitate de 20 gm max.) utilizând unsoarea furnizată cu unealta. Această unsoare este o unsoare bazată pe litiu, pentru uz general.

 **ATENȚIE:** Nu lăsați recipientul cu unsoare la îndemâna copiilor.

13. PENTRU A ÎNLOCUI PERIILE (Consultați Fig. M, N)

Deconectați cablul electric de la sursa de alimentare. Deșurubați capacul periei de cărbune cu șurubelnița. Demontați peria de cărbune. Verificați lungimea periei și înlocuiți-o dacă aceasta este sub 6 mm. Când o perie trebuie înlocuită, înlocuiți întotdeauna ambele perii, chiar dacă una dintre acestea are încă o lungime mai mare de 6 mm.

Înșurubați complet capacul periei de cărbune. Verificați dacă unealta funcționează. Înainte de utilizare, lăsați unealta să funcționeze câteva minute pentru a permite aranjarea perilor.

SFATURI DE LUCRU PENTRU MAȘINA DE GĂURIT CU PERCUȚIE

1. Reduce presiunea asupra burghiului atunci când este vorba de a sparge prin intermediul. Acest lucru va preveni foraj de bruiaj.

2. Când o gaură mare, faceți mai întâi o gaură pilot cu un burghiu mai mic.
3. Întotdeauna se aplică presiune pentru bit ta forare în linie dreaptă, iar dacă este posibil, în unghi drept față de piesa de prelucrat.
4. Nu schimba modul de operare în timp ce de foraj se execută.
5. Nu aplicați presiune excesivă a acestui instrument atunci când cizelare. Forța expresivă nu accelera munca.

ÎNTREȚINEREA



Scoateți fișa din priză înainte de efectuarea oricărei reglări, lucrări de servizare sau întreținere.

Nu există componente de schimb în scula electrică. Nu folosiți niciodată apă sau chimice pentru a curăța mașina dumneavoastră de putere. Ștergeți cu o cârpă uscată. Nu lăsați niciodată scula electrică într-un loc uscat. Fantele de aerisire cu motor curat. Păstrați toate comenzile de lucru lipsit de praf. Ocazional, puteți vedea scânteii prin fantele de ventilație. Acest lucru este normal și nu va deteriora scula electrică. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol.

DEPANAREA

1. În cazul în care unealta electrică nu pornește, verificați mai întâi ștecherul cablului de alimentare.
2. Dacă ciocanul devine prea fierbinte în timpul utilizării, poziționați comutatorul ciocanului la modul de găurire și lăsați-l să funcționeze la turație maximă în gol timp de 2 minute.
3. Dacă eficiența lucrului cu ciocanul scade, vă rugăm să adăugați suficientă unsoare în cutia de unsoare.
4. Dacă eficiența lucrărilor efectuate cu ciocanul scade, vă rugăm să verificați dacă accesoriul utilizat nu este tocit.
5. În cazul în care un defect nu poate fi remediat, returnați unealta la un distribuitor autorizat pentru reparație.

PROTECȚIA MEDIULUI

 Deșeurile de produse electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere.  Vă rugăm reciclați acolo unde există instalații. Consultați autoritățile locale sau vânzătorul în privința reciclării.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

My,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declarăm că produsul
Descriere **Worx Ciocan rotopercurtor**
Tip **WT344 (330~359 –denumirea echipamentului, reprezentând Ciocan articulată)**
Funcție **Ciocănire a diverselor materiale**

Este conform cu următoarele directive
2006/42/EC,
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Standardele sunt conforme cu
EN 60745-1,
EN 60745-2-6,
EN 55014-1,
EN 55014-2,
EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Persoana responsabilă pentru elaborarea fișei tehnice,

Nume Marcel Filz
Adresa Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne,
Germany

2020/04/09
Allen Ding
Adjunct Inginer șef, Testare și certificare
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

MEZTETÉSEK



VAROVÁNÍ: Přečtete si všechna bezpečnostní upozornění a instrukce. Nedodržení bezpečnostních instrukcí a varování může vést ke zranění el. proudem, vypuknutí požáru, poškození nářadí a nebo k vážným zraněním.

Uložte instrukce a veškerou dokumentaci pro budoucí použití.

Výraz "elektrické ruční nářadí" znamená v upozornění buď na nářadí na elektrický pohon (napájené elektrickou sítí) nebo na akumulátorové nářadí (napájené z akumulátoru).

1) Bezpečnost na pracovišti

a) Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené. Pracoviště plné nepotřebných předmětů nebo slabě osvětlené zvyšuje možnost úrazu.

b) Nepoužívejte elektrické ruční nářadí v prostředí náchylném na exploze jako například v přítomnosti hořlavých tekutin, plynů nebo prachu.

Elektrické ruční nářadí při práci vytváří jiskry, které mohou vznítit prach nebo výpary.

c) Při práci s elektrickým ručním nářadím udržujte děti a přihlízející osoby v dostatečné vzdálenosti. Ztráta pozornosti může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím.

2) Bezpečnost při práci s elektřinou

a) Vidlice elektrického ručního nářadí musí být shodného typu jako zásuvky el. sítě. Neměňte vidlici nedovoleným nebo neodborným způsobem, předejete tak možným zraněním nebo úrazu el proudem. Nepoužívejte spolu s uzemněným ručním nářadím žádné adaptéry, které neumožňují ochranu zemněním.

b) Vyhybejte se kontaktu s uzemněnými povrchy jako například trubkami, radiátory, sporáky a ledničkami. Je-li vaše tělo spojené s uzemněným předmětem nebo stojíte na uzemněné ploše, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

c) Nevystavujte ruční nářadí dešti nebo vlhkým podmínkám. Když se voda dostane pod povrch elektrického

ručního nářadí, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

d) Nemanipulujte s napájecím kabelem necitlivě. Nikdy si nepřitahujte elektrické ruční nářadí k sobě pomocí kabelu, netahejte je za sebou pomocí kabelu a nevytrhávejte kabel ze zástrčky, abyste ruční nářadí vypnuli. Nevystavujte kabel vysokým teplotám, oleji, ostrým hranám nebo kontaktu s pohyblivými díly. Poškozené nebo zamotané kabely mohou vést k zvýšenému riziku úrazu elektrickým proudem.

e) Při práci s ručním nářadím v exteriéru použijte prodlužovací kabel vhodný pro použití v exteriéru. Použijte kabel vhodný pro venkovní prostředí, snižujete tím riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.

f) Pokud je práce s ručním nářadím ve vlhkých podmínkách nevyhnutelná, použijte napájení chráněné jističem typu proudový chránič (RCD). Použití RCD jističe redukuje riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.

3) Osobní bezpečnost

a) Buďte soustředění, sledujte co děláte a při práci s ručním nářadím se řiďte zdravým rozumem. Nepoužívejte ruční nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků. Moment nepozornosti při práci s ručním nářadím může vést k vážnému osobnímu zranění.

b) Použijte osobní ochranné pomůcky. Vždy noste ochranu očí. Ochranné pomůcky jako například proti prachová maska, boty s protiskluzovou podrážkou nebo chrániče sluchu použité v příslušných podmínkách pomáhají redukovat nebezpečí vážného osobního zranění.

c) Předcházejte neúmyslnému zapnutí. Ujistěte se, že vypínač je ve vypnuté poloze předtím, než zapojíte nářadí do elektrické sítě a nebo k akumulátoru, rovněž při zvedání nebo nošení nářadí. Nošení nářadí s prstem na vypínači nebo nářadí pod napětím zvyšuje možnost úrazu.

d) Odstraňte jakékoliv nastavovací nebo

maticové klíče a šrouby předtím, než zapnete ruční nářadí. Nastavovací nebo jiný klíč ponechaný na rotující části ručního nářadí může způsobit osobní úraz.

- e) Nepřečenujte se. Udržujte si stabilitu a pevnou zem pod nohama za každých podmínek.** Umožňuje vám to lepší kontrolu nad ručním nářadím v neočekávaných situacích.
- f) Pro práci se vhodné oblečte. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice ve vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou do pohyblivých částí zachytit.
- g) Pokud jsou zařízení nastavená na spojení se zařízeními na zachytávání a extrakci prachu, ujistěte se, že jsou tato zařízení správně připojena a použita.** Použitím sběrače prachu redukuje rizika vyvolaná prachem.

4) Použití a údržba ručního nářadí

- a) Na ruční nářadí netlačte. Použijte správné ruční nářadí pro danou činnost.** Správné ruční nářadí udělá práci lépe a takovou rychlostí, pro kterou bylo navrženo.
- b) Nepoužívejte ruční nářadí, pokud správně nefunguje vypínač on/off.** Jakékoliv ruční nářadí, které se nedá ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Dříve než začnete dělat jakékoliv úpravy, vyměňovat doplňky nebo ruční nářadí odkládat, odpojte zástrčku od sítě a nebo akumulátoru.** Taková preventivní bezpečnostní opatření redukuje riziko náhodného zapnutí ručního nářadí.
- d) Nepoužíváte-li ruční nářadí, skladujte je mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nemají zkušenosti s prací s ručním nářadím nebo neznají tyto pokyny, s nářadím pracovat.** Ruční nářadí je nebezpečné v rukách neškolené a nezkušené osoby.
- e) Údržba ručního nářadí. Zkontrolujte chybné připojení nebo spojení pohyblivých částí, zlomené části**

nebo jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit funkčnost ručního nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechte je před novým použitím opravit. Mnoho úrazů vzniká proto, že je elektrické ruční nářadí špatně udržováno.

- f) Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Správně udržované řezné nástroje s ostrými řezacími hranami jsou méně náchylné na zakousnutí a lépe se ovládají.
- g) Používejte elektrické nářadí v souladu s těmito pokyny, berte v úvahu pracovní podmínky a druh vykonávané práce.** Je-li elektrické nářadí použito na jiné účely, než je určeno, může docházet k nebezpečným situacím.

5) Servis

- a) Servisní práce na nářadí nechte provést kvalifikovanými pracovníky za použití originálních náhradních dílů.** Výsledkem bude trvalá bezpečnost při práci s elektrickým nářadím.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY PRO PŘÍKLEP

- 1. Připojte napájecí kabel do sítě pouze pokud je kladivo připraveno k práci.** Pokud kladivo nepoužíváte, odpojte ho od el.sítě.
- 2. Přívodní kabel ved'te vždy směrem od přístroje.**
- 3. Pokud provádíte práce, při kterých může příklepový nástroj zasáhnout skrytá elektrická vedení nebo vlastní síťový kabel, pak držte elektrické nářadí za izolované plochy rukojeti.** Kontakt s vedením pod napětím může přivést napětí i na kovové díly elektrického nářadí a způsobit úraz elektrickým proudem.

DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY PRO VAŠE PŘÍKLEP

1. Používejte protiprachovou masku (respirátor)

SYMBOLY



Pro omezení nebezpečí zranění si uživatel musí přečíst návod k obsluze.



Dvojitá izolace



Výstraha



Používejte pomůcky pro ochranu sluchu.



Používejte pomůcky pro ochranu očí.



Používejte respirátor.



Elektrické výrobky se nesmí likvidovat spolu s domácím odpadem. Recyklujte ve sběrných místech na tento účel zařízených. O možnosti recyklace se informujte u místních úřadů nebo u prodejce.

1. POJISTNÁ OBJÍMKA
2. HLOUBKOVÝ DORAZ
3. KRYT ZÁSOBNÍKU MAZIVA
4. SÍŤOVÝ VYPÍNAČ ON/OFF
5. VOLIČ PŘÍKLEPU NEBO VRTÁNÍ
6. VOLIČ PŘÍKLEPU NEBO SEKÁNÍ
7. OVLÁDÁNÍ OTÁČEK
8. VRTÁKY SDS*
9. KLÍČ
10. SKLÍČIDLO S ADAPTÉREM, KLIČKA SKLÍČIDLA*
11. PLASTOVÁ NÁDOBK A S MAZIVEM*
12. PRACHOVÝ KRYT*
13. SEKÁČE (ŠPIČATÝ A PLOCHÝ)*
14. POMOČNÉ DRŽADLO

*Standardní dodávka nemusí obsahovat veškeré vyobrazené či popsání příslušenství.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WT344 (330~359-označení stroje, zástupce Rotační kladivo)**

Jmenovité napětí	220-240 V~50/60 Hz	
Jmenovitý výkon	1250 W	
Jmenovité volnoběžné otáčky	0-750 /min	
Jmenovitý počet příklepů	0-3700 /min	
Jmenovitá energie rázu	5.0 J	
Typ sklíčidla	SDS-plus	
Max. průměr vrtání	Ocel	13 mm
	Zdivo	32 mm
	Dřevo	40 mm
Třída ochrany	□/II	
Hmotnost přístroje	6.1 kg	

ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Naměřená hladina akustického tlaku	L_{pA} : 90 dB(A)
Naměřený akustický výkon	L_{wA} : 101 dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0 dB(A)
Použijte ochranu sluchu, přesáhne-li akustický tlak	80 dB(A)



INFORMACE O VIBRACÍCH

Celkové hodnoty vibrací (trojosé nebo vektorové součtové měření) stanovené v souladu s EN 60745:

Vrtání s přiklepením do betonu	Hodnota vibračních emisí $\alpha_{h,HD}$ = 17.4 m/s ²
	Kolísání K = 1.5 m/s ²
Sekání	Hodnota vibračních emisí $\alpha_{h,Cheq}$ = 14.3 m/s ²
	Kolísání K = 1.5 m/s ²

Deklarovaná celková hodnota vibrací může být použita pro srovnání jednoho nářadí s ostatními a může být také použita k předběžnému stanovení doby působení těchto vibrací.

⚠ VÝSTRAHA: Hodnota vibračních emisí během praktického používání tohoto elektrického nástroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobech, jakými je nástroj používán v závislosti na následujících podmínkách a dalších možnostech použití nástroje:

Způsob, jakým je nástroj používán, a povaha narušovaných nebo vrtaných materiálů.

Dobrý stav nástroje a řádné provádění jeho údržby

Používání správného příslušenství s nástrojem, ostrost a dobrý stav příslušenství.

Utažení úchopu na rukojetích a použití antivibračního příslušenství.

Používání nástroje k účelům určeným konstrukcí a v souladu s těmito pokyny.

Při nesprávném používání může tento nástroj způsobit syndrom vibrací rukou a paží.

⚠ VÝSTRAHA: Je třeba upřesnit, že při odhadu výše rizika vibrací v praxi je nutno rovněž zohlednit všechny fáze pracovního cyklu, například dobu, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno, ale nevykonává práci. To může podstatně snížit působení vibrací v rámci celkového pracovního času.

Zásady pro omezení rizika působení vibrací:

Provádějte údržbu tohoto nástroje v souladu s těmito pokyny a nástroj (příslušným způsobem) dobře promazávejte.

Má-li být tento nástroj používán pravidelně, zakupte antivibrační příslušenství.

Naplánujte práci tak, aby bylo provádění úkolů, které vyžadují silné vibrace nástroje, rozloženo do několika dní.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Přídavná rukojeť	1
Doraz	1
vrtáky SDS(8 10 12 x 150 mm)	3
sekáče SDS(špičatý a plochý 250 mm)	2
prachový kryt	1
klíč	1
Skličidlo vrtačky s adaptérem a klíčem sklíčidla	1
plastová nádobka s mazivem	1

Doporučujeme, abyste si příslušenství zakoupili od stejného prodejce, u kterého jste koupili nářadí. Pro další detaily prostudujte obal příslušenství. V případě potřeby požádejte personál prodejny o pomoc a radu.

NÁVOD K POUŽITÍ



POZNÁMKA: Před tím než začnete nářadí používat, přečtěte si pečlivě manuál.

URČUJÍCÍ POUŽITÍ

Toto nářadí je určeno pro příklepové vrtání do betonu, cihel a kamene. Je rovněž vhodné pro nepříklepové vrtání dřeva, kovu, keramiky a plastů. Nástroje s elektronickým ovládním a pravým/levým otáčením jsou rovněž vhodné pro šroubování.

1. NASTAVENÍ POMOČNÉHO DRŽADLA (Viz Obr. A)

Pro vaši bezpečnost doporučujeme vždy používat pomocné držadlo.

Chcete-li polohu držadla nastavit, otočte dolní částí držadla proti směru pohybu hodinových ručiček a natočte držadlo na vrtacím kladivu do požadované polohy. Pevně utáhněte.

2. POUŽÍVÁNÍ HLOUBKOMĚRU (Viz Obr. A)

Hloubkoměr lze používat pro nastavení neměnné hloubky vrtaných otvorů.

Otočením proti směru pohybu hodinových

ručiček povolte pojistný šroub na horní části držadla a vložte do držadla doraz hloubkoměru. Nastavte požadovanou hloubku. Otočením ve směru pohybu hodinových ručiček utáhněte pojistný šroub.

3. UPNUTÍ VRTÁKU NEBO SEKÁČE (Viz Obr. B1)

Před upnutím stopku vrtáku očistěte a namažte. Uchopte otočné držadlo, posuňte pojistnou objímku směrem dozadu a vložte vrták nebo sekáč do sklíčidla. Vrtákem otáčejte a zasunujte jej do sklíčidla, dokud neucítíte odpor. Stopka musí být zcela zasunuta do sklíčidla. Po správném usazení nástroje uvolněte pojistnou objímku. Tím dojde k upnutí vrtáku nebo sekáče ve sklíčidle.

Po upnutí vždy zkuste nástroj ze sklíčidla vytáhnout, abyste zkontrolovali, zda je bezpečně upnutý.

Není-li vrták nebo sekáč správně upnutý, opakujte postup znovu.

4. VYJMUTÍ VRTÁKU NEBO SEKÁČE (Viz Obr. B1)

Vrták nebo sekáč lze ze sklíčidla vyjmout posunutím pojistné objímky směrem dozadu a vytažením nástroje ven.

POZNÁMKA: Sekáče nebo vrtáky jsou pevně upnuty za stopku a po upnutí je nelze vyjmout.

5. POUŽÍVÁNÍ SKLIČIDLA

Pro vyšší univerzálnost je nyní vrtací kladivo dodáváno také s 3čelistovým sklíčidlem.

Skličidlo umožňuje používat také nástroje s konvenčním upínáním (ne SDS).



UPOZORNĚNÍ: 3čelistové sklíčidlo je určeno pouze pro VRTÁNÍ do dřeva a kovu bez příklepu. NIKDY nepoužívejte toto sklíčidlo pro příklep nebo sekání. V opačném případě může dojít k poškození sklíčidla.

VLOŽTE VRTÁK DO SKLIČIDLA. (Viz Obr. B2)

Před vkládáním vrtáku odpojte přívodní kabel ze zásuvky.

Vložte do sklíčidla klíčku a otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček čelisti roztáhněte. Zasuňte do sklíčidla vrták a otáčením klíčku

ve směru pohybu hodinových ručiček sklíčidlo utáhněte. Kličku vyjměte a uložte ji do plastového pouzdra.

6. OBSLUHA VYPÍNAČE (Viz Obr. C)

Stisknutím vypínače vrtací kladivo zapnete a uvolněním vypínače vypnete.

7. POUŽÍVÁNÍ OVLÁDÁNÍ OTÁČEK (Viz Obr. D)

Otáčením ovladače směrem k vyššímu číslu se otáčky zvyšují a otáčením směrem k nižšímu číslu snižují.

8. VRTÁNÍ S PŘÍKLEPEM

(Viz Obr. E, F)

1) Pro vrtání do betonu, zdiva apod. stiskněte aretační tlačítko (A) a otočte volič značkou "⚡ ⚡" směrem k trojúhelníku. (Viz Obr. E)

POZNÁMKA: Před nastavením voliče musíte stisknout aretační tlačítko. Pokud volič nelze natočit do požadované polohy, velmi krátkým stisknutím vypínače pootoče vřetenou a poté zkuste volič nastavit znovu.

2) Otočte volič příklepu nebo vrtání do polohy pro příklep "⚡ ⚡". (Viz Obr. F)

3) Nyní je vrtací kladivo nastaveno na vrtání do zdiva s příklepem.

9. VRTÁNÍ (Viz Obr. G, H)

1) Stiskněte aretační tlačítko (A) a otočte volič značkou "⚡ ⚡" směrem k trojúhelníku. (Viz Obr. G)

2) Otočte volič příklepu nebo vrtání do polohy pro vrtání "⚡ ⚡". (Viz Obr. H)


3) Nyní je vrtací kladivo nastaveno na vrtání bez příklepu.

10. SEKÁNÍ (Viz Obr. I, J)

1) Pro sekání, vysekávání drážek nebo bourání stiskněte aretační tlačítko (A) a otočte volič značkou "⚡ ⚡" směrem k trojúhelníku. (Viz Obr. I)

2) Otočte volič příklepu nebo vrtání do polohy pro příklep "⚡ ⚡". (Viz Obr. J)

3) Nyní je vrtací kladivo nastaveno na sekání sekáčem bez vrtání.

 **UPOZORNĚNÍ: Zkontrolujte, zda je volič příklepu nebo sekání nastaven do polohy sekání. V opačném případě hrozí nebezpeční zranění.**

11. PRACHOVÝ KRYT (Viz Obr. K)

Prachový kryt chrání nářadí a pracovníka před prachem padajícím shora při vrtání nad hlavou. Prachový kryt připevňete k vrtáku podle obrázku K.

12. MAZÁNÍ (Viz Obr. L)

Před použitím vrtacího kladiva vždy zkontrolujte, zda je v zásobníku dostatečné množství maziva. Mazivo kontrolujte po každých 5 hodinách používání. Otevřete uzávěr zásobníku maziva na horní straně vrtáčky dodaným klíčem. Naplňte zásobník mazivem (max. 20 g) dodávaným k nářadím. Jako mazivo se používá univerzální lithiová vazelína.



POZOR: Nádobu s mazivem udržujte mimo dosah dětí.

13. VÝMĚNA KARTÁČŮ (Viz Obr. M, N)

Odpojte přívodní kabel ze zásuvky.

Šroubovákem odšroubujte krytku uhlíkového kartáče.

Vyjměte uhlíkový kartáč. Zkontrolujte délku kartáče a pokud je kratší než 6 mm, vyměňte jej. Pokud je třeba některý kartáč vyměnit, vyměňte vždy oba kartáče, i když je druhý kartáč delší než 6 mm.

Zašroubujte krytku uhlíkového kartáče. Zkontrolujte funkci nářadí. Před použitím nechte nářadí několik minut běžet na prázdko, aby se kartáče usadily.

TIPY PRO PRÁCI S NÁŘADÍM

1. Při vrtání skrz snižte před provrtáním otvoru tlak na vrták. Zabráníte tím zaseknutí vrtáku.
2. Při vrtání velkého otvoru vyvrtejte nejprve vodicí otvor vrtákem menšího průměru.
3. Na vrták vždy tlačte pouze v jeho ose a pokud je to možné, kolmo k povrchu vrtaného předmětu.
4. Nikdy nepřepínejte provozní režimy za chodu.
5. Při sekání nevyvíjejte příliš velký tlak. Zvýšení tlaku nemá vliv na rychlost práce.

ÚDRŽBA

Před prováděním nastavení, servisních prací nebo údržbě vyjměte z nářadí baterii.


Vaše elektrické nářadí neobsahuje žádné komponenty, jejichž údržbu může provádět uživatel. Elektrické nářadí nikdy nečistěte vodou ani chemikáliemi. Čistěte je suchou tkaninou. Nářadí vždy ukládejte na suchém místě. Udržujte ventilační drážky elektromotoru čisté. Všechny ovládací prvky chraňte před prachem. Ve ventilačních drážkách můžete někdy spatřit jiskry. Jde o normální jev, který vaše nářadí nepoškodí uje.

Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem, nebo stejně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku úrazu el.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

1. Pokud nářadí nereaguje na zapnutí, zkontrolujte nejprve zapojení přívodního kabelu do zásuvky.
2. Pokud se vrtací kladivo při práci příliš zahřeje, nastavte volič do režimu vrtání a nechte kladivo 2 minuty běžet naprázdno v režimu vrtání při maximálních otáčkách.
3. Pokud je pracovní účinnost kladiva příliš nízká, doplňte do zásobníku dostatečné množství maziva.
4. Pokud je pracovní účinnost kladiva příliš nízká, zkontrolujte, zda není sekáč tupý.
5. Pokud problém nelze vyřešit, nechte nářadí opravit u autorizovaného prodejce.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

 Elektrické výrobky se nesmí likvidovat spolu s domácím odpadem. Recyklujte ve sběrných místech na tento účel zařízených. O možnosti recyklace se informujte u místních úřadů nebo u prodejce.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Prohlašujeme, že tento výrobek,
Popis **Worx Rotační kladivo**
Typ **WT344 (330~359-označení stroje, zástupce Rotační kladivo)**
Funkce **Sekání v různých materiálech**

Splňuje následující směrnice:
2006/42/EC,
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Splňované normy
EN 60745-1,
EN 60745-2-6,
EN 55014-1,
EN 55014-2,
EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Osoba oprávněná uspořádat technický soubor:
Název Marcel Filz
Adresa Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/04/09
Allen Ding
Zástupce vrchní konstrukční kanceláře,
Testování & Certifikace
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA NA POUŽÍVANIE ELEK- TRICKÉHO NÁRADIA



VAROVANIE: prečítajte všetky bezpečnostné varovania a

inštrukcie. Chyba pri sledovaní varovaní a inštrukcií môže viesť k elektrickému šoku, vypuknutiu požiaru a/alebo k vážnym zraneniam.

Odoľte si všetky varovania a inštrukcie pre budúcu potrebu.

Výraz „elektrické ručné náradie“ vás vo varovaniach odkazuje buď na náradie na elektrický pohon (napájané z elektrickej siete) alebo na akumulátorové náradie (napájané z akumulátora).

1) Bezpečnosť na pracovisku

a) **Udržujte pracovisko čisté a dobre osvetlené. Pracovisko plné nepotrebných predmetov alebo slabo osvetlené zvyšuje možnosť úrazu.**

b) **Nepoužívajte elektrické ručné náradie v prostredí náchylnom na explózie, ako napríklad v prítomnosti horľavých tekutín, plynov alebo prachu. Elektrické ručné náradie vytvára iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.**

c) **Udržujte deti a prizerajúcich sa v dostatočnej vzdialenosti pri práci s elektrickým ručným náradím. Strata pozornosti môže viesť k strate kontroly nad náradím.**

2) Bezpečnosť pri práci s elektrinou

a) **Prípojky elektrického ručného náradia musia byť zhodné so zástrčkami. Nemodifikujte prípojku žiadnym spôsobom. Nepoužívajte spolu s uzemneným ručným náradím žiadne adaptérové prípojky, ktoré neumožňujú ochranu uzemnením.**

Pôvodné prípojky a k nim prislúchajúce zástrčky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) **Vyhýbajte sa kontaktu s uzemnenými**

povrchmi, ako napríklad rúrkami, radiátormi, sporákmi a chladničkami.

Keď je vaše telo spojené s uzemneným predmetom alebo stojí na uzemnenom území, je zvýšené riziko elektrického šoku.

c) **Nevystavujte ručné náradie dažďu alebo vlhkým podmienkam. Keď sa voda dostane pod povrch elektrického ručného náradia, je zvýšené riziko elektrického šoku.**

d) **Nezaobchádzajte s káblom pripojky necitlivo. Nikdy si nepríťahuje elektrické ručné náradie k sebe pomocou kábla, neťahajte ho za sebou pomocou kábla a nevytrhávajte kábel zo zástrčky aby ste ručné náradie vyplli. Nevystavujte kábel vysokým teplotám, oleju, ostrým hranám alebo pohyblivým častiam. Poškodené alebo zamotané káble môžu viesť k zvýšenému riziku elektrického šoku.**

e) **Pri práci s ručným náradím v exteriéri použite predĺžovací kábel vhodný na použitie v exteriéri. Použitím kábla vhodného na použitie v exteriéri redukuje riziko vzniku elektrického šoku.**

f) **Pokiaľ je práca s ručným náradím vo vlhkých podmienkach nevyhnutná, použite napájanie chránené ističom typu prúdový chránič (RCD). Použitie RCD ističa redukuje riziko vzniku elektrického šoku.**

3) Osobná bezpečnosť

a) **Buďte sústredení, sledujte, čo robíte, a pri práci s ručným náradím sa riad'te zdravým rozumom. Nepoužívajte ručné náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov. Moment nepozornosti pri práci s ručným náradím môže viesť k vážnemu osobnému zraneniu.**

b) **Použite osobné ochranné pomôcky. Vždy noste ochranu očí. Ochranné pomôcky, ako napríklad protiprachová maska, topánky s protišmykovou podrážkou alebo**

chrániče sluchu použité v príslušných podmienkach pomáhajú redukovať vážne osobné zranenia.

- c) Predíd'te neúmyselnému zapnutiu. Uistite sa, že prepínač je vo vypnutej pozícii, pred tým, než zapojíte náradie do elektriny a/alebo k akumulátoru, pri zdvihnutí alebo nosení náradia.** Nosenie náradia s prstom na prepínači alebo aktívneho náradia, ktoré je zapnuté, zvyšuje možnosť úrazu.
- d) Odstráňte akékoľvek nastavovacie kl'úče alebo kl'úče na matice a skrutky pred tým, než zapnete ručné náradie.** Nastavovací alebo iný kľúč ponechaný pripevnený na rotujúcej časti ručného náradia môže spôsobiť osobný úraz.
- e) Neprečeňujte sa. Udržujte si stabilitu a pevnú zem pod nohami za každých podmienok.** Umožňuje vám to lepšiu kontrolu nad ručným náradím v neočakávaných situáciách.
- f) Oblečte sa náležite. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice vzdialené od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých častí zachytiť.
- g) Pokiaľ sú zariadenia nastavené na spojenie so zariadeniami na zachytávanie a extrakciu prachu, uistite sa, že sú náležite využit' a pripojené.** Použitím zberača prachu redukujete riziká spojené s prachom.

4) Použitie a údržba ručného náradia

- a) Nepret'ažujte ručné náradie. Použite správne ručné náradie na danú činnosť.** Správne ručné náradie spraví prácu lepšie a v medziach, na ktoré bolo navrhnuté.
- b) Nepoužívajte ručné náradie, pokiaľ sa prepínač neprepína medzi zapnutím a vypnutím.** Akékoľvek ručné náradie, ktoré nie je kontrolovateľné prepínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- c) Odpojte prípojku ručného náradia od zdroja energie a/alebo akumulátora pred tým, než začnete robiť**

akékoľvek úpravy, vymieňať doplnky alebo uskladňovať ručné náradie.

Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia redukujú riziko náhodného zapnutia ručného náradia.

- d) Keď ručné náradie nepoužívate, skladujte ho mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nemajú skúsenosti s prácou s ručným náradím alebo neboli oboznámené s týmito inštrukciami, dotýkať sa náradia.** Ručné náradie je nebezpečné v rukách netrénovanej osoby.
- e) Údržba ručného náradia. Skontrolujte chybné pripojenia alebo spojenia pohyblivých častí, zlomené časti alebo iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť funkčnosť ručného náradia. Pri poškodení musí byť pred použitím najprv elektrické ručné náradie opravené.** Mnoho úrazov vzniká preto, že je elektrické ručné náradie zle udržiavané.
- f) Udržujte rezacie nástroje ostré a čisté.** Náležite udržiavané rezacie nástroje s ostrými rezacími hranami sú menej náchylné na „zaseknutie“ a sú ľahšie ovládateľné.
- g) Používajte elektrické náradie v súlade týmito pokynmi, berte pritom do úvahy pracovné podmienky a druh vykonávanej práce.** Ak sa elektrické náradie použije na iné účely, než na čo je určené, môže dochádzať k nebezpečným situáciám.

5) Servis

- a) Servisné práce na náradí nechajte vykonať kvalifikovaných pracovníkov s použitím originálnych náhradných dielov.** Výsledkom bude trvalá bezpečnosť pri práci s elektrickým náradím.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE KLADIVÁ

- 1. Používajte chrániče sluchu.** Vystavenie nadmernému hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- 2. Používajte prídavné rukoväti, dodané s náradím.** Ak stratíte nad

náradím kontrolu, môže dôjsť k zraneniu osôb.

- 3. Pri vykonávaní takej práce, pri ktorej by mohol nástroj natrafiť na skryté elektrické vedenia alebo zasiahnuť samotnú prívodnú šnúru náradia, držte náradie len za izolované plochy rukoväti.** Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj kovové súčiastky náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŔTACIE KLADIVA

1. Vždy používajte ochrannú masku proti prachu.

SYMBOLY



Kvôli zníženiu rizika poranenia je potrebné, aby si používateľ najprv prečítal návod



Dvojité izolácia



Výstraha



Používajte ochranu sluchu



Používajte ochranné oči



Používajte protiprachovú masku



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.

1. **UZAMYKACÍ MECHANIZMUS**
2. **HĚBKOMER**
3. **KRYT ZÁSOBNÍKA NA MAZIVO**
4. **VYPÍNAČ**
5. **PREPÍNAČ ČINNOSTI KLADIVA ALEBO VRTANIA**
6. **PREPÍNAČ ČINNOSTI KLADIVA ALEBO DLÁTA**
7. **OVLÁDANIE PREMENLIVEJ RÝCHLOSTI**
8. **VRTÁKY SDS***
9. **SKRUTKOVÝ KLÚČ**
10. **KLÚČOVÉ SKĽUČOVADLO S NÁSTAVCOM, KLÚČ SKĽUČOVADLA***
11. **MAZIVO V PLASTOVEJ NÁDOBE***
12. **PROTIPRACHOVÝ KRYT***
13. **DLÁTA (ŠPICATÉ A PLOCHÉ)***
14. **POMOCNÁ RÚČKA**

*Štandardná dodávka neobsahuje všetko zobrazené, či popísané príslušenstvo.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WT344(330~359)**–označenie zariadenia, zástupca Rotačné kladivo)

Napätie nabíjačky	menovitý výkon	220-240 V~50/60 Hz
Menovitý výkon pri nulovom zaťažení		1250 W
Čas nabíjania		0-750 /min
Menovitá nárazová energia		0-3700 /min
Energia úderu		5.0 J
Typ skľučovadla		SDS-plus
Max. vŕtací výkon	Oceľ	13 mm
	Murivo	32 mm
	Drevo	40 mm
Trieda ochrany		 /II
Hmotnosť náradia		6.1 kg

INFORMÁCIE O HLUKU/VIBRÁCIÁCH

Nameraný akustický tlak	L_{pA} : 90 dB(A)
Nameraný akustický tlak	L_{WA} : 101 dB(A)
K_{PA} & K_{WA}	3.0 dB(A)
Použite chrániče sluchu, ak akustický tlak presiahne	80 dB(A)



INFORMÁCIE O VIBRÁCIÁCH

Výsledné celkové hodnoty pre vibrácie (suma pre trojosový vektor) stanovené podľa normy EN 60745:

Vŕtanie s príklepom do betónu	Hodnota emisie vibrácií $a_{n,HD} = 17,4 \text{ m/s}^2$
	Nepresnosť $K=1,5 \text{ m/s}^2$
Sekanie	Hodnota emisie value $a_{n,Cheq} = 14,3 \text{ m/s}^2$
	Nepresnosť $K=1,5 \text{ m/s}^2$

92

Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými a môže sa tiež použiť na predbežné stanovenie času pôsobenia týchto vibrácií.

⚠ VÝSTRAHA: Hodnota emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobu používania náradia a v závislosti od nasledujúcich príkladov odchýlok od spôsobu používania náradia:

Akým spôsobom sa náradie používa a aké materiály budú rezané alebo vŕtané.

Náradie je v dobrom stave a je dobre udržiavané.

Používanie správneho príslušenstva v spojení s náradím a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu.

Tesnosť zovretia rukovätí a používanie doplnkov proti vibráciám.

Používanie náradia na účel určený podľa konštrukcie a v súlade s pokynmi.

Toto náradie môže vyvolávať syndróm trasenia rúk a ramien, pokiaľ jeho používanie nie je správnym spôsobom riadené.

⚠ VÝSTRAHA: Kvôli presnosti by mal odhad úrovne expozície v skutočných podmienkach používania obsahovať tiež všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a počas ktorých beží na voľnobehu, a to okrem skutočného vykonávania práce. Tým môže dôjsť k značnému zníženiu úrovne expozície počas celkového prevádzkového času.

Pomôžte minimalizovať riziko expozície účinkom vibrácií.

VŽDY používajte ostré sekáče a čepce.

Náradie udržiavajte v súlade s týmto návodom a udržiavajte ho dobre namazané (ak je to potrebné).

Ak sa náradie používa často, investujte do príslušenstva zabraňujúceho vibráciám.

Prácu si naplánujte tak, aby ste akékoľvek používanie náradia pri vysokých vibráciách rozdelili do niekoľkých dní.

PRÍSLUŠENSTVO

Prídavná rukoväť	1
Vypínač	1
vrtáky Sds (8, 10, 12 × 150 mm)	3
dláta Sds (špicaté a ploché 250 mm)	2
protiprachový kryt	1
skrutkový kľúč	1
Skľučovadlo s adaptérom a kľúčom	1
mazivo v plastovej nádobe	1

Odporúčame príslušenstvo kúpiť v rovnakom obchode ako samotné náradie. Podrobnejšie informácie sú pribalené k jednotlivému príslušenstvu. Odborní predavači vám pomôžu a poradia.

NÁVOD NA POUŽITIE



POZNÁMKA: Pred tým, ako náradie použijete, prečítajte si návod na použitie.

POUŽÍVANIE PODĽA URČENIA

Účel použitia

Táto vrtáčka je určená na príklepové vrtanie do betónu, tehál a kameňa. Je tiež vhodná na vrtanie bez príklepu do dreva, kovu, keramiky a plastu. Vrtáčky s elektronickou reguláciou otáčania doprava a doľava sú vhodné aj na skrutkovanie. (Pozri Obr. B2)

1. PRISPÔSOBENIE POMOCNEJ RÚČKY (Pozri Obr. A)

V záujme vašej osobnej bezpečnosti odporúčame po celý čas využívať pomocnú rúčku.

Ak chcete rúčku prispôsobiť, otočte jej spodnú časť proti smeru hodinových ručičiek a otáčajte rúčkou okolo prstenca kladiva, až do požadovanej polohy. Plne ju utiahnite.

2. POUŽÍVANIE OBMEDZOVACEJ PÄTKY (Pozri Obr. A)

Pomocou obmedzovacej pätky je možné nastaviť jednotnú hĺbku vrtania.

Otočením proti smeru hodinových ručičiek

uvoľníte upevňovaciu skrutku na vrchnej časti držiaka a do držiaka vložte obmedzovaciu pätku. Prispôsobte ju na požadovanú hĺbku. Upevňovaciu skrutku upevnite otočením v smere hodinových ručičiek.

3. UPEVNĎOVANIE VRTÁKA ALEBO SKĽUČOVADLA (Pozri Obr. B1)

Než upevníte vrták, očistite držiak vrtáka a naneste mazivo. Podržte rotačnú upínaciu hlavu, potiahnite uzamykací mechanizmus dozadu a do držiaka vrtákov vložte vrták alebo skľučovadlo. Vrták otočte a zatlačte ho, až kým nepocítite odpor. Hriadeľ do držiaka vrtákov úplne zapadne. Keď ste spokojní s tým, ako sedí, uvoľnite čierny uzamykací mechanizmus. Tým vrták alebo skľučovadlo uzamknete v danej polohe.

Po namontovaní sa vždy uistite, či príslušný nástroj alebo skľučovadlo pevne sedia v držiaku vrtákov tým, že sa ho pokúsite vytiahnuť. Ak vrták alebo skľučovadlo pevne nesedí, postup zopakujte znova.

4. ODMONTOVANIE VRTÁKA ALEBO KLÚČOVÉHO SKĽUČOVADLA (Pozri Obr. B1)

Ak chcete nástroj alebo skľučovadlo vybrať, potiahnite uzamykací mechanizmus dozadu, podržte a nástroj alebo skľučovadlo vytiahnite.

POZNÁMKA: Vrták alebo skľučovadlo sú pevne uchytené v držiaku a nie je ich možné vytiahnuť, ak sú v danej polohe uzamknuté.

5. POUŽÍVANIE SKĽUČOVADLA

V záujme ešte väčšieho pohodlia teraz k vrtaciemu kladivu dostanete aj trojčelustové skľučovadlo. Pomocou neho môžete pracovať aj s vrtákmi či nástrojmi s iným úchytom ako SDS.

UPOZORNENIE: Trojčelustové skľučovadlo je určené iba na VRTANIE do dreva a kovu. Toto skľučovadlo NIKDY nepoužívajte s vrtacím kladivom alebo dlátom. SKĽUČOVADLO BY SA TÝM MOHLO POŠKODIŤ.

VKLADANIE VRTÁKU DO SKĽUČOVADLA. (Pozri Obr. B2)

Kým začnete s vkladáním vrtáka, odpojte konektor napájania od prívodu energie. Kľúč skľučovadla vložte do skľučovadla,

otočením kľúča proti smeru hodinových ručičiek skľučovadlo uvoľnite/odpojte, vložte vrták/nástroj a otočením kľúča v smere hodinových ručičiek skľučovadlo poriadne upevnite. Kľúč vyťahnite a uložte ho na jeho miesto v puzdre.


6. POUŽÍVANIA TLAČIDLA ZAPNUTIA/VYPNUTIA (Pozri Obr. C)

Stlačením tlačidla nástroj spustíte, uvoľnením tlačidla činnosť nástroja zastavte.


7. POUŽÍVANIE OVLÁDANIA PREMENLIVEJ RÝCHLOSTI (Pozri Obr. D)

Rýchlosť sa zvyšuje otáčaním prepínača smerom k vyšším číslam a znižuje smerom k nižším číslam.

8. FUNKCIA VŔTACIEHO KLADIVA (Pozri Obr. E, F)


1) Ak chcete vŕtať do betónu, muriva atď., stlačte tlačidlo uzamknutia (A) a prepínač otočte tak, aby symbol " T" smeroval na trojuholník. (Pozri Obr. E)


POZNÁMKA: Tlačidlo uzamknutia prepínača musíte stlačiť skôr, než prepínačom otočíte. Ak prepínač nie je možné otočiť do požadovanej polohy, kladivo na okamih spustíte a potom skúste prepínač otočiť znova.

2) Otočte prepínač činnosti kladiva alebo vŕtania tak, aby ukazoval na polohu činnosti kladiva " T". (Pozri Obr. F)

3) Teraz je vŕtacie kladivo nastavené na prácu s murivom.


9. FUNKCIA VŔTANIA (Pozri Obr. G, H)


1) Stlačte tlačidlo uzamknutia (A) a prepínač otočte tak, aby symbol " T" smeroval na trojuholník. (Pozri Obr. G)

2) Otočte prepínač činnosti kladiva alebo vŕtania tak, aby ukazoval na polohu činnosti vŕtania "". (Pozri Obr. H)

3) Teraz je nastavená funkcia vŕtania.

10. FUNKCIA DLÁTA (Pozri Obr. I, J)

1) Ak chcete sekať, drážkovať alebo demolovať, stlačte tlačidlo uzamknutia (A) a prepínač otočte tak, aby symbol " T" smeroval na trojuholník. (Pozri Obr. I)

2) Otočte prepínač činnosti kladiva alebo vŕtania tak, aby ukazoval na polohu činnosti kladiva " T". (Pozri Obr. J)

3) Teraz je nastavená funkcia na prácu s dlátom.



UPOZORNENIE: Je nutné skontrolovať, či je prepínač plne uzamknutý v polohe režimu na prácu s dlátom. Ak nie, mohlo by dôjsť k ohrozeniu.

11. PROTIPRACHOVÝ KRYT (Pozri Obr. K)

Pomocou protiprachového krytu zabránite tomu, aby na nástroj a na vás padal prach počas vŕtania nad úrovňou hlavy. Protiprachový kryt upevnite na vrták tak, ako je ukázané na obrázku K.

12. MAZACIE ZARIADENIE (Pozri Obr. L)

Vždy pred použitím skontrolujte, či je v zásobníku na mazivo dostatok maziva. Stav kontrolujte po každých 5 hodinách používania. Pomocou dodaného čapíkového kľúča otvorte kryt zásobníka na mazivo na vrchnej strane vŕtačky. Následne pomocou maziva dodaného spolu s nástrojom doplňte zásobník (max. kapacita 20 g). Ide o mazivo na báze lítia, určené na všeobecné využitie.



POZOR: Nádobu s mazivom uschovávajú mimo dosahu detí.

13. VÝMENA KEFY (Pozri Obr. M, N)

Odpojte konektor od zdroja napájania.

Pomocou skrutkovača odskrutkujte viečko uhlíkovej kefy.

Vyberte uhlíkovú kefu. Skontrolujte dĺžku uhlíkovej kefy, a ak je kratšia ako 6 mm, vymeňte ju. Ak treba kefku vymeniť, vždy vymeňte obidve, i v prípade, že je jedna dlhšia ako 6 mm.

Úplne priskrutkujte viečko uhlíkovej kefy.

Skontrolujte, či nástroj funguje. Pred najbližším použitím nechajte zariadenie niekoľko minút bežať, aby sa nové kefy usadili.

TIPY NA PRÁCU S NÁSTROJOM

1. Tesne pred tým, ako vrták prejde na druhú stranu, znížte tlak, ktorým naň pôsobíte. Zabránite tým zaseknutiu vŕtačky.
2. Pri vŕtaní veľkej diery najprv vyvŕtajte skúšobnú dieru pomocou menšieho vŕtáka.
3. Pri pôsobení tlakom na vrták vždy tlačte priamo, a ak je to možné, pod pravým uhlom na opracovávaný kus.

4. Prevádzkový režim nikdy nemeňte počas prebiehajúceho vŕtania.
5. Počas sekania na nástroj nikdy nepôsobte prílišným tlakom. Neúmerným použitím sily sa rýchlosť práce nezvýši.

ÚDRŽBA


Pred vykonaním akéhokoľvek nastavovania, opráv a údržby odpojte vŕtačku od siete.

Tento elektrický nástroj neobsahuje žiadne súčasti, ktorých servis by mohol vykonávať sám používateľ. Na čistenie elektrického nástroja nikdy nepoužívajte vodu ani chemické čistiace prostriedky. Očistíte ho pomocou suchej handričky. Elektrický nástroj vždy uchovávajte na suchom mieste. Vetracie drážky motora ničím nezakrývajte. Do ovládacích prvkov nenechajte preniknúť žiadny prach. Vo vetracích drážkach je občas možné spozorovať iskry. Tento jav je bežný a nemôže elektrické zariadenie poškodiť. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho v záujme zabránení rizika vymeniť výrobca, poskytovateľ servisu alebo podobne kvalifikovaná osoba.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

1. Ak elektrické zariadenie nie je možné spustiť, najprv skontrolujte prívod napájania.
2. Ak sa kladivo počas používania príliš zohreje, nastavte jeho prepínač do režimu vŕtania a nechajte vŕtačku bežať bez zaťaženia pri maximálnej rýchlosti 2 minúty.
3. Ak kladivo nefunguje dostatočne efektívne, pridajte do zásobníka dostatok maziva.
4. Ak kladivo beží pri príliš nízkej frekvencii, skontrolujte, či nástroj nie je tupý.
5. Ak nedokážete nájsť žiadnu chybu, vráťte nástroj autorizovanému predajcovi, aby zabezpečil opravu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

 Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených.

O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.

UYHLÁSENIÉ O ZHODE

My,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Vyhlasujeme, že tento výrobok,
Popis **Worx Otočné kladivo**
Typ **WT344(330~359-označenie zariadenia, zástupca Otočné kladivo)**
Funkcia **Používanie kladiva na rôzne materiály**

Zodpovedá nasledujúcim smerniciam:
2006/42/EC,
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Spíňa posudzované normy:

EN 60745-1,
EN 60745-2-6,
EN 55014-1,
EN 55014-2,
EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Osoba oprávnená za zostavenie technického súboru

Názov Marcel Filz
Adresa Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne,
Germany



2020/04/09
Allen Ding
Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,
Testovanie & Certifikácia
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉCTRICAS



ATENÇÃO! Leia atentamente as seguintes instruções. A não observância destas instruções pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves. **Guarde estas instruções para referência futura.**

Os termos “ferramenta eléctrica” utilizados em todos os avisos constantes destas instruções referem-se à sua ferramenta eléctrica accionada por corrente eléctrica (com cabo de alimentação) ou ferramenta eléctrica accionada por bateria (sem cabo de alimentação).

1) LOCAL DE TRABALHO

- a) Mantenha o local de trabalho limpo e bem arrumado.** Áreas com pouca iluminação e desordenadas podem provocar acidentes.
- b) Não utilize o aparelho em locais onde existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis e onde exista o risco de explosão.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar poeiras ou gases.
- c) Mantenha as pessoas e particularmente as crianças afastadas da ferramenta eléctrica durante o seu funcionamento.** Qualquer distração pode fazê-lo perder o controlo do berbequim.

2) SEGURANÇA ELÉCTRICA

- a) A ficha do berbequim deve encaixar bem na tomada de alimentação. Nunca modifique fichas, seja de que maneira for. Não utilize nenhuma ficha de adaptação com ferramentas eléctricas que tenham ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas de corrente adequadas reduzem o risco de choque eléctrico
- b) Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra como**

tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos. Existe um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra ou a massa.

- c) Não exponha este equipamento à chuva ou humidade.** A infiltração de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- d) Não maltrate o cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar o aparelho da tomada de corrente. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleos, arestas afiadas ou peças em movimento.** Cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para uso exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- f) Se não puder evitar a utilização de uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual.** A utilização de um dispositivo com protecção contra corrente residual reduz o risco de choque eléctrico.

3) SEGURANÇA DE PESSOAS

- a) Esteja atento, observe o que está a fazer e seja prudente sempre que trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize nunca uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção quando se utiliza uma ferramenta eléctrica pode causar lesões graves.
- b) Utilize equipamentos de segurança. Use sempre óculos de protecção.** Equipamentos de segurança, tais como máscaras protectoras, sapatos de sola antiderrapante, capacetes ou protecções auriculares devidamente utilizados reduzem o risco de lesões.
- c) Evite o arranque acidental da**

ferramenta. Certifique-se de que o comutador de alimentação está desligado antes de ligar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, antes de pegar nela ou antes de a transportar. Se mantiver o dedo no interruptor ou accionar o aparelho enquanto este estiver ligado podem ocorrer acidentes.

- d) Remova quaisquer chaves de ajuste ou de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Chaves de porcas ou de ajuste fixadas a peças móveis do berbequim podem causar lesões.
- e) Não exceda as suas próprias capacidades.** Mantenha sempre o corpo em posição firme e de equilíbrio, o que lhe permite controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.
- f) Use roupa apropriada. Não use vestuário solto ou artigos de joalharia. Mantenha o cabelo, vestuário e luvas afastados de peças em movimento.** Roupas soltas, artigos de joalharia ou cabelos compridos podem ser agarrados por peças em movimento.
- g) Se forem fornecidos dispositivos para a montagem de unidades de extracção ou recolha de resíduos, Assegure-se de que são montados e utilizados adequadamente.** A utilização destes dispositivos pode reduzir os perigos relacionados com a presença de resíduos.

4) UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA

- a) Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para cada aplicação.** A utilização da ferramenta eléctrica apropriada executa o trabalho de forma melhor e mais segura, à velocidade para a qual foi concebida.
- b) Não utilize esta ferramenta se o interruptor estiver deficiente, não ligando ou desligando.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria**

da ferramenta antes de proceder a quaisquer ajustes, antes de mudar de acessórios ou antes de guardar a ferramenta. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de activação accidental da ferramenta.

- d) Quando não estiver a usar a ferramenta eléctrica, guarde-a fora do alcance das crianças e não deixe que esta seja utilizada por pessoas que não a conheçam, nem tenham lido as instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
 - e) Faça a manutenção de ferramentas eléctricas. Verifique quaisquer desalinhamentos, encaixes de peças móveis, quebras e outras condições que possam afectar o funcionamento. Se esta ferramenta estiver avariada, mande-a reparar antes a utilizar.** Muitos acidentes são causados pela manutenção deficiente de ferramentas eléctricas.
 - f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** As ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades bloquear e são mais fáceis de controlar.
 - g) Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, brocas, etc. em conformidade com estas instruções e da forma prevista para este tipo específico de ferramenta, tendo em conta as condições presentes e o trabalho a executar.** A utilização de ferramentas eléctricas para aplicações diferentes daquelas a que se destinam pode levar a situações de perigo.
- #### **5) ASSISTÊNCIA TÉCNICA**
- a) A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico de assistência qualificado e devem ser apenas utilizadas peças de substituição genuínas, mantendo assim a segurança da ferramenta.**

AVISOS DE SEGURANÇA DO MARTELO

- 1. Use protetores auriculares.** A exposição ao barulho pode causar perda de audição.
- 2. Use as pegas auxiliares fornecidas com a ferramenta.** A perda de controlo pode causar danos pessoais.
- 3. Segure a ferramenta agarrando as superfícies isoladas ao executar uma operação onde a ferramenta cortante pode entrar em contacto com fios eléctricos escondidos ou com o seu próprio cabo eléctrico.** O contacto com um fio com corrente fará com que as peças de metal expostas da ferramenta fiquem com corrente e dêem choque ao operador.

NORMAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA O SEU MARTELO

- 1. Usar máscara contra o pó.**

SÍMBOLOS



Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções



Duplo isolamento



Atenção



Usar protecção para os ouvidos



Usar protecção ocular



Usar máscara contra o pó



Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

1. **ACOPLAMENTO DE TRAVA**
2. **PARAGEM DE PROFUNDIDADE**
3. **TAMPA DA CAIXA DE LUBRIFICAÇÃO**
4. **INTERRUPTOR ON / OFF**
5. **SELECTOR BERBEQUIM OU MARTELO**
6. **BOTÃO SELECTOR DE ACÇÃO DE MARTELO OU CINZEL**
7. **BOTÃO DE VELOCIDADE VARIÁVEL**
8. **SDS BROCAS***
9. **CHAVE DE FIXAÇÃO**
10. **MANDRIL DE CHAVE COM ADAPTADOR E CHAVE***
11. **TANQUE DE LUBRIFICANTE***
12. **PROTECÇÃO CONTRA PÓ***
13. **CINZÉIS (DE PONTA E PLANO)***
14. **MANIVELA AUXILIAR**

*Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.

DADOS TÉCNICOS

Tipo **WT344(330-359)**—designação de máquinas, representantes do **Martelo Rotativo**

Tensão nominal	220-240 V~50/60 Hz	
Potência nominal	1250 W	
Velocidade nominal em vazio	0-750 /min	
Taxa de Impacto avaliada	0-3700 /min	
Energia de impacto	5.0 J	
Tipo de encaixe	SDS-plus	
Capacidade máx. De perfuração	Aço	13 mm
	Alvenaria	32 mm
	Madeira	40 mm
Classe de protecção	□/II	
Peso de máquina	6.1 kg	

DADOS SOBRE RUÍDOS E VIBRAÇÕES

Pressão de som avaliada	L_{pA} : 90 dB(A)
Potência de som avaliada	L_{WA} : 101 dB(A)
K_{pA} & K_{WA}	3.0 dB(A)
Use protecção de ouvidos quando a pressão for superior a	80 dB(A)



INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Os valores totais de vibração são determinados de acordo com a normativa EN 60745:

Perfuração com martelo em betão	Valor da emissão da vibração $a_{h,HD}=17.4 \text{ m/s}^2$
	Instabilidade $K=1.5 \text{ m/s}^2$
Cinzelamento	Valor da emissão da vibração $a_{h,Cheq}=14.3 \text{ m/s}^2$
	Instabilidade $K=1.5 \text{ m/s}^2$

O valor total declarado da vibração poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra e poderá também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

AVISO: Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização:

O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.

A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições.

A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados

Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.

AVISO: Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Como minimizar o seu risco de

Utilize SEMPRE formões, brocas e lâminas afiadas.

Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável)

Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração.

Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

ACESSÓRIOS

Manivela auxiliar	1
Paragem de profundidade	1
SDS Brocas (8 10 12 x 150 mm)	3
SDS Cinzéis (de ponta e plano 250 mm)	2
Proteção contra pó	1
Chave de fixação	1
mandril de chave com adaptador e chave	1
Tanque de lubrificante	1

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Para mais pormenores, consulte a embalagem destes. Os comerciais também pode ajudar e aconselhar.

FUNCIONAMENTO



NOTA: Antes de utilizar a ferramenta, leia atentamente o livro de instruções.

UTILIZAÇÃO CONFORME AS DISPOSIÇÕES

A máquina destina-se à perfuração com martelo em betão, tijolo e pedra, bem como a trabalhos de cinzelamento leves. Também é adequada para perfuração sem impacto na madeira, metal, cerâmica e plástico.

1. AJUSTAR A PEGA AUXILIAR (Ver Fig. A)

Para sua segurança, recomendamos o uso do cabo auxiliar o tempo inteiro.

Para ajustar o cabo, solte o botão do cabo em sentido anti-horário e gire o cabo ao redor do eixo até que esteja na posição desejada. Aperte completamente.

2. USAR O MEDIDOR DE PROFUNDIDADE (Ver Fig. A)

O limitador de profundidade pode ser usado para se ajustar uma profundidade constante de furo.

Gire o parafuso de trava no topo do cabo em

sentido anti-horário para soltá-lo e insira o limitador de profundidade no cabo. Ajuste a profundidade desejada. Gire o parafuso de trava no sentido horário para apertar.

3. ENCAIXANDO FERRAMENTAS OU ENCAIXE (Ver Fig.B1)

Limpe a broca e aplique lubrificante antes de instalá-la. Segure o martelo rotativo, puxe para trás a trava do encaixe e insira a ferramenta no encaixe. Gire a broca e empurre-a até que haja uma resistência. O encaixe da broca encaixa inteiramente no buraco. Ao ver que está bem colocada, solte a trava de cor preta. Isto travaria a ferramenta na posição.

Após instalar, certifique-se sempre que a ferramenta está segura no encaixe tentando retirá-la de lá.

Se a ferramenta não estiver bem colocada, repita a operação.

4. REMOVENDO FERRAMENTAS OU ENCAIXE (Ver Fig.B1)

Para remover a ferramenta, puxe a trava, segure-a e puxe a ferramenta para fora.

NOTA: A ferramenta é firmemente segura, e não pode ser removida se estiver travada na posição.

5. USANDO O ENCAIXE

Para a sua conveniência, o seu martelo rotatório agora vem com um encaixe de 3 bocas, que lhe permite trabalhar com ferramentas/brocas não SDS.



AVISO! O encaixe de 3 bocas foi feito para trabalho em metal e madeira apenas. JAMAIS use este encaixe com um martelo rotatório ou cinzel. O ENCAIXE PODE SER DANIFICADO SE VOCÊ O FIZER.

Inserindo uma broca no encaixe (Ver Fig.B2)

Antes de instalar a broca, retire o fio da tomada.

Coloque a chave do encaixe no encaixe e gire-a em sentido anti-horário para retirar/soltar a encaixe. Insira a ferramenta/broca e aperte o encaixe com firmeza girando a chave em sentido horário. Retire a chave e coloque-a de volta no lugar.

6. INTERRUPTOR DE ON/OFF (Ver Fig. C)

Pressione para começar e liberte para parar a sua ferramenta.

7. USANDO O BOTÃO DE VELOCIDADE VARIÁVEL (Ver Fig. D)

A velocidade aumenta à medida que o botão é girado até um número mais alto, e diminui quando girado para os números menores.

8. FUNÇÃO DE MARTELO (Ver Fig. E, F)

1) Para furar concreto, alvenaria, etc., prima o botão de fixação (A) e rode o botão selector de forma a que o sinal "T" aponte para o triângulo. (Ver Fig. E)

Nota: deve-se apertar a trava do botão selector antes de ajustá-lo. Se o selector não chegar à posição desejada, ligue o martelo um pouco, e então ajuste o selector novamente.

2) Gire o selector, apontando-o para a posição "T" de acção do martelo. (Ver Fig. F)

3) A ferramenta agora está pronta para furar alvenaria.

9. FUNÇÃO DE FURADORA (Ver Fig. G,H)

1) Prima o botão de fixação (A) e rode o botão selector de forma a que o sinal "T" aponte para o triângulo. (Ver Fig. G)

2) Gire o botão selector para a posição "T" de furadora. (Ver Fig. H)


3) A ferramenta agora está pronta para furar.

10. FUNÇÃO DE CINZEL (Ver Fig. I, J)

1) Para lascas, ranhurar ou demolir, prima o botão de fixação (A) e rode o botão selector de forma a que o sinal "T" aponte para o triângulo (Ver Fig. I)

2) Gire o botão selector para a posição "T" de martelo. (Ver Fig. J)

3) A ferramenta agora está preparada para usar os Cinzeis.

 **AVISO: Certifique-se que o selector esteja travado no modo cinzel. Caso contrário, pode ser perigoso.**

11. PROTECÇÃO CONTRA PÓ(Ver Fig. K)

Use a protecção contra para evitar que caia poeira na ferramenta ou no usuário ao usar a ferramenta para operação em um nível acima da cabeça. Anexe a protecção à protecção

como mostrado na K.

12. MÁQUINA DE LUBRIFICAÇÃO (Ver Fig. L)

O aparelho é lubrificado com óleo. Se a eficiência do martelo diminuir, será necessário colocar mais massa lubrificante. Abra a tampa da caixa de lubrificação na parte superior do martelo utilizando a chave de pinos fornecida. Depois, coloque aproximadamente 30g da massa lubrificante fornecida com a sua ferramenta. A massa lubrificante é de uso geral à base de lítio. Para isto é imprescindível utilizar o óleo Worx previsto.

 **CUIDADO: Mantenha o tanque de lubrificação longe de crianças.**

13. PARA SUBSTITUIR AS ESCOVAS (Ver Fig. M, N)

Desligue a ficha da tomada eléctrica.

Desaperte a tampa da escova de carvão usando uma chave de parafusos.

Remova a escova de carvão. Verifique as dimensões da escova e proceda à sua substituição se a mesma tiver menos de 6 mm. Quando for necessário substituir uma escova, substitua sempre ambas as escovas mesmo que uma delas tenha mais de 6 mm de comprimento.

Volte a aparafusar a tampa da escova de carvão. Verifique se a ferramenta funciona normalmente. Antes de usar a ferramenta, deixe-a funcionar durante uns minutos para permitir que as escovas assentem.

SUGESTÕES DE TRABALHO PARA A SUA BROCA

1. Reduza a pressão na broca quando estiver prestes a atravessar a superfície. Isso evitará que a broca fique sobrecarregada.
2. Ao furar um grande buraco, faça primeiro um buraco guia usando uma broca menor.
3. Sempre faça pressão na sua broca em linha recta e, se possível, em ângulo recto com a superfície.
4. Nunca mude o modo de operação enquanto a broca estiver funcionando.

5. Não aplique pressão demais na ferramenta ao usar o cinzel. Um excesso de força não acelera o trabalho.

MANUTENÇÃO

Retire o cabo de alimentação da tomada antes de efectuar quaisquer ajustamentos, reparações ou manutenção.

Na sua ferramenta eléctrica, não existem componentes susceptíveis de serem substituídos pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio e seco. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas. Se observar a ocorrência de faíscas nas ranhuras de ventilação, isso é normal e não danificará a sua ferramenta. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, seu agente autorizado ou pessoal técnico qualificado para evitar qualquer situação de perigo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. Se a ferramenta não ligar, comece por verificar a ligação da ficha à tomada eléctrica.
2. Se o seu martelo ficar muito quente durante o uso, mude o botão do martelo para o modo de furadora e deixe que funcione sozinho na velocidade máxima por 2 minutos.
3. Se a eficácia da ferramenta estiver muito baixa, coloque mais massa lubrificante.
4. Se a eficácia estiver baixa, confira se a ferramenta não está sem corte.
5. Se houver uma falha que não pode ser consertada, devolva a ferramenta a um agente autorizado para conserto.

PROTECÇÃO AMBIENTAL



Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico.

Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Declaramos que o produto,
Descrição **Martelo Rotativo Worx**
Tipo **WT344 (330-359--designação de máquinas, representantes do Martelo Rotativo)**
Função **Martelamento de vários materiais**

Cumpre as seguintes Directivas:
2006/42/EC,
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Normas em conformidade com:
EN 60745-1,
EN 60745-2-6,
EN 55014-1,
EN 55014-2,
EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
Nome Marcel Filz
Endereço Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/04/09

Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto,
Teste e Certificação
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG



VARNING! Läs alla instruktioner.

Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termene "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlösa) strömförande verktyg.

1) ARBETSOMRÅDET

- a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Skräpiga och mörka områden är skaderisker.**
- b) Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) Håll barn och åskådare borta när du använder ett strömförande verktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2) ELSÄKERHET

- a) Stickkontaktarna till verktyget måste matcha eluttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter i samband med jordade strömförande verktyg.** Omodifierade stickkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstötar.
- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp. Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.**
- c) Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden.** Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstötar.
- d) Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller dra ut stickkontakten för det strömförande**

verktyget. Håll sladden borta från hetta, olja, skarpa kanter eller rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstötar.

- e) När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk.** Använder du en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstötar.
- f) Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmsskyddad (RCD) strömtillförselanordning.** Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.

3) PERSONLIG SÄKERHET

- a) Var uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett strömförande verktyg. Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** En kort stund av uppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvarliga personskador.
- b) Använd säker utrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.
- c) Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget.** Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkontakten i eluttaget när kontakten är i PL-läge utgör det en skaderisk.
- d) Ta bort alla skiftnycklar eller skruvnycklar innan du sätter på det strömförande verktyget.** En skift- eller skruvnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.
- e) Sträck dig inte för långt. Bibehåll alltid fotfästet och balansen.** Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.
- f) Klä dig rätt. Använd inte löst sittande**

kläder eller smycken. Håll ditt hår, dina kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycket eller långt hår kan snärjas in i rörliga delar.

g) Om det på enheterna finns anslutning för dammsug och dammupsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt. Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.

4) ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV STRÖMFÖRANDE VERKTYG

a) Forcera inte det strömförande verktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet. Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet den tillverkats för.

b) Använd inte verktyget om kontakten inte sätter på eller stänger av det. Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.

c) Koppla från stickkontakten från strömkällan och/eller batterienheten från elverktyget innan du utför några justeringar, ändrar i tillbehören eller magasinerar elverktygen. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder reducerar risken för att du startar verktyget oavsiktligt.

d) Förvara verktyget som inte används utom räckhåll för barn och låt inte någon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar. Strömförande verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.

e) Utför underhåll på verktygen. Kontrollera inriktningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som påverka användningen av elverktyget. Om den skadats måste elverktyget repareras före användning. Många olyckor orsakas av felaktigt underhållna elverktyg.

f) Håll sig verktyget skarpa och rena. Korrekt underhållna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.

g) Använd elverktyget, tillbehören och

verktygsbitsen etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha också i åtanke arbetsförhållandena och arbetet som skall utföras. Använder du elverktyg för åtgärder som skiljer sig det avsedda arbetet kan det resultera i riskfyllda situationer.

5) UNDERHÅLL

a) Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar. Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehålls.

VERKTYGETS SÄKERHETSVARNINGAR

- 1. Använd hörselskydd.** Buller kan orsaka hörselskador.
- 2. Använd hjälphandtag som följde med verktyget.** Om du förlorar kontrollen över verktyget kan det medföra personskador.
- 3. Håll verktyget med isolerade greppytor när du utför ett arbete där sågverktyget kan komma i kontakt med dolda sladdar eller sin egen sladd.** Kommer man i kontakt med en strömförande sladd kommer det att leda in ström i verktygets metalldelar och ge användaren en elchock.

YTTERLIGARE SÄKERHETSPUNKTER TILL DIN BORRHAMMARE

- 1. Nvänd skyddsmask mot damm.**

SYMBOLER



För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen



Skyddsklass



Varning



Använd hörselskydd



Använd skyddsglasögon



Använd skyddsmask mot damm

106



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.


- 1. LÅSSPAK**
- 2. DJUPSTOPP**
- 3. LOCK TILL SMÖRJLÅDA**
- 4. PÅ/AV-KNAPP**
- 5. HAMMARE ELLER BORRAKTIVITET VALKNAPP**
- 6. HAMMARE ELLER KISELAKTIVITET VALKNAPP**
- 7. VARIABEL HASTIGHETSKONTROLL**
- 8. SDS BORRBITS***
- 9. SKRUVNYCKEL**
- 10. UPPSÄTTNING NYCKELCHUCK MED ADAPTER, CHUCKNYCKEL***
- 11. PLASTBEHÅLLARFETT***
- 12. DAMMSKYDD***
- 13. PLATT MEJSEL & SPETSIG MEJSEL***
- 14. HJÄLPHANDTAG**

*Alla de tillbehör som illustreras eller beskrivs ingår inte i standardpaketet.

TEKNISK INFORMATION

107

Typ **WT344 (330-359- maskinbeteckning, anger Rotorhammare)**

Spänning	220-240 V~50/60 Hz	
Effekt	1250 W	
Hastighet utan belastning	0-750 /min	
Nominellt anslagsvärde	0-3700 /min	
Slagenergi	5.0 J	
Typ av chuck	SDS-plus	
Max. borrkapacitet	Stål	13 mm
	Betong och tegel	32 mm
	Trä	40 mm
Dubbel isolering		
Maskinens vikt	6.1 kg	

LJUD- OCH VIBRATIONSDATA

Ett uppmätt ljudtryck	L_{pA} : 90 dB(A)
En uppmätt ljudstyrka	L_{wA} : 101 dB(A)
Osäkerhet	3.0 dB(A)
Använd hörselskydd när ljudtrycket är över	80 dB(A)



INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Vibration totala värden fastställda enligt EN60745

Hammarborr i betong	Vibrationsutsändningsvärde $a_{h,HD}$ =17.4 m/s ²
	Osäkerhet K=1.5 m/s ²
Mejsling	Vibrationsutsändningsvärde $a_{h,Cheq}$ =14.3 m/s ²
	Osäkerhet K=1.5 m/s ²

Det angivna totala vibrationsvärdet kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra samt vid en preliminär exponeringsutvärdering.

! WARNING: Vibrationsvärde vid verklig användning av maskinverktöget kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer om hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som skärs eller borras.

Verktyget är i bra skick och bra underhållet.

Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick.

Åtdragningsgraden av greppet på handtaget och om några antivibrationstillbehör används.

Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.

! WARNING: För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering.

Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad.

Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmort (där så behövs)

Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör.

Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

TILLBEHÖR

Hjälphandtag	1
Djupstopp	1
SDS Borrbits (8 10 12x150 mm)	3
SDS Platt Mejsel & Spetsig Mejsel (250 mm)	2
Dammskydd	1
Skruvnyckel	1
uppsättning nyckelchuck med adapter, chucknyckel	1
Plastbehållarfett	1

Vi rekommenderar att du köper alla dina tillbehör från samma affär där du köpte verktyget. Se avsnittet med arbetstips i denna bruksanvisning eller tillbehörets förpackning för mer information. Affärspersonalen kan också hjälpa dig och ge dig råd.

DRIFTSINSTRUKTIONER



OBS: Före användning av verktyget läs bruksanvisningen noggrant.

ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Maskinen är avsedd för borrramning i betong, tegel och sten samt för lätt mejsling. Den är även lämplig för borring utan slag i trä, metall, keramik och plast.

1. JUSTERA HJÄLPHANDTAGET (Se A)

För din egen personliga säkerhets skull rekommenderar vi att du alltid använder hjälphandtaget.

För att justera handtaget roterar du botten på handtaget moturs, och roterar handtaget runt hammarkragen tills dess att handtaget befinner sig i önskad position. Dra åt ordentligt.

2. ANVÄNDA DJUPMÅTTET (Se A)

Djupmättet kan användas för att ställa in ett konstant djup för borret.

Rotera låsskruven ovanpå handtaget moturs, för in djupstoppet i handtaget. Justera till

önskat djup. Rotera låsskruven medurs och dra åt.

3. TILLPASSA BORRBIT ELLER CHUCKBYTE (Se B1)

Rengör borrarbitt och tillsätt smörjmedel innan du installerar botten. Håll i roteringshandtaget, dra bakåt låsspaken och för in borrarbitten eller chucken in i borrhållaren. Vrid på borsten och tryck in den tills du känner ett motstånd. Skaftet faller helt och hållet ner i borrhållaren. När du är nöjd med hur det sitter fast släpper du den svarta låsspaken. Det här kommer att låsa borrarbitten eller chucken i läge. Efter installation ska du alltid kontrollera att verktyget eller chucken hålls säkert fast i borrhållaren genom att försöka dra ut den. Om borrarbitten eller hållspalen inte är riktigt placerat upprepar du proceduren igen.

4. TA BORT BORRBIT ELLER CHUCKNYCKEL (Se B1)

För att ta bort verktyget eller chucken drar du tillbaka låsspaken, håller och drar ut verktyget eller chucken.

OBS: Borrbitar eller chuck greppas med ett fast grepp runt skaftet och kan inte tas bort när det väl har låsts i position.

5. ANVÄNDA CHUCKEN

För ytterligare bekvämlighet kommer nu din rotorhammare med en 3-käftschuck. Det gör det möjligt för dig att arbeta med icke-SDSborrbitar/-verktyg.



VARNING! 3-käftschucken

är utformad för trä- och metallBORRarbete endast. Använd ALDRIG den här chucken tillsammans med rotationshammare eller kisel. CHUCKEN KAN SKADAS OM SÅ SKER

För in en borrarbit i chucken. (Se B2)

Innan du installerar borrarbitten ska du ta bort huvudkontaktorna från huvudförsörjningen. Placera chucknyckeln i chucken, vrid nyckeln moturs och gör om/lossa på chucken, för in borrarbit/verktyg och dra ordentligt åt chucken genom att vrida på nyckeln moturs. Ta bort nyckeln och byt ut i Blåsformbehållaren.

6. HANTERA PÅ/AV-KNAPPEN (SE C)

Tryck på knappen för att starta verktyget och släpp upp den för att stoppa verktyget.

7. ANVÄNDA NUMMERSKIVAN VARIABEL HASTIGHET (SE D)

Hastigheten ökar när du vrider på knappen mot högre nummer, och minskar mot lägre nummer.

8. SLAGBORRFUNKTION (SE E, F)

1) För att borra i betong, murverk etc, tryck på låsknappen (A) och snurra selektorbrytaren tills märket "T" a pekar mot triangeln. (Se E)

Obs: Du måste trycka ner valknappslåsknappen innan du justerar valknappen. Om valknappen inte kan gå in i önskad position sätter du på hammaren lite grann, och justerar sedan valknappen igen.

2) Sätt på hammaren eller borraraktivetsvalknappen som pekar mot hammaraktiviteten "T" position. (Se F)

3) Du är nu redo för slagborr i murbruk.

9. BORRFUNKTION (SE G, H)

1) Tryck på låsknappen (A) och snurra selektorbrytaren tills märket "T" a pekar mot triangeln. (Se G)

2) Sätt på hammaren eller borraraktivetsvalknappen så att den pekar på borraraktiviteten "T" ositionen. (Se H)

3) Du är nu redo för borraraktivitet.

10. KISELFUNKTION (SE I, J)

1) För flisning, räffling eller demoleringsbruk, tryck på låsknappen (A) och snurra selektorbrytaren tills märket "T" pekar mot triangeln. (Se I)

2) Vrid hammaren eller borraraktivetsvalknappen så att den pekar på hammaraktiviteten "T" positionen. (Se J)

3) Du är nu redo för kiseljobb med hjälp av Kiselaktiviteten.

 **WARNING: Du måste kontrollera så att valknappen är riktigt last i kiseläge. Om inte kan det orsaka fara.**

11. DAMMHÖLJE (SE K)

Använd dammhöljet för att förhindra att damm faller över verktyget och på di själv

när du utför borrarbeten över huvudet. Fäst dammhöljet till biten som visas i K.

12. INSMÖRJNINGSMASKIN (SE L)

Maskinen är oljesmord. En fettpåfyllning krävs endast när hammarens arbetseffektivitet är låg. Öppna locket till fettboxen ovanpå hammaren med medföljande stiftnyckel. Fyll sedan på ungefär 30 g fett som medföljde verktyget. Fettspecifikationen är för allmänna ändamål litiumbaserat. Härvid ska ovillkorligen av Worx godkänd olja användas.



FARA: Håll behållaren med smörjmedel ur barns räckhåll.

13. BYTE AV BORSTAR (SE M, N)

Ta bort kontakten från eluttaget.

Skruva loss kolborstens lock med skruvmejsel.

Ta bort kolborsten. Kontrollera borstens längd och by tom den är mindre än 6mm.

När borstarna behöver bytas ska alltid nya borstar användas, även om en fortfarande är längre än 6mm.

Skruva ner kolborstens lock helt. Kontrollera att verktyget fungerar. Innan det används ska verktyget gå några minuter för att låta borstarna sätta sig.

ARBETSTIPPS FÖR DIT VERKTYG

1. Minska trycket på borren när den ska bryta igenom. Det förhindrar att borren fastnar.
2. När du borrar ett stort hål ska du först borra ett test med hjälp av en mindre borrbitt.
3. Tryck alltid på borren i rak linje och om möjligt i rät vinkel mot arbetsdelen.
4. Byt aldrig arbetsläge när borren är igång.
5. Tillämpa inte överdrivet tryck på verktyget när du kislar. Överdrivet tryck snabbar inte på arbetet.

UNDERHÅLL

Ta bort pluggen från hållaren innan du gör några anpassningar, servis eller underhåll.

Det finns inga delar som kan repareras av användaren i verktyget. Använd aldrig

vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla arbetskontroller fria från damm. Ser du gnistor i ventileringsöppningarna, är det normalt och kommer inte att skada till verktyg. Om strömkabeln är skadad och att undvika fara, måste den ersättas av tillverkaren, servis agenten eller liknande kvalificerad person.

FELSÖKNING

1. Om ditt verktyg inte arbetar, kontrollera säkringen och ström på huvud pluggen.
2. Om din hammare blir för varm när den används ska du ställa in hammarknappen på borrhåge och köra borsten i maximal hastighet utan belastning under 2 minuter.
3. Om din hammararbetseffektivitet är för låg ska du tillsätta tillräckligt med smörjmedel i smörjlådan.
4. Om din hammararbetseffektivitet är för låg ska du kontrollera om verktyget är trubbigt.
5. Om du inte hittar felet lämna verktyget till en godkänd handlare för reparation.

MILJÖSKYDD



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall.

Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsråd.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Förklarar att denna produkt,
Beskrivning **Worx Rotorhammare**
Typ **WT344 (330-359-
maskinbeteckning, anger Rotorhammare)**
Funktion **Slagborring i olika material**

Uppfyller följande direktiv,
2006/42/EC,
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Standarder överensstämmer med:

EN 60745-1,
EN 60745-2-6,
EN 55014-1,
EN 55014-2,
EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.

Namn Marcel Filz
Adress Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany



2020/04/09

Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA



OPOZORILO! Preberite vsa opozorila in napotke. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje lahko potrebovali.

Pojem „električno orodje“, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

1) Varnost na delovnem mestu

a) Delovno mesto o vedno čisto in dobro osvetljeno. Nered in neustrezna osvetlitev delovnega mesta lahko povzročita nezgode.

b) Ne uporabljajte električnega orodja v okolju, kjer lahko pride do eksplozij oziroma tam, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.

Električna orodja povzročajo iskenje, zaradi katerega se lahko prah ali hlapi vnamejo.

c) Prosimo, da med uporabo električnega orodja ne dovolite otrokom ali drugim osebam, da bi se zadrževali v območju uporabe.

Usmerjanje pozornosti drugam lahko povzroči izgubo nadzora nad orodjem.

2) Električna varnost

a) Vtičač napajalnega kabla orodja se mora prilegati vtičnici. Spreminjanje vtičača na kakršenkoli način ni dovoljeno. Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte vtičačev z adapterji. Nespremenjeni vtičači in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.

b) Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami kot so na primer cevi, grelci, štedilniki in hladilniki. Tveganje električnega udara je večje, če je vaše telo ozemljeno.

c) Prosimo, da orodje zavarujete pred dežjem ali vlago. Vdor vode v električno

orodje povečuje tveganje električnega udara.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za nošenje ali obešanje električnega orodja in ne vlecite za kabel, če želite vtičač izvleči iz vtičnice.

Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli orodja. Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.

e) Kadar uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte le kabske podaljške, ki so primerni za delo na prostem. Uporaba kabskega podaljška, ki je primeren za delo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.

f) Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabljajte stikalo za zaščito pred diferenčnim tokom. Uporaba zaščitnega stikala zmanjšuje tveganje električnega udara.

3) Osebna varnost

a) Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni oziroma ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.

b) Uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala.

Nošenje osebne zaščitne opreme, na primer maske proti prahu, nedrsečih zaščitnih čevljev, varnostne čelade ali zaščitnih slušnikov, kar je odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu zagonu. Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje in/ali na akumulator in pred dviganjem ali nošenjem se prepričajte, če je električno orodje izklopljeno.

Prenašanje orodja s prstom na stikalu ali priključitev vklopljenega električnega orodja na električno omrežje je lahko vzrok za nezgodo.

d) Pred zagonom električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali izvijače. Orodje ali ključ, ki se nahaja v

vrtečem se delu orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.

- e) **Izogibajte se nenormalni telesni drži. Poskrbite za trdno stojišče in za stalno ravnotežje.** Tako boste v nepričakovanih situacijah električno orodje lahko bolje nadzorovali.
- f) **Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Z lasmi, oblačili ali rokavicami se ne približujte premikajočim se delom orodja.** Premikajoči se deli orodja lahko zagrabijo ohlapno oblačilo, dolge lase ali nakit.
- g) **Če je na orodje možno montirati priprave za odsesavanje ali prestrazanje prahu, se prepričajte, če so le-te priključene in če se pravilno uporabljajo.** Uporaba priprave za odsesavanje prahu zmanjšuje zdravstveno ogroženost zaradi prahu.

4) Skrbna uporaba in ravnanje z električnimi orodji

- a) **Ne preobremenjujte orodja. Pri delu uporabljajte električna orodja, ki so za to delo namenjena.** Z ustreznim električnim orodjem boste v konkretni situaciji delali bolje in varneje.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, če je stikalo za vklop/izklop v okvari.** Električno orodje, ki se ne da več vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- c) **Pred nastavljanjem orodja, menjavo delov pribora ali odlaganjem orodja, izvlcite vtikač iz električne vtičnice in/ali odstranite akumulator.** Ta previdnostni ukrep preprečuje nenameren zagon električnega orodja.
- d) **Električna orodja, ki jih ne uporabljate, shranjujte izven dosega otrok. Osebam, ki orodja ne poznajo ali niso prebrale teh navodil za uporabo, ga ne dovolite uporabljati.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Skrbno negujte električno orodje. Nadzirajte brezhibno delovanje premičnih delov orodja, ki se ne smejo zatikati. Če so ti deli zlomljeni ali poškodovani do te mere, da**

ovirajo delovanje električnega orodja, jih je potrebno pred uporabo orodja popraviti. Slabo vzdrževana električna orodja so vzrok za mnoge nezgode.

- f) **Rezalna orodja vzdržujte tako, da bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- g) **Električna orodja, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte ustrezno tem navodilom. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in namen, za katerega boste orodje uporabljali.** Uporaba električnih orodij v namene, ki so drugačni od predpisanih, lahko privede do nevarnih situacij.

5) Servisiranje

- a) **Vaše električno orodje naj popravlja le kvalificirano strokovno osebje, ki uporablja originalne nadomestne dele.** Tako bo zagotovljena predpisana varna uporaba orodja.

VARNOSTNA NAVODILA ZA UDARNO KLADIVO

113

1. **Nosite zaščito za ušesa.** Izpostavljenost hrupu lahko povzroči okvaro sluha.
2. **Če je strojčku priložen stranski ročaj, ga namestite.** Izguba nadzora lahko povzroči telesne poškodbe.
3. **Kadar bi med uporabo električnega strojčka lahko z rezalnim orodjem prišli v stik z električno napeljavo, morate slednjega vedno držati za izolirane ročaje.** Če z rezalnim orodjem pridete v stik z električno napeljavo pod "napetostjo", to povzroči, da postanejo "električni" tudi kovinski deli strojčka, zaradi česar uporabnik lahko doživi električni udar.

DODATNI VARNOSTNI PREDPISI ZA KLADIVO

1. **Vedno nosite masko za prah.**

SIMBOLI



Zaradi zmanjševanja nevarnosti poškodb, se temeljito seznanite z navodili za uporabo



Dvojna izolacija



Opozorilo



Uporabljajte zaščito za ušesa



Uporabljajte zaščito za oči



Nosite zaščitno masko za prah

114



Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

1. **OBROČ ZA ZAKLEPANJE**
2. **NASTAVEK ZA GLOBINO**
3. **POKROV ŠKATLE Z MASTJO**
4. **STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP**
5. **STIKALO ZA PREKLOP MED VRTANJEM IN UDARNIM VRTANJEM**
6. **STIKALO ZA PREKLOP MED UDARNIM VRTANJEM IN DLETENJEM**
7. **GUMB ZA PRILAGAJANJE ŠTEVILA VRTLJAJEV**
8. **SDS SVEDRI***
9. **KLJUČ**
10. **KLJUČNA ČELJUST Z ADAPTERJEM, KLJUČ ZA ČELJUST***
11. **PLASTIČNA POSODA Z MASTJO ***
12. **PROTIPRAŠNI POKROV***
13. **DLETO (KONIČASTO IN PLOŠČATO)***
14. **POMOŽNI ROČAJ**

* Pri standardni dobavi niso vključeni vsi prikazani dodatki.

TEHNIČNI PODATKI

Vrsta **WT344(330~359)**—oznaka strojčka, rotacijsko kladivo)

Napetost	220-240 V~50/60 Hz	
Moč	1250 W	
Št. vrt. brez obremenitve	0-750 /min	
Udarno razmerje	0-3700 /min	
Udarna energija	5.0 J	
Vrsta čeljusti	SDS-plus	
Maks. Kapaciteta vrtanja	Jeklo	13 mm
	Opeka	32 mm
	Les	40 mm
Razred zaščite	□/II	
Teža strojčka	6.1 kg	

PODATKI O HRUPU

Vrednotena raven zvočnega tlaka	L_{pA} : 90 dB(A)
Vrednotena raven zvočne moči	L_{wA} : 101 dB(A)
K_{pA} & K_{wA}	3.0 dB(A)
Pri povišani ravni hrupa, uporabite zaščito za ušesa	80 dB(A)



PODATKI O VIBRACIJAH

Skupne vrednosti oscilacij (vektorski seštevek treh smeri), skladno z EN 60745:

Udarno vrtnanje v beton	Vrednost emisije vibracij $\alpha_{n,HD}$ = 17.4 m/s ²
	Nezanesljivost meritve K = 1.5 m/s ²
Dletenje	Vrednost emisije vibracij $\alpha_{n,Cheq}$ = 14.3 m/s ²
	Nezanesljivost meritve K = 1.5 m/s ²

116 Deklarirano vrednost emisije vibracij lahko uporabite za primerjavo med strojčki, hkrati pa s pomočjo nje predvidite pričakovano raven izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Dejanska vrednost emisije vibracij med uporabo strojčka, se lahko razlikuje od navedene, kajti nanjo vpliva tudi način uporabe strojčka, predvsem naslednje okoliščine:

Način uporabe strojčka in materiali v katere vrtate ali vijačite.

Ali je strojček v dobrem stanju in ustrezno vzdrževan.

Ali uporabljate ustrezni dodatek in njegova brezhibnost.

Čvrstost oprijema ročajev in morebitna uporaba dodatkov za zmanjševanje vibracij.

Uporaba orodja za predviden namen, skladen s temi navodili.

Če strojčka ne uporabljate pravilno, lahko povzroči vibracijski sindrom zapestja in rok.

⚠ OPOZORILO: Če želimo resnično natančno oceniti raven izpostavljenosti v dejanskih okoliščinah, moramo upoštevati tudi vse faze delovnega procesa, tudi število vklopov in izklopov strojčka ter čas, ko deluje v prostem teku in neobremenjeno. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti tekom celotnega delovnega procesa.

Pomoč pri zmanjševanju tveganja pri izpostavljenosti vibracijam.

VEDNO uporabljajte le ostre pripomočke.

Strojček vzdržujte skladno s temi navodili in poskrbite, da bo dobro namazan (kjer je potrebno).

Če boste strojček uporabljali redno, potem investirajte v dodatke za zmanjševanje vibracij.

Delo si organizirajte tako, da boste opravila z visoko ravno vibracij izvajali v več fazah, tekom nekaj dni.

DODATKI

Pomožni ročaj	1
Nastavek za globino	1
SDS svedri (8 10 12 x 150 mm)	3
Dleto (koničasto in ploščato 250 mm)	2
Protiprašni pokrov	1
Ključ	1
Ključna čeljust z adapterjem, ključ za čeljust	1
Plastična posoda z mastjo	1

Prporočamo vam, da dodatke vedno kupujete v isti trgovini, kot ste kupili strojček. Za podrobnosti si oglejte razlage na embalaži kompleta dodatkov. Pri odločanju o ustreznem dodatku, vam lahko pomaga tudi osebeje v trgovini.

NAVODILA ZA UPORABO



OPOMBA: Preden začnete uporabljati strojček, si pozorno preberite navodila.

NAMEN UPORABE

Strojček je namenjen udarnemu vrtnanju v beton, opeko in kamen, ter za lažja rušitvena dela z dletom. Primeren je tudi za vrtnanje v les, keramiko, kovino ter plastiko.

1. PRILAGAJANJE POMOŽNEGA ROČAJA (Glejte sliko A)

Zaradi zagotavljanja vaše osebne varnosti vam priporočamo, da vedno uporabljate pomožni ročaj. Ročaj nastavite tako, da obrnete spodnji del ročaja proti levi, ročaj pa privijete v orodje toliko, da vzpostavite dober položaj za delo. Temeljite privijte.

2. UPORABA PRILAGOJEVALNIKA GLOBINE (Glejte sliko A)

Prilagojevalnik globine zagotavlja vrtnanje lukenj enake globine.

Obrnite zaklepni vijak na zgornjem delu ročaja proti levi in sprostite ročaj, nato vanj vstavite prilagojevalnik globine. Prilagodite ga na želeno globino. Zaklepni vijak obrnite proti desni, in pritrdite sklop.

3. NAMESTITEV NASTAVKA ALI ČELJUSTI (Glejte sliko .B1)

Očistite steber nastavka in nanj nanesite tanek sloj masti. Primete vrtljivi del čeljusti in povlecite nazaj obroč za zaklepanje, ter vstavite nastavek v čeljust. Obrnite nastavek in ga potisnite toliko, da se zaskoči. Steber nastavka mora biti vstavljen popolnoma v čeljust. Ko ugotovite, da je nastavek ustrezno nameščen, sprostite obroč za zaklepanje. Nastavek bo tako nameščen v položaj za uporabo.

Po namestitvi vedno preverite, če je nastavek trdno vpet v čeljust.

Če ugotovite, da nastavek ni pravilno nameščen, ga ponovno namestite.

4. ODSTRANITEV NASTAVKA ALI ČELJUSTI (Glejte sliko. B1)

Orodje ali čeljust odstranite tako, da povlečete obroč za zaklepanje nazaj.

OPOMBA: Nastavek ali čeljust sta trdno vpeta, zato ju v primeru, da sta zaskočena ne morete prosto odstraniti.

5. UPORABA ČELJUSTI

Za vpenjanje običajnih ali vidia svedrov.

Omogoča uporabo svedrov brez SDS nastavka.

⚠ OPOZORILO! Trizoba čeljust je zasnovano za vpenjanje svedrov za VRTANJE v les ali kovino. V čeljust NIKOLI ne vpenjajte svedrov za udarno vrtnanje ali dlet. PRI TEM BI ČELJUST LAHKO POŠKODOVALI.

Vstavljanje svedra v čeljust. (Glejte sliko. B2)

Preden sveder vstavite v čeljust, izvlecite vtičač iz vtičnice.

Ključ čeljust vstavite v čeljust, in ga obračajte proti levi toliko časa, da boste lahko sveder vstavili v čeljust, nato to z ključem trdno privijte čeljust. Odstranite ključ in ga shranite v ohišje.

6. Uporaba stikala za vklop/izklop (Glejte sliko. C)

Za zagon orodje stisnite stikalo za vklop/izklop, za zaustavitev enostavno sprostite stikalo.

7. UPORABA GUMBA ZA IZBIRANJE HITROSTI (Glejte sliko. D)

Število vrtljajev povečate tako, da obrnete stikalo proti višji vrednosti, zmanjšate pa tako, da stikalo obrnete v nasprotni smeri.

8. UDARNO VRTANJE (Glejte sliko. E, F)

1) Za vrtnanje v beton, opeko itd., pritisnite gumb

za zaklepanje (A) in obrnite izbirno stikalo toliko, da se bo oznaka "⚡ T" poravnala s trikotnikom (Glejte sliko. E)

OPOMBA: Gumb za zaklepanje morate pritisniti pred obračanjem izbirnega stikala. Če izbirnega stikala ne morete obrniti v zeleni položaj, ga sprostiti, za nekaj sekund vklopite orodje in nato poskusite ponovno.

2) Gumb za izbiro običajnega ali udarnega vrtnja obrnite v položaj, z audarno vrtnje "⚡ T". (Glejte sliko. F)

3) Orodje je tako pripravljeno za udarno vrtnje v zidove.

9. VRTANJE (Glejte sliko. G,H)

1) Pritisnite gumb za zaklepanje (A), in obrnite izbirno stikalo toliko, da se bo oznaka "⚡ T" poravnala s trikotnikom. (Glejte sliko. G)

2) Gumb za preklap med udarnim in običajnem vrtnjem obrnite tako, da bo kazal na " " pozicijo. (Glejte sliko. H)


3) Sedaj je orodje pripravljeno za vrtnje.

10. DLETENJE (Glejte sliko. I, J)

1) Za dletenje, delanje utorov ali rušenje, pritisnite gumb za zaklepanje (A), in obrnite izbirno stikalo toliko, da se bo oznaka "⚡ T" poravnala s trikotnikom. (Glejte sliko. I)

2) Gumb za preklap med udarnim in običajnem vrtnjem obrnite tako, da bo kazal na "⚡ T" pozicijo. (Glejte sliko. J)

3) Orodje je tako pripravljeno za dletenje.


 **OPOZORILO: Pred začetkom dela se prepričajte, da je izbirno stikalo v položaju za dletenje. V nasprotnem primeru, lahko pride do poškodb.**

11. PROTIPRAŠNI POKROV (Glejte sliko. K)

Pri vrtnju nad glavo, zaradi preprečevanja prašenja, uporabite protiprašni pokrov. Slednjega namestite na nastavek, kot je prikazano na sliki K.

12. MAZANJE (Glejte sliko. L)

Orodje je ob dobavi podmazano z mastjo. Dodatno mazanje je potrebno le v primeru manj učinkovitega daljnega vrtnja. S priloženim ključem odprite pokrov škatle z mastjo na zgornji strani orodja. Nato dodajte približno 30g masti, ki je bila priložena orodju. Mast naj bo na osnovi litija. Uporabljajte le originalno mast za udarne vrtalnike Worx (opcijski dodatek).

 **POZOR:** Posodo z mastjo hranite izven dosega otrok.

13. MENJAVA ŠČETK (Glejte sliko. M, N)

Vtikač odklopite iz vtičnice.

Z izvijačem odvijte pokrov oglene ščetke.

Odstranite ogleno ščetko. Preverite če je oglena ščetka še zadosti dolga, če je krajša od 6 mm jo zamenjajte. Ščetki vedno zamenjajte v kompletu, četudi je ena daljša od 6 mm.

Nato privijte pokrov ščetk nazaj. Preverite če orodje deluje. Pred uporabo pustite orodje nekaj minut delovati neobremenjeno, da se ščetki lepo usedeta.

NAPOTKI ZA UPORABO VRTALNIKA

1. Preden s svedrom prodrete skozi obdelovanec, popustite pritisk na orodje. To bo preprečilo, da bi se sveder zagozdil.
2. Če morate vrtate luknje večjega premera, najprej izvrtajte manjšo luknjo, nato pa slednjjo prevrtajte z večjim svedrom.
3. Na sveder vedno pritiskajte po vzdolžni smeri, če je možno pravokotno na obdelovanec.
4. Med vrtnjem nikoli ne spreminjajte načina delovanja.
5. Med dletenjem na orodje ne pritiskajte premočno. Prekomerni pritisk ne zagotavlja hitrejšega dela.

VZDRŽEVANJE

Pred vsakim prilaganjem, servisiranjem ali vzdrževanjem izvlcite vtičač iz vtičnice.

Strojček tudi nima nobenih delov, ki bi jih morali servisirati. Za čiščenje strojčka nikoli ne uporabljajte vode ali kemičnih sredstev. Obrišite ga le s suho krpo. Strojček vedno shranjujte na suhem mestu. Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine čiste. Vsi elementi krmiljenja morajo biti čisti, brez prahu. Med uporabo strojčka boste skozi prezračevalne reže lahko opazili iskenje. To je običajno in ne bo poškodovalo strojčka. Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko zamenja le proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljene osebe, sicer obstaja nevarnost poškodb.

TROUBLESHOOTING

1. Če se orodje ne zažene, najprej preverite vtičač napajalnega kabla.
2. Če se udarno kladivo med uporabo preveč

segreva, prestavite izbirni gumb v način običajnega vrtnja, in orodje približno 2 minuti pustite delovati neobremenjeno, z polnimi vrtljaji.

3. Če udarno kladivo ne deluje zadosti učinkovito, dodajte ustrezno količino masti.
4. Če opazite, da orodje ne deluje zadosti učinkovito, preverite ostrino svedra.
5. Če okvare ne morete odpraviti, orodje dostavite k pooblaščenemu serviserju.

VAROVANJE OKOLJA



Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,
Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

Izjavljamo, da je izdelek,
Opis izdelka **Worx rotacijsko kladivo**
Vrsta izdelka **WT344 (330~359—oznaka**
naprave, predstavnik rotacijskih kladiv)
Funkcija **Udarno vrtnanje v različne**
materiale

Skladen z naslednjimi direktivami,
2006/42/EC,
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

In izpolnjuje naslednje standarde:

EN 60745-1,
EN 60745-2-6,
EN 55014-1,
EN 55014-2,
EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Oseba, ki je pooblaščenca za skladnost tehnične dokumentacije,

Ime Marcel Filz
Naslov Positec Germany GmbH
Grüner Weg 10, 50825 Cologne, Germany

2020/04/09
Allen Ding
Namestnik glavnega inženirja,
Testiranje in certifikacija
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

WORX

you've got the power

www.worx.com

Copyright © 2020, Positec. All Rights Reserved.
AR01511100